Zeitschrift: Jahrbuch der Sekundarlehrerkonferenz des Kantons Zürich

Herausgeber: Sekundarlehrerkonferenz des Kantons Zürich

Band: - (1923)

Artikel: Il mio primo italiano : grammatica - esercizi - letture

Autor: Brandenberger, Hans

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-819501

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Il mio primo italiano

Grammatica - esercizi - letture

a cura di

Hans Brandenberger



1 9 2 3

Verlag der Sekundarlehrerkonferenz des Kantons Zürich

Vorwort.

Mit der Einführung von Hoeslis "Eléments de langue française" als obligatorischen Lehrmittels hat sich die zürcherische Sekundarlehrerschaft mit Entschiedenheit zu der direkten Sprachmethode bekannt. Die dadurch bedingte Neugestaltung des Französisch-Unterrichtes muss die Anpassung der andern Fremdsprachfächer nach sich ziehen.

Die vorliegende Arbeit "Il mio primo italiano" versucht dem allseitigen Bedürfnis nach einem neuzeitlichen Lehrbuch für den Italienisch-Unterricht entgegenzukommen. Sie hat sich aus der im Jahrbuch 1920 der Zürcherischen Sekundarlehrerkonferenz veröffentlichten Vorlage "Metodo italiano per le scuole secondarie" heraus entwickelt und unter der wertvollen Mitarbeit von berufenen Sprachpädagogen und Kollegen wesentliche Umarbeitungen erfahren. Ich erfülle eine angenehme Pflicht, ihnen an dieser Stelle meinen warmen Dank auszusprechen. Insbesondere gebührt dieser Dank Frl. E. N. Baragiola, Professor an der Höhern Töchterschule der Stadt Zürich, für ihre mannigfachen Anregungen und Ratschläge und für die lebhafte Anteilnahme an der Gestaltung des Büchleins, sowie Herrn Dr. Mario Alani, Professor an der Kantonsschule Zürich, für die sorgfältige Korrektur des Manuskriptes. Lebhafter Dank auch all den Kräften, die sich so eifrig für das Zustandekommen des Werkleins eingesetzt haben.

Hauptteil des Leitfadens ist die grammatische Grundlage "Impariamo!", die den Anforderungen an einen ersten Jahreskurs genügen dürfte. Reichliche phonetische und grammatische Uebungen sind durch einfache Lesestoffe zu einem Ganzen verbunden, wodurch mannigfache Verarbeitung ermöglicht wird (Lesen, Umarbeitungen, Konversation, Diktate usw.). Durch stetes Heranziehen

des phonetisch-grammatischen Abrisses "Ripetiamo!" ist wirksame Unterstützung geboten.

Dieser methodisch straffe und energisch vorwärts schreitende grammatische Teil verlangt ernste und angestrengte Arbeit. Wie wohl tut es da, von Zeit zu Zeit anzuhalten und den zurückgelegten Weg zu überblicken! Solche Ruhepunkte bietet der Leseteil "Leggiamo — godiamo!" mit einer reichen Auswahl kleiner, leichter Stoffe heiteren und ernsten Inhaltes in gebundener und ungebundener Sprache. Die Gruppierung geschah unter möglichster Berücksichtigung des Schwierigkeitsgrades sowie ihres stofflichen und künstlerischen Wertes.

Als wichtiges Hilfsmittel für den jungen Sprachforscher folgt zum Schlusse das "Vocabolario", das mit Sorgfalt dem Buche angepasst worden ist. Ebenso grosser Wert wurde auf die Angabe der Sprechakzente gelegt, welche, um falschem Gebrauch durch die Schüler vorzubeugen, unter dem Schriftbild angebracht wurden. Sie fanden Verwendung hauptsächlich im "Vocabolario" und in den neu oder selten auftretenden Wörtern des ersten Teiles, während sie in den Lesestücken und in den Gedichten auf das Allernotwendigste beschränkt blieben.

Mit dieser kurzen Einführung übergebe ich das Büchlein der Oeffentlichkeit. Möge es die Erwartungen der Kollegen vom Fach nach Kräften erfüllen und in Lehrern und Schülern Freude und Begeisterung für unsere schöne dritte Landessprache wecken und erhalten.

Mettmenstetten, Ostern 1923.

Hans Brandenberger.

Indice.

*

Impariamo!

Le	zione	La casa								Pagina
	1	Articolo femminile singolare								1
١	2	Articolo femminile plurale Articolo maschile singolare	•					,		2
	3	Articolo maschile singolare		2.00					¥	3
	4	Articolo maschile plurale								4
		La famigli	a di	Erne	esto.					
	5	Numerali cardinali								5
	6									6
	7	Aggettivo possessivo . Nomi di parentela								7
	8	Preposizioni articolate: singo	lare							9
	9	Preposizioni articolate: plura	ıle .							10
,		Come Ernesto								
]	10	Coniugazione regolaro .						1		11
1	1	Numerali ordinali .								13
	2	Sostantivi alterati								15
		I compagn								
	13	Aggettivi qualificativi .								1 6
1	4	Comparazione degli aggettivi	i ,							17
		Ciò che circonda	la c	asa	di Eı	rnest	0.			
1	ő	Articolo partitivo, -aggettivi								18
1	.6	Aggettivi quantitativi .								20
		Il villaggio								
ч	7	Pronomi relativi								21
	.8	Pronomi personali								24
_	.0						•	•	•	4
		Quando Erne								• •
	.9	Gerundio e participio passato							٠	2 6
	20	Il passato prossimo, - i pron								2 8
2	21	Pronomi congiunti				•			٠	3 0
		Lo spuntar	r del	gio	rno.					
2	22	L'imperativo								32
2	23	L'avverbio								34
		Una visit	a a l	Luga	no.					
2	4	Imperfetto			•		•			36
2	25	Trapassato prossimo .								37

											n .
Lezione		La	ve	ende	mmi	a.					Pagina
26	Futuro regolare		•						¥		38
27	Futuro irregolare	•	•	٠		•			,	*	40
		U	n ir	ıcen	dio.						
28	Perfetto regolare										42
29	Perfetto irregolare										43
30	Uso del perfetto					٠.					45
]	L' ir	ıver	110.						
31	Presente congiuntiv	0							• *		46
	La s	celta	ı de	ella	prof	essio	ne.				
32	Condizionale .										49
	I	L' ado	lio	alla	scu	ola.					
33	Imperfetto congiunt	ivo							,		51
	•										
	•										
	•	R	ipe	etiar	no!						
	Pr	R	-			rafia	•				
I.	T 1 10 1 1		cia	e o	rtog		•				55
	T 1 10 1 1	onun	cia	e o	rtog		3.00	,		•	55 57
II.	L'alfabeto L'unione di due voc	onun eali	cia	e o	rtog		3.00			·	
II. III.	L'alfabeto.	onun eali	cia	e o	rtog	· ,				·	57
II. III. IV.	L'alfabeto L'unione di due voc L'accento	ronun eali illabe	cia	e o	rtog	· ,					57 57
II. III. IV.	L'alfabeto L'unione di due voc L'accento La divisione delle si	conun eali dillabe	cia rpur	e o	rtog	· ,					57 57 57
II. III. IV. V.	L'alfabeto L'unione di due voc L'accento La divisione delle si	conun eali illabe d'inte	cia rpur	e o	rtog	· ,					57 57 57
II. IV. V.	L'alfabeto. L'unione di due voc L'accento. La divisione delle si Segni ortografici e d	conun eali illabe d'inte	cia rpur	e o	rtog	· ,					57 57 57 58
II. IV. V.	L'alfabeto. L'unione di due voc L'accento. La divisione delle si Segni ortografici e d Il sostantivo L'articolo.	conun eali illabe d'inte	cia rpur	e o	rtog	· ,					57 57 57 58
II. IV. V. III. III.	L'alfabeto L'unione di due voc L'accento La divisione delle si Segni ortografici e d Il sostantivo	conun eali illabe d'inte	cia rpur	e o	rtog	· ,					57 57 57 58 58 59
II. IV. V. I. III. IV. II. IV.	L'alfabeto. L'unione di due voc L'accento. La divisione delle si Segni ortografici e d Il sostantivo L'articolo. L'aggettivo Il numerale.	conun eali illabe d'inte	cia rpur	e o	rtog	· ,					57 57 57 58 58 59 60
II. IV. V. I. III. IV. V. V.	L'alfabeto. L'unione di due voc L'accento. La divisione delle si Segni ortografici e d Il sostantivo L'articolo. L'aggettivo Il numerale Il pronome.	conun eali illabe d'inte	cia rpur	e o	rtog	· ,					57 57 57 58 58 59 60 62 62
II. IV. V. I. III. IV. V. V. VI.	L'alfabeto. L'unione di due voc L'accento. La divisione delle si Segni ortografici e d Il sostantivo L'articolo. L'aggettivo Il numerale Il pronome L'avverbio.	conun eali illabe d'inte	cia rpur	e o	rtog	· ,					57 57 57 58 58 59 60 62 62 63
II. IV. V. I. III. IV. V. V. VI.	L'alfabeto. L'unione di due voc L'accento. La divisione delle si Segni ortografici e d Il sostantivo L'articolo. L'aggettivo Il numerale Il pronome L'avverbio. Il verbo.	cali cali dillabe d'inte	cia rpur	e o	rtog	· ,					57 57 58 58 59 60 62 62 63 64
II. IV. V. I. III. IV. V. V. VI.	L'alfabeto. L'unione di due voc L'accento. La divisione delle si Segni ortografici e d Il sostantivo L'articolo. L'aggettivo Il numerale Il pronome L'avverbio.	cali cali dillabe d'inte	cia rpur	e o	rtog	· ,					57 57 57 58 58 59 60 62 62 63

ezione				Pagina
	Leggiamo — godiamo!			
12	La primavera			71 71 71 72
14	L'estate			72 72 73
16	Ciò che circonda la nostra casa Senza nido (Poesia di Caterina Raimondi-Vanni) Sentenze	:		73 74 74
18	Italia bella (Eugenia Graziani-Camillucci). Donnina (Poesia di Francesco Paolo Menniti). Ciascuno ha il suo dovere (Poesia di Bartolomeo M		.i)	74 75 76
21	La casetta (Hedda: Rime piccoline) Ninna-Nanna (La poesia dei Bambini). Stella stellina (Poesia di Lina Schwarz) Tonio a Pierino (Letterina)			76 76 77 77 77 78 78
23	La luna (Poesia di Enrico Fiorentino). Indovinelli (Poesia di Lina Schwarz) Lumaca lumachina (Poesia di Lina Schwarz) Preghiera (Madreselva: Poesie per i Piccoli) . È meglio andar d'accordo (Eugenia Graziani-Camill Logica infantile	1.0		78 78 79 79 79 80 80
25	La nonna (Andersen)		•	80 81 81 82
27	L'autunno Scherzetto Poste e telegrafi Ridiamo!			83 83 84 85
30	Aneddoto			85 85 87 87 87

VIII

4							
Lezione							Pagin
31	L'inverno		0.				89
	Neve (Poesia di Giovanni Pascoli)						89
	Nevica (Onorata Grossi-Mercanti).						90
	Lo zuccherino (Hedda: Rime piccoline)		17				90
	Carità (Poesia di Giovanni Procacci)		5. 4 5		٠		90
32	Lettera	ě					91
	L'avaro (Lessing)				a.		91
	Il pulcino (Poesia di Celestino Calleri)						92
	Il piccolo fumatore (Dialogo di Giulio '	Tarr:	a)				92
*	Ridiamo!		•				93
	L'invito (Dialogo di Giulio Tarra)						94
33	L'Inglese a Zurigo	r.					94
	Tobia e la mosca (Giuseppe Giusti)						95
	Dalle "Avventure di Pinocchio" (C. Col	lodi)					95
	Il poltrone e il medico						98
	Giuseppe Garibaldi (Angiolo Silvio Nov	aro)					99
	Leonardo da Vinci (Renato Fucini)						99
	Dante e le donne di Verona (Giovanni	Boo	cacci	o)			10 0
	Dante (Ettore Janni)					*	100

Impariamo!

*

La casa di Ernesto.

1

Esercizi di pronuncia pagina 55/56.

a, u, i, e (chiusa), e (aperta), o (chiusa), o (aperta), — p (pi), b (bi), t (ti), d (di), f (effe), v (vu), r (erre), l (elle), m (emme), n (enne), ga-go-gu, ca-co-cu.

Che cosa è questo?

Ecco la sala, ecco l'aula, — la finestra, la porta, la parete, la tavola, la sedia, la stufa, la serratura, la chiave, la lampada, la carta, la penna, la matita, la gomma, la riga, la cartella.

Eccò una sala, un'aula, una gomma, una parete, una chiave ecc.

La sala, l'aula è grande, la gomma è piccola, — la porta è alta, la sedia è bassa, — la finestra è larga, — la carta è sottile, — la lampada è rotonda, — la stufa è pesante, — la riga è lunga, la gomma è corta, — la matita è nera, verde, rossa, — la carta è bianca e sottile, la parete è verde e grossa.

La sala non è piccola, è . . ., — la gomma non è grande, è . . ., — la carta è . . ., non è grossa, ecc.

Femminile singolare.

Articolo: la, una (davanti consonante) l', un' (davanti vocale)

Sostantivo: la matita, la parete, -a, -e,

Aggettivo qualificativo: rossa, grande, -a, -e.

Domande e risposte. Dov' è la finestra? — Eccola! — Che cosa è questo? È la tavola. — Com' è la carta? — È sottile. — Che cosa è grande? — L' aula è grande.

Trovate esempi simili!

Lettura.

Ernesto è a casa. La casa è grande e bella. Ha una sala quadrata. La finestra è larga. Ha una tendina sottile. La parete è grossa. La porta è alta e larga. La stufa è grande e pesante. La tavola è rotonda. Sulla tavola c' è una lampada elettrica. È verde. La tavola è bruna.

Ecco una carta bianca. Ho anche una carta rossa. Sulla tavola ci sono una matita rossa, una riga e una penna. Ho ancora una piccola matita nera.

2

Esercizi di pronuncia pagina 55/56.

h (acca), qui-que-qua-quo, — ghi-ghe, — chi-che, — ci-ce-cia-cio-ciu, — gi-ge-gia-gio-giu.

Ecco una, due, tre, quattro, cinque, sei, sette, otto, nove, dieci penne. — Contare le finestre, le sedie, le porte, le pareti, le righe ecc. — La penna è leggera, le penne sono leggere. La parete è gialla, le pareti sono gialle. La sala è grande, le sale sono grandi.

Femminile plurale.

Articolo: $\begin{array}{ccc} la = le \\ l' = le \\ l' = e \\ -a = -e \\ -e = -i \end{array}$ Sostantivo e aggettivo qualificativo: $\begin{cases} -a = -e \\ -e = -i \end{cases}$

Ortografia; bianca — bianche, riga — righe.

Domande. Come sono le tavole, — le carte, — le matite, le scatole, — le chiavi ecc.? — Quali cose sono nere, — bianche, — gialle, — grige, — grandi, — leggere ecc.? — Dove sono le righe ecc.? —

Esercizio 1. Mettere nel plurale:

La sala è grande e bella. La finestra è larga. La tendina è bianca o gialla. La porta non è bassa, è alta. La stufa è verde. Non è leggera, è pesante. La tavola è quadrata, la sedia è rotonda. Anche la lampada elettrica è rotonda. La scatola sopra la tavola non è corta, è lunga. Ecco la riga, la matita, la penna e la gomma. La gomma è piccola e buona. La carta non è più bella, è brutta.

Lettura.

La casa di Ernesto ha una sala e quattro camere. Le finestre sono alte e larghe. Le tendine sono grige o gialle. Due camere hanno due porte, le altre ne hanno solamente una. Le pareti sono bianche o grige. Ogni camera ha una tavola e alcune sedie. Queste sono brune e rotonde. Le tavole sono quadrate. In tutte le camere c'è la luce elettrica. Le lampade sono rosse, gialle o verdi.

La camera di Ernesto non è grande. Ha solo una finestra. Le tendine sono gialle e sottili. Vi è una piccola tavola con due sedie brune. Non c'è una stufa? La camera di Ernesto è piccola, ma la vista è molto bella.

Verbi: essere: è — sono, avere: ha — hanno.

3

Esercizi di pronuncia pagina 56.

ș (esse sonora), s (esse sorda), z (zeta sonora), z (zeta sorda)

Ecco il pavimento, il soffitto, il muro, il quadro, il quaderno, il libro, il banco, il tappeto, il calamaio, il cestino, il vaso, il fiore.

Ecco un pavimento, un soffitto, un muro, un quadro ecc.

Ecco lo specchio, lo studio, lo scolaro, la zaino.

Ecco uno specchio, uno studio, uno scolaro, uno zaino.

Ecco l'armadio, l'orologio, l'inchiostro.

Ecco un armadio, un orologio.

Il pavimento è bruno, il soffitto è bianco, il vașo è verde ecc.

Il fiore non è rosso, è bianco, — il calamaio non è quadrato, è rotondo, — l'orologio non è grande, è piccolo, — ecc.

Maschile singolare.

Articolo: il libro, un libro il, un (davanti consonante)
lo zaino, uno zaino lo, uno (davanti z)
lo scolaro, uno scolaro lo, uno (davanti s impura s+consonante)

l'armadio, un armadio l', un (davanti vocale)

Sostantivo: il muro, il fiore -o, -e,

Aggettivo qualificativo: bianco, verde -o, -e.

Domande e risposte. Dov'è il quaderno? — Eccolo! — Che cosa è questo? È l'orologio. — Com'è lo specchio? — È fragile. — È quadrato il cesto? — No, il cesto non è quadrato, è rotondo.

Trovate esempi simili!

Lettura.

Lo studio di Ernesto è piccolo e bello. Il muro è di colore violetto. Il soffitto è bianco e il pavimento è bruno. Vi è un quadro interessante. Non c'è uno specchio? Ecco un armadio. Qui dentro si trova lo zaino di Ernesto. Sulla tavola ci sono il libro di lettura, il quaderno a bella e il calamaio. Questo contiene l'inchiostro. Vi è ancora un astuccio per le penne. È di colore azzurro. Contiene anche le matite e le gomme. La riga si trova in un cassettino. Sopra la tavola c'è anche un vaso da fiori. Sotto la tavola si trova un cestino per le carte.

Ernesto ama lo studio. È uno scolaro bravo e diligente.

 $Esercizio\ 2$. Mettere l'articolo determinativo davanti ai sostantivi seguenti:

finestra, muro, riga, banco, parete, specchio, porta, armadio, scatola, cartella, aula, orologio, soffitto, scolaro, quadro, chiave, fiore, inchiostro, vaso, serratura, cestino, zaino.

Esercizio 3. Mettere l'articolo indeterminativo davanti ai sostantivi dell'esercizio 2.

4

Ripetizione di pronuncia pagina 55/56.

Ecco un libro, due, tre ecc. quaderni, banchi, fiori, zaini, specchi, calamai, armadi, orologi ecc.

Maschile plurale.

Articolo
$$\begin{array}{ccc} il = i \\ lo = gli \\ l' = gli \\ l' = gli \\ -o = -i \\ -e = -i \end{array}$$
Sostantivo e aggettivo qualificativo:
$$\begin{cases} -o = -i \\ -e = -i \end{cases}$$

Ortografia: banco-banchi, largo-larghi, armadio-armadi, orologio orologi, calamaio-calamai (vedere Grammatica pagina 58).

Esercizio 4. Mettere nel plurale l'esercizio 2.

Domande. Come sono gli specchi, i quaderni, gli armadi, i libri, gli zaini ecc.? — Quali oggetti sono bruni, grossi, larghi, grandi, belli, fragili, rotondi ecc.?

Trovate esempi simili!

Lettura.

La cucina è grande e bella. Ha due finestre spaziose e una tavola quadrata. In un armadio ci sono i piatti, le tazze, i tondi, e i bicchieri. Ecco i coltelli, le forchette e i cucchiai. I bicchieri

sono di vetro, i piatti sono di porcellana, ma le casseruole sono di metallo: di ferro o di rame. Le posate sono d'argento. Ogni casseruola ha un coperchio. In un angolo c'è un fornello. C'è anche un acquaio per lavare i piatti e le posate.

In cucina la mamma prepara i pasti, perciò Ernesto ama molto la cucina.

Esercizio 5. Mettere i sostantivi plurali di questa lettura nel singolare e viceversa.

La famiglia di Ernesto.

5

Esercizi di pronuncia pagina 55/56.
gn, gl.

Numeri cardinali: zero, uno, due . . . dieci, undici, dodici, tredici, quattordici, quindici, sedici, diciassette, diciotto, diciannove, venti, ventuno, ventidue . . ., ventotto, ventinove, trenta, quaranta, cinquanta, sessanta, settanta, ottanta, novanta, cento, centuno, centodue . . ., duecento, trecento, quattrocento . . ., mille, due mila, un milione, due milioni.

Domande. Quanti scolari conta la classe? — quanti ragazzi? — quante ragazze? — Quante penne ci sono in questa scatola? — quante matite? — Quanti quaderni ci sono in questo zaino? — quanti libri? — Quanta moneta ho in tasca? (centeșimi, soldi, franchi). — Quanti anni hai? — Quanti banchi abbiamo? — Quanti quaderni avete?

Esercizio 6. Leggere e scrivere:

51, 97, 108, 117, 143, 188, 211, 444, 768, 999, 1011, 1333, 1923, 4274, 10'312, 17'975, 216'487, 5'409'524.

Lettura.

La famiglia di Ernesto è la famiglia Giugni. Ci sono sei persone: il signore, la signora, la signorina Maria, Ernesto, Paolo e la piccola Elena. Il signore e la signora sono i genitori, Ernesto e Paolo sono i figli, Maria ed Elena sono le figlie. Ernesto ha dunque due sorelle e un fratello.

Il padre di Ernesto ha 41 anno. È commerciante. Ha la barba nera un po' brizzolata. La madre ha 39 anni. È una brava massaia e una buona mamma. La sorella Maria ha 17 anni. Aiuta la mamma a fare i lavori di casa. Ernesto ha 14 anni, va a scuola. È alto e magro. Paolo ha solo 9 anni, ed Elena ne ha 5. È piccolina, non va ancora a scuola. Anche Paolo è piccolo, ma piuttosto grasso. È sempre vivo e allegro.

Esercizio 7. Un po' d'aritmetica.

a) l'addizione: 5+7=12 (cinque più sette fa dodici)

$$14+9=404+0=4$$
 lire 5 centesimi + 50 cent. = $88+13=1529+19=2$ chili 110 grammi + 90 gr. = $172+38=3111+26=9$ metri 13 centimetri + 72 cm. =

b) la sottrazione: 9-6=3 (nove meno sei eguale a tre)

$$27-10=$$
 $57-20=$ 1 libbra -150 grammi $=$

$$67-67 = 99-80 = 2 \text{ ore } -40 \text{ minuti } =$$

$$113-15 = 250-95 = 1 \text{ lira} - 5 \text{ soldi} =$$

c) la moltiplicazione: $9 \times 4 = 36$ (nove per quattro fa trentasei)

$$6 \times 7 = 15 \times 3 = 5 \text{ soldi} \times 5 =$$

$$9\times9=$$
 $27\times2=$ 8 litri $\times4=$

$$8 \times 3 = 14 \times 4 = 7 \text{ metri} \times 7 =$$

d) la divisione: 21:7=3 (ventuno diviso per sette eguale a tre)

$$35:5 = 121:11 = 160 \text{ grammi}:4 = 160 \text{ grammi}$$

$$63:7 = 200:20 = 1000 \text{ lire} :8 =$$

$$48:6 = 120:30 = 1$$
 chilometro: $5 = 120:30 = 1$

Verbo. Avere: ho, hai, ha — abbiamo, avete, hanno.

6

Ripetizione di pronuncia pagina 55/56.

Aggettivo possessivo:

Ecco il mio libro — i miei libri

la mia penna — le mie penne

il t<u>u</u>o quaderno — i tuoi quaderni

la tua matita — le tue matite

" il s<u>u</u>o fiore — i suọi fiori

la s<u>u</u>a riga — le s<u>u</u>e righe

" il nostro quadro — i nostri quadri

la nostra finestra — le nostre finestre

" il vostro banco — i vostri banchi

la vostra scatola — le vostre scatole

" il loro calamaio — i loro calamai

la loro casa — le loro case.

Esercizio 8. Mettere in tutte le persone:

Ecco il mio zaino. Dove sono i miei quaderni? Le mie penne sono pulite. La mia matita è lunga. Le mie chiavi sono di ferro.

I miei libri sono di carta. Il mio banco è largo. Com' è la mia riga? Il mio inchiostro non è rosso, è nero.

Domande. Come sono i tuoi libri? — i tuoi quaderni? — le tue penne? — È grande la vostra scuola? Sono lunghe le vostre matite? Com' è la tua carta? Sono pesanti i vostri zaini? È alto e largo il vostro banco? Di chi è questa scatola? Com' è il tuo quaderno? Dov'è la nostra sala? Sono puliti i tuoi libri? ecc.

Esercizio 9. Gli scolari fanno delle domande fra loro.

Pronome possessivo:

Questo libro è	Questi quaderni sono	Questa riga è	Queste penne sono
m <u>i</u> o	${f miei}$	m <u>i</u> a	m <u>i</u> e
t <u>u</u> o	tuọi	t <u>u</u> a	t <u>u</u> e
s <u>u</u> o	suoi	s <u>u</u> a	s <u>u</u> e
nostro	nostri	nostra	nostre
vostro	vostri	vǫstra	vostre
(loro)	(loro)	(lợro)	(loro)

(in queste frasi "loro" non è usato).

Lettura.

Il padre di Ernesto ha un fratello. È lo zio Fernando. Maria, Ernesto, Paolo ed Elena sono i suoi nipoti. Ha 45 anni. La sua casa non è più nuova, è piuttosto vecchia. Lo zio Fernando è contadino. Il suo podere è assai grande. Dietro la casa si trova una grande stalla per il bestiame. Presso la stalla c'è il granaio. Vi si mette il grano maturo e il fieno.

Il figlio di Fernando si chiama Massimo. È un ragazzo di 15 anni. La sua mamma è morta. Massimo ha una sorella di 20 anni che si chiama Rosa. Non ha fratelli. Massimo e Rosa sono molto laboriosi, il figlio aiuta il padre, la figlia fa i lavori di casa. Maria ed Elena sono le loro cugine, Ernesto e Paolo sono i loro cugini.

7

Ripetizione di pronuncia pagina 55/56.

La famiglia di Ernesto.

la nonna Elisa il nonno Giacomo — la nonna Lucia lo zio Edoardo, la madre Anna — il padre Enrico, lo zio Fernando — la zia Maria, Ernesto, Paolo, Elena Rosa, Massimo

Domande. Quanti membri ha la famiglia di Ernesto? Come si chiama suo padre? — sua madre? — il suo fratellino? — Come si chiamano le sue sorelle? — i suoi zii? — Di chi è fratello lo zio Fernando? — lo zio Edoardo? Quali sono i figli di Fernando? Di chi sono nipoti Rosa e Massimo? Quali persone sono suocero e suocera, genero e nuora, cognato e cognata?

I nomi di parentela:

Senza articolo: tuo padre, sua madre, nostro fratello. Con articolo: il tuo babbo, la tua mamma, il mio fratellino, le mie sorelle, il loro figlio, il mio buon padre.

Nota: Der Artikel fällt vor Verwandtschaftsnamen mit besitzanzeigendem Adjektiv weg, ausgenommen wenn sie Kosenamen oder Diminutive sind, nach "loro", nach einem "aggettivo qualificativo" oder im Plural stehen.

Esercizio 10. Formare il possessivo in tutte le persone con: sorella, case, fratelli, amico, sorellina, cugini, mammina, amica, zio, nonna, genitori, figlio, padre, nipoti, cognata, suocero.

Lettura.

I nonni di Ernesto sono molto vecchi. Il nonno ha 74 anni e la nonna ne ha 68. Hanno i capelli grigi e le gambe deboli, ma sono però sempre allegri e ridono e scherzano volentieri. Abitano in una bella casa vicina. Vi è un giardino con tanti fiori e un piccolo padiglione di legno. Il nonno e la nonna sono anche i genitori dello zio Fernando. Il babbo e lo zio di Ernesto sono i loro figli, i ragazzi sono i loro nipoti. La madre è nuora del signor Giacomo e della signora Lucia, e cognata del signor Fernando. Il nonno e la nonna sono suocero e suocera della signora Anna.

Ernesto ha ancora un'altra nonna, si chiama Elisa. Abita a Zurigo con Edoardo, fratello di sua madre. Lo zio Edoardo ha 25 anni. È studente a Zurigo. La nonna Elisa non ha più marito, è vedova già da dieci anni. Il padre di Ernesto è genero della signora Elisa e cognato del signor Edoardo.

Domande. Quanti membri conta la tua famiglia? Come si chiama tuo padre? — tua madre? Quanti anni hanno? Hai fratelli e sorelle? Come si chiamano? — quanti anni hanno? Hai zii e zie? — Come si chiamano? — di chi sono fratelli e sorelle? Chi sono i tuoi cugini e le tue cugine? Hai un nonno o una nonna? — di chi sono genitori? — quanti anni hanno?

Ripetizione di pronuncia pagina 55/56.

Preposizioni articolate: singolare.

		rate. Singerare.	
1.	Ecco il libro di C	arlo	di
	" " " del i	ragazzo	di + il = del
	" " dello	o scolaro	di + lo = dello
	" " della	a ragazza	di + la = della
	" " dell'	amico	di + l' = dell'
2.	Il libro appartien	ne a Carlo	\mathbf{a}
	יו אין אין	al ragazzo	a + il = al
	27 27 27	allo scolaro	a + lo = allo
	יו רו מי	alla ragazza	a + la = alla
	" "	all'amico	a + 1 = all'
3.	Il maestro viene	da Zurigo	da
	" " "	dal banco	da + il = dal
	" " "	dallo scolaro	da + lo = dallo
	" " "	dalla scuola	da + la = dalla
	" " "	dall' amico	da + l' = dall'
4.	Alberto è in iscue	ola	in
4.	Alberto è in iscue, nel ban		in in $+$ il $=$ nel
4.		100	
4.	" " nel ban	nco nino	$\operatorname{in} + \operatorname{il} = \operatorname{nel}$
4.	" " nel ban Il libro è nello za	nco nino sala	in + il = nel $ in + lo = nello$
 4. 5. 	" " nel ban Il libro è nello z <u>a</u> Il ragazzo è nella	nco nino , sala l'arm <u>a</u> dio	in + il = nel in + lo = nello in + la = nella
	" " nel ban Il libro è nello za Il ragazzo è nella Il quaderno è nel	nco ino , sala l'arm <u>a</u> dio to banco	in + il = nel $in + lo = nello$ $in + la = nella$ $in + l' = nell'$
	" " nel ban Il libro è nello za Il ragazzo è nella Il quaderno è nel Il libro è su ques	nco nino , sala l'arm <u>a</u> dio to banco panco	in + il = nel $in + lo = nello$ $in + la = nella$ $in + l' = nell'$ su
	"", nel ban Il libro è nello za Il ragazzo è nella Il quaderno è nel Il libro è su ques La matita è sul b	nco aino , sala l'armadio to banco banco è della polvere	in + il = nel $in + lo = nello$ $in + la = nella$ $in + l' = nell'$ su $su + il = sul$
	" " nel ban Il libro è nello za Il ragazzo è nella Il quaderno è nel Il libro è su ques La matita è sul b Sullo specchio vi	nco nino , sala l'armadio to banco panco è della polvere vola	in + il = nel $in + lo = nello$ $in + la = nella$ $in + l' = nell'$ su $su + il = sul$ $su + lo = sullo$
	" " nel ban Il libro è nello za Il ragazzo è nella Il quaderno è nel Il libro è su ques La matita è sul b Sullo specchio vi Il libro è sulla ta	nco nino nino nino l'armadio to banco panco è della polvere vola nrmadio	in + il = nel $in + lo = nello$ $in + la = nella$ $in + l' = nell'$ su $su + il = sul$ $su + lo = sullo$ $su + la = sulla$
5.	" " nel ban Il libro è nello za Il ragazzo è nella Il quaderno è nel Il libro è su ques La matita è sul b Sullo specchio vi Il libro è sulla ta Il violino è sull' a Vado a casa con	nco nino nino nino l'armadio to banco panco è della polvere vola nrmadio	$\operatorname{in} + \operatorname{il} = \operatorname{nel}$ $\operatorname{in} + \operatorname{lo} = \operatorname{nello}$ $\operatorname{in} + \operatorname{la} = \operatorname{nella}$ $\operatorname{in} + \operatorname{l'} = \operatorname{nell'}$ su $\operatorname{su} + \operatorname{il} = \operatorname{sul}$ $\operatorname{su} + \operatorname{lo} = \operatorname{sullo}$ $\operatorname{su} + \operatorname{la} = \operatorname{sulla}$ $\operatorname{su} + \operatorname{l'} = \operatorname{sull'}$
5.	" " nel ban Il libro è nello za Il ragazzo è nella Il quaderno è nel Il libro è su ques La matita è sul b Sullo specchio vi Il libro è sulla ta Il violino è sull' a Vado a casa con " " " col n	nco nino nino nino nino nino nino nino n	in + il = nel $in + lo = nello$ $in + la = nella$ $in + l' = nell'$ su $su + il = sul$ $su + lo = sullo$ $su + la = sulla$ $su + l' = sull'$ con
5.	" " nel ban Il libro è nello za Il ragazzo è nella Il quaderno è nel Il libro è su ques La matita è sul b Sullo specchio vi Il libro è sulla ta Il violino è sull' a Vado a casa con " " " colla " " " colla	nco nino nino nino nino l'armadio to banco nino nino nino nino nino nino nino n	in + il = nel $in + lo = nello$ $in + la = nella$ $in + l' = nell'$ su $su + il = sul$ $su + lo = sullo$ $su + la = sulla$ $su + l' = sull'$ con $con + il = col$

Esercizio 11. Mettere le preposizioni articolate davanti i sostantivi dell'esercizio 2.

Lettura.

Ecco un ritratto della famiglia di Ernesto. È una fotografia dell'anno passato. I nonni sono seduti vicino a un tavolino ro-

tondo, il nonno colla pipa in mano, la nonna colla cuffia in testa. Questi due vecchietti dalla faccia contenta sono simpatici. Hanno i capelli bianchissimi e i visi solcati da rughe. Tuttavia paiono felici in mezzo a tutti i loro cari.

Alla destra del nonno si trova lo zio Fernando. È alto e robusto e senza barba. Ha la faccia seria. Sua figlia Rosa è una bella giovane alta quanto la madre di Ernesto. Ha i capelli neri, gli occhi bruni e le guance rosse. Massimo è più piccolo della sorella, ma è forte e robusto quasi come il padre.

Dall' altra parte ci sono i genitori di Ernesto. Il padre è piuttosto alto. La mamma è piccolina, ha i capelli biondi e gli occhi celesti. Alla sua sinistra si trovano i figlioli. La Maria è alta quanto la mamma, ma più magra. Ernesto è meno grande e Paolo ancora più piccolo e più grasso. Ultima l'Elena. Somiglia tutta alla mamma, ha i capelli biondi e ricci e gli occhi celesti. È tanto bella e graziosa che piace a tutti.

Esercizio 12. Completare:

Il libro (di) ragazzo. La porta (di) scuola. Lo za<u>i</u>no è (su) t<u>a</u>vola. Il ragazzo viene (da) strada. Questo libro appartiene (a) scolaro. Egli è (su) <u>a</u>lbero. La ragazza va a scuola (con) amica.

Il cappello (di) mio amico. Il libro appartiene (a) nostro maestro. Lo scolaro va a scuola (con) suo amico. La ragazza viene (da) sua classe. Ella entra (in) sua classe e va (a) suo posto. Ella mette. suo libro (su) suo banco.

9

Ripetizione di pronuncia pagina 55/56.

Preposizioni articolate: plurale.

$$di + i = dei$$
 $da + i = dai$ $a + i = ai$
 $di + gli = degli$ $da + gli = dagli$ $a + gli = agli$
 $di + le = delle$ $da + le = dalle$ $a + le = alle$
 $in + i = nei$ $su + i = sui$ $con + i = coi$
 $in + gli = negli$ $su + gli = sugli$ $con + gli = cogli$
 $in + le = nelle$ $su + le = sulle$ $con + le = colle$

Esercizio 13. Mettere nel plurale gli esempi delle preposizioni articolate nel singolare.

Esercizio 14. Mettere nel plurale l'esercizio 11.

Lettura.

Tutti i membri della famiglia Giugni sono laboriosi. Il padre lavora nel suo studio. Scrive delle lettere o fa i conti. Qualche volta va in città, in altri cantoni o all' estero per degli affari. Allora la sua famiglia resta sola delle settimane intiere. —

Anche la mamma ha molto da fare: cucinare, lavare, cucire, pulire la casa ed educare i bambini insomma non ha un momento di riposo dalla mattina alla sera. Maria aiuta la mamma nelle faccende di casa. Ernesto e Paolo vanno a scuola e la piccola Elena giuoca colla sua bambola.

Anche i parenti di Ernesto sono laboriosi. Lo zio Fernando e Massimo lavorano nei campi, nei prati, nella vigna e nella stalla, la cugina Rosa fa i lavori domestici. Il nonno coltiva il suo giardino o sta sulla panchina a leggere il giornale e a fumare la pipa. La nonna fa dei lavori a maglia. — La nonna Elisa sta a Zurigo collo zio Edoardo. Questi studia all' università.

Esercizio 15. Mettere nel plurale l'esercizio 12.

Tema di conversazione e di componimento: La nostra famiglia.

Come Ernesto passa la giornata.

10

Esercizi di pronuncia pagina 56. schi-sche-sca-sco-scu — sci-sce-scia-scio-sciu.

Esercizio 16. Notare i verbi delle lezioni precedenti.

Il presente indicativo regolare:

	0		
1ª coniug.	2ª coniug.	3ª coni	ug.
cant- are	cred-ere	dorm- ire	fin-ire
io cant-o	cred-o	dorm-o	fin- <u>i</u> sco
tu cant-i	cred-i	dorm-i	fin- <u>i</u> sci
egli cant-a	cred-e	dǫrm-e	fin- <u>i</u> sce
noi cant-iamo	cred-iamo	dorm-iamo	fin-i <u>a</u> mo
voi cant-ate	cred-ete	dorm-ite	fin- <u>i</u> te
essi cant-ano	cred-ono	dorm-ono	fin- <u>i</u> scono

Esercizio 17. Coniugare i verbi:

Mostrare, cercare, contare, cucire (cucio, cuci... cuciono), notare, pronunciare, ridere, lavorare, mettere, scherzare, giuocare, viaggiare, guadagnare, abitare, scrivere, fumare, pulire, coltivare, cucinare, restare, servire.

Il verbo riflessivo:

chiamarsi:

io mi chiamo Giovanni tu ti chiami Margherita egli si chiama Alberto

noi ci chiamiamo Giovanni e Carlo voi vi chiamate Margherita e Giulia essi si chiamano Alberto e Ernesto

Esercizio 18. Coniugare i verbi seguenti:

Trovarsi, prepararsi, servirsi, pulirsi, vestirsi.

Lettura.

Ernesto si alza alle sei. Si lava, si pettina e si veste. Poi scende nella sala da pranzo per far colazione. Beve latte e mangia pane e formaggio. Dopo colazione prende il suo zaino, saluta i genitori, scende in fretta le scale e s'incammina senza fermarsi per arrivare a scuola alle sette precise. Entra in classe e va al suo posto. La lezione incomincia. Ernesto risponde alle domande del maestro, legge nel suo libro di lettura o scrive degli esercizi. Sta attento e non chiacchiera mai cogli altri scolari. Nella ricreazione giuoca coi suoi compagni.

La scuola finisce alle <u>u</u>ndici. Quando il maestro parte, Ernesto asciuga la sua penna, mette i suoi libri e i quaderni nello zaino, lascia il suo posto e ritorna a casa coi suoi compagni. Rinchiude lo zaino nell' armadio e va a tavola a pranzare.

Esercizio 19. Mettere in tutte le persone:

Alzarsi in fretta. Lavarsi il viso e le mani. Pettinarsi. Scendere nella sala da pranzo. Bere il latte. Mangiare il pane. Servirsi di formaggio. Partire per la scuola. Salutare i genitori. Arrivare a scuola. Entrare in classe. Mettersi al suo posto. Rispondere alle domande del maestro. Scrivere gli esercizi. Nella ricreazione giuocare coi compagni. Pulire la penna, chiudere il quaderno e lasciare il banco. Mettere i libri e i quaderni nello zaino e ritornare a casa.

11

Ripetizione di pronuncia pagina 55/56.

L' orario di Ernesto.

ore	lunedì	martedì	mercoledì	gio	vedì	venerdi	sabato		
8—9	francese	tedesco	francese	aritmetica		aritmetica		geometria	tedesco
9—10	aritmetica	francese	tedesco	fran	icese	religione	aritmetica		
10—11	geografia	geometria	storia naturale	tede	esco	francese	storia		
11—12	calligrafia	storia	italiano	ital	iano	italiano	canto		
2—3	disegno	aritmetica		ragazzi disegno	ragazze lavori	tedesco	_		
3—4	disegno	religione	_	geometrico manuali		geometrico manuali		geografia	_
4—5	canto	ginnastica	_	ginnastica		storia naturale			

Domande. Guardiamo l'orario di Ernesto!

Quante lezioni ha stamattina? — qual è la prima? — la seconda? — la terza? — la quarta? — Quante lezioni di francese ha in settimana? — di tedesco? — d'aritmetica? — di calligrafia? — di disegno? — di disegno geometrico? — di storia? — di storia naturale? — di ginnastica? — di canto? — d'italiano? In quali giorni ha vacanza il pomeriggio?

Esercizio 20. Scrivete il vostro orgrio!

Numerali ordinali:

1^{o} primo	11º decimo primo	undicęsimo
2^{o} secondo	12º decimo secondo	dodicęsimo
3º terzo	13º decimo terzo	tredicęsimo
4º quarto	14º decimo quarto	quattordicesimo
5° quinto	15º decimo quinto	quindicesimo
6º sesto	16º decimo sesto	sedicęsimo
7º settimo	17º decimo settimo	diciassettęsimo
8º ottavo	18^{o} dęcimo ott \underline{a} vo	diciottęsimo

9_0	nono	19°	dęcimo	nono	diciannovęsimo
10^{0}	dęcimo	20°			ventęsimo
210	ventuneşir	no		30^{0}	trentęsimo
22^{0}	ventiduęși	mo		40^{0}	quarantęsimo
23°	ventitreeși	mo		500	cinquantęșimo
240	ventiquatt	ręşir	no	600	sessantęsimo
25°	venticinqu	ęşin	10	70_{o}	settantęsimo
260	ventiseięși	mo		800	ottantęsimo
270	ventisettęs	simo		900	novantęsimo
280	ventottęşir	no		1000	centęsimo
290	ventinovęs	$_{ m imo}$	•	10000	millęsimo

Esercizio 21. Scrivere in lettere:

25°, 39°, 43°, 56°, 81°, 97°, 101°, 341°, 444°, 1015°, 1923°, 2497°, 3451°, 6666°.

Lettura.

Il pomeriggio la scuola comincia alle due e dura fino alle cinque. Il mercoledì e il sabato dopo pranzo Ernesto è libero. Allora sta a casa a fare i compiti e qualche volta fa delle commissioni pei suoi genitori.

Ernesta ama la scuola. Fra tutte le materie preferisce la geometria e il disegno. Ama il maestro e i suoi compagni. Ha molto da studiare perchè è il suo ultimo anno di scuola. Frequenta la terza classe secondaria. Adesso fa il primo trimestre. Il secondo comincia dopo le vacanze d'estate e dura fino al mese d'ottobre. Il terzo finisce a Natale e il quarto termina coll'esame. Ernesto aspetta con impazienza le vacanze per riposarsi dello studio e godere i piaceri della campagna.

Mesi: gennaio, febbraio, marzo, aprile, maggio, giugno, luglio, agosto, settembre, ottobre, novembre, dicembre.

Stagioni: primavera, estate, autunno, inverno.

Domande. Quanti ne abbiamo oggi del mese? Qual è il quarto giorno della settimana? — il settimo? — Qual è il primo mese dell'anno? — l'ultimo? Quali mesi formano l'estate? — l'inverno? — la primavera? — l'autunno? Quante stagioni conta l'anno? In quale stagione siamo adesso? Quando comincia l'anno scolastico? — quando il semestre d'inverno? Qual è l'ultimo trimestre dell'anno scolastico?

Verbi irregolari:

essere: sono, sei, è — siamo, siete, sono.

andare: vado (vo), vai, va — andiamo, andate, vanno. fare: faccio (fo), fai, fa — facciamo, fate, fanno.

stare: sto, stai, sta — stiamo, state, stanno.

12

Ripetizione di pronuncia pagina 55/56.

Quali sono i nostri vestiti?

La camicia, i pantaloni, le calze, le scarpe, il gilè o panciotto, il colletto, la cravatta, la giacca o giacchetta, il cappello, il mantello, l'ombrello.

Lettura.

La domenica mattina Ernesto si desta di buon'ora. Si alza subito, mette la camicia e le calze di bucato, e i pantaloni nuovi. Indi si lava e si pettina, mette un colletto e una bella cravatta verde, il panciotto e la giacca e scende nella sala da pranzo per salutare i suoi genitori.

Dopo colazione fa una passeggiatina colla piccola Elena. Visita il parco civico o va nel bosco vicino per godere la quiete e la pace solenne della mattina domenicale.

Verso le dieci Ernesto ritorna a casa e va in chiesa. Intanto la mamma e la Maria preparano il pranzo. Fanno una buona minestrina e un arrosto squisito con dei legumi. Al fratello e alle sorelle piacciono molto gli spinaci, Ernesto preferisce i fagiolini e l'insalata.

Nel pomeriggio Ernesto, in compagnia dei suoi genitori, fa una passeggiata o un giro nei dintorni del villaggio, e la sera ritorna alla sua casetta, stanco ma contento della bella domenica passata.

Esercizio 22. Mettere la lettura in altre persone.

Sostantivi alterati:

Diminutivo: -ino, -ina: fratellino, sorellina ecc.

-ello, -ella: bambinello, finestrella ecc.

-etto, -etta: giochetto, casetta ecc.

Accrescitivo: -one: il portone, il finestrone ecc. Peggiorativo: -accio, -accia: libraccio, parolaccia ecc.

Esercizio 23.

a) Formare i diminutivi di

finestra, casa, vestito, giacca, babbo, chiesa, pranzo, camicia, cappello, mantello, mano, bocca, dito, salotto, stanza, camera, storia.

b) Formare gli accrescitivi di camera, tavola, scarpa, cappello, sala, finestra, naso, vaso, casa.

c) Formare i peggiorativi di

bocca, vento, tempo, giornale, carta, penna, lavoro, cosa, parola.

Nota: Un significato speciale hanno

la cartolina, il minestrone, il cartone, l'ombrellino.

Tema di conversazione e di componimento: Come passo la domenica.

I compagni di Ernesto.

13

Quali sono le varie parti del corpo?

La testa, la faccia, l'occhio-gli occhi, l'orecchio-gli orecchi, i capelli, il naso, la guancia-le guance, il labbro-le labbra, il dente-i denti, la lingua, il mento, la fronte, la bocca.

Il collo, il petto, la spalla-le spalle, la schiena, il ventre, la gamba-le gambe, il ginocchio-i ginocchi, il piede-i piedi, il braccio-le braccia, la mano-le mani, il dito-le dita. il pollice, l'indice, il medio, l'anulare, il mignolo.

Domande. Sei alto o piccolo? Di che colore sono i tuoi capelli? — i tuoi occhi? Come sono le tue guance? — pallide o rosse? Com'è la tua fronte? — larga o stretta? Come sono i tuoi orecchi? — grandi o piccoli? Com'è il tuo naso? — curvo o diritto? Come sono i tuoi denti? — le tue labbra? Sei şlanciato o grasso? Hai le braccia forti o deboli? Conta le tue dita! Quante dita hai ai piedi?

Lettura.

Ernesto ha tanti compagni di scuola. Nel medesimo banco si trova il suo amico Giovanni, un ragazzetto tranquillo, piuttosto piccolo e slanciato, molto buono e intelligente. È uno dei primi della classe, è modesto e gentile con tutti. Abita fuori del paese in un poderetto vicino a un ruscello. Suo padre è mugnaio, ma ha anche delle vacche e dei porci, dei prati, dei campi e delle vigne. Ernesto ci va spesso per giocare e per fare i compiti.

Un altro amico di Ernesto si chiama Francesco. È figlio del medico. È molto allegro, ha sempre voglia di ridere e scherzare. Ha due sorelle già grandicelle: Marta e Ida, l'una bruna e l'altra bionda. Qualche volta, d'inverno, passano le sere assieme a raccontarsi delle storielle, a fare dei giuochi, a cantare e a far musica. Marta suona bene il pianoforte e Francesco impara a sonare il violino. Sovente danno dei concertini per rallegrare le lunghe serate d'inverno.

Esercizio 24. Completare con aggettivi le proposizioni seguenti:

Il mio amico è . . ., ha la testa . . ., la faccia . . ., il naso . . ., le guance . . ., gli occhi . . ., gli orecchi . . ., il mento . . ., la fronte . . ., la bocca . . ., i denti . . ., la lingua . . ., le labbra . . ., il collo . . ., le spalle . . ., le braccia . . ., le mani . . ., le dita . . ., il petto . . ., la schiena . . ., il ventre . . ., le gambe . . ., i piedi . . ., i ginocchi . . ;

alto, piccolo, grosso, slanciato, grasso, magro, forte, debole, rotondo, quadrato, bello, brutto, giallo, rosso, bianco, azzurro, bruno, nero, corto, lungo, largo, grande, furbo, vivo, allegro, severo, triste, pulito, sudicio, diritto, curvo, appuntato.

Giuoco: Indovinare.

Bei Abwesenheit eines Schülers einigen sich die andern auf eine bekannte Person. Der Abwesende wird hierauf hereingerufen. Er soll nun durch Fragen, die man mit ja oder nein beantworten darf, die Person ermitteln.

Verbo irregolare:

volere: voglio, vuoi, vuole — vogliamo, volete, vogliono.

14

Comparazione degli aggettivi:

- a) Ernesto è alto, Francesco è più alto, Carlo è il più alto, è altissimo. Giovanni è piccolo, Alberto è più piccolo, Emilio è il più piccolo, è piccolissimo.
- b) Francesco è più alto di Ernesto e meno alto di Carlo Alberto è più piccolo di Giovanni e meno piccolo di Emilio.

Esercizio 25. Fare dei paragoni secondo gli esempi a):

Riga, matita, penna (corto) — libro, zaino, banco (pesante) — carta, chiave, tavola (leggero) — il quaderno di Berta, di Rosa, di Maria (bello) — Giovanni, Alberto, Emilio (debole) — Luigia, Anna, Ida (allegro), lo zio, il padre, il maestro (severo) — la sala, la sedia, il quaderno (grande) — il quadro, la finestra, l'armadio (largo) — il muro, il libro, la carta (grosso) — il Righi, il San Gottardo, il Monte Rosa (alto).

Esercizio 26. Fare dei paragoni secondo gli esempi b): La matita è più corta della riga e meno corta del pennino ecc.

Lettura.

Le compagne di Ernesto sono per lo più delle brave e buone ragazze. L'Elsa è la più alta e la più allegra di tutte. Ha due trecce di capelli lunghi e folti. Ride e chiacchiera volentieri, e qualche volta fa impazientire il maestro . . . La sua amica prediletta è la Teresina, che abita nella vicinanza di Ernesto. Ha i capelli e gli occhi neri, le guance e le labbra d'un rosso purpureo. La più intelligente di tutte le scolare è la Giovanna, figlia minore del sindaco. È meno alta dell' Elsa, ha i capelli castagni e gli occhi vivi. Fa i migliori componimenti della classe e riesce benissimo sia nell' aritmetica come nella geometria. La più piccola di tutte le scolare è l'Annina. Ha dei ricci biondi ed è molto graziosa.

Tutte le ragazze sono gent<u>i</u>li e compiacenti e vanno d'accordo. Così lo st<u>u</u>dio riesce f<u>a</u>cile e piacevole e le settimane scorrono velocemente.

Comparazione irregolare:

buono migliore ottimo; cattivo peggiore pessimo grande maggiore massimo; piccolo minore minimo alto superiore sommo; basso inferiore infimo

Tema di conversazione e di componimento: I miei compagni (le mie compagne).

Ciò che circonda la casa di Ernesto.

15

Articolo partitivo:

In giardino c'è una quantità di cavoli, di cavolfiori, di pișelli, di carote, di spinaci, di fagiolini, di cipolle e d'insalata.

In giardino ci sono dei cavoli, dei cavolfiori, dei piselli, delle carote, degli spinaci, dei fagiolini, delle cipolle e dell'insalata.

Esercizio 27. Completare:

Noi abbiamo (di) patate, (di) arance, (di) zucchero, (di) conserve, (di) pesche, (di) ciliege, (di) mele, (di) frutti, (di) alberi, (di) acqua, (di) pane, (di) legna, (di) carbone, (di) armadi, (di) specchi, (di) penne, (di) libri, (di) matite.

Esercizio 28. Completare:

Noi abbiamo un chilo, una libbra, un litro di . . . (farina, latte, sale, spinaci, sidro, carne, burro, prugne, patate, zucchero.

Lettura.

La casa di Ernesto è circondata da un giardino. Lungo la strada ci sono bei fiori: roșe, tulipani e gigli. I sentieri sono ornati di viole, di garofani e di margheritine. Dietro la casa si trova l'orto, dove si piantano i legumi: spinaci, insalata, piselli e fagiolini. C'è anche una quantità di cavoli, di cavolfiori, di cipolle, di carote e di altri ortaggi.

In fondo al giardino vi è un posto delizioso, ombreggiato da un gran noce. Intorno a quest'albero vi è una panca di legno. Nelle calde giornate d'estate Ernesto ci sta volentieri a fare i suoi compiti o a leggere un buon libro. Qualche volta, invece di studiare, ammira la bella vista. Ai suoi piedi vede lo specchio azzurro del lago di Zurigo, le rive pittoresche coi loro villaggi, campi, vigne e boschi. In fondo appare la città co' suoi bei palazzi e con le sue belle chiese, come la cattedrale, e la chiesa di San Pietro.

Aggettivi dimostrativi e irregolari:

 gran libro — gran libri grande zaino — grandi zaini grand'albero-grandi alberi $\begin{cases} gran \ tavola \ - \ gran \ tavole \\ grande tavola \ - \ grandi tavole \end{cases}$ San Gallo, Sant' Antonio, Santo Spirito, Santa Lucia.

Esercizio 29. Mettere quello, bello, questo, buono e grande davanti ai sostantivi seguenti (singolare e plurale):

Padre, sorella, fratello, specchio, matita, arancia, anello, orologio, casa, armadio, quaderno, studio.

Esercizio 30. Mettere Santo davanti ai nomi seguenti:

Stefano, Elena, Paolo, Margherita, Bernardo, Marco, Maria, Giuseppe, Anna, Giovanni, Caterina, Michele, Emilia, Francesco.

16

Alberi fruttiferi e frutti:

Il ciliegio — la ciliegia, il pero — la pera, il melo — la mela, il pesco — la pesca, il prugno — la prugna, l'arancio — l'arancia, il noce — la noce, il nocciuolo — la nocciuola.

Domande. Qual è il frutto del ciliègio? Di che colore sono le ciliège? Quando maturano? Quali bacche maturano d'estate? (fragole, mirtilli, lamponi, more). — Quando si colgono le prugne? — le pere? — le mele? Quale frutto è il più dolce? — quale preferisci? Quali frutti racchiudono un nocciolo? Che cosa fa il contadino colle mele e le pere? Qual è il frutto del noce? — del nocciuolo? Quale è più grande? — quale ti piace di più?

Lettura.

"Accanto al giardino della famiglia Giugni vi è un vasto frutteto con molti alberi fruttiferi: meli, peri, ciliegi e prugni. Ogni anno portano una gran quantità di frutti. Che piacere nel mese di giugno, quando maturano le prime ciliege! Ernesto si arrampica sulle più alte cime degli alberi a cogliere i bei frutti gustosi. Ne mangia a più non posso e riempie le ceste da portare alla mamma. Il fratello Paolo è troppo piccolo per arrampicarsi sugli alberi, si serve di una scala a piuoli.

Più tardi, nei mesi di agosto e di settembre, si colgono le prugne. Quando ce ne son tante, la madre di Ernesto le mette in conserva e fa la marmellata; quando son poche, si mangiano subito. Lo zio Fernando e il cugino Massimo portano via dei gran sacchi di frutta da far passare allo strettoio per avere il sidro. Non tutte le mele vanno schiacciate, le più belle si mettono in cantina e si conservano fino alla primavera.

Aggettivi quantitativi:

poco latte, pochi alberi, poca carne, poche mele troppo troppi troppa troppe tanti tanto tanta tante molto molti molta molte quanto quanti quanta quante tuttii (gli) tutto il (lo) tuttala tutte le

Esercizio 31. Completare con poco, troppo, tanto, molto, tutto il, quanto . . . abbiamo noi!? — i vocaboli dell'esercizio 27.

Verbi irregolari:

dire: dico, dici, dice — diciamo, dite, d<u>i</u>cono. cogliere: colgo, cogli, coglie — cogliamo, cogliete, colgono.

Temi di conversazione e di componimento: La nostra casa — il nostro giardino — il nostro frutteto — la primavera.

Il villaggio di Ernesto.

17

I mestieri:

Chi fa un mestiere è un artigiano.

Chi fa i muri è muratore.

Chi fa i mobili, le porte ecc. è falegname.

Chi fabbrica i carri è carradore.

Chi lavora il ferro è fabbro.

Chi fa le chiavi, le serrature, le ringhiere ecc. è magnano.

Chi fabbrica macchine, oggetti di precisione ecc. è meccanico.

Chi fa le scarpe è calzolaio.

Chi fa i vestiti è sarto.

Chi lavora il giardino è giardiniere.

Chi fa il pane è fornaio.

Chi macina il grano è mugnaio.

Chi macella il bestiame è macellaio.

Domande. Quali artigiani lavorano il ferro? Che oggetti fabbrica il magnano? — il falegname? Chi fa i carri? Quali artigiani costruiscono la casa? Chi fa le scarpe? Chi fa i vestiti? Per avere il pane, che cosa devono fare il contadino, il mugnaio, e il fornaio? Chi vende la carne e le salsicce? Quali artigiani ci sono nel tuo villaggio? — quali abitano nella tua strada?

Pronome relativo: che (invariabile):

Ecco il ragazzo *che* va a scuola. Ecco i libri *che* appartengono a Giuseppe. Ecco la donna, *che* fa i vestiti della mia mamma. Ecco le ragazze *che* chiacchierano sempre.

Esercizio 32. Completare con che:

Il libro . . . appartiene a Carlo è straccio. La matita . . . è sulla tavola non è rossa, è nera. Gli zaini . . . sono sulla tavola sono logori e le penne . . . si trovano nella scatola sono sudice. I quaderni . . . vedo sui banchi e i libri . . . metto nello zaino sono puliti. Un ragazzo . . . fa i suoi compiti è diligente. Una donna . . . prepara il pasto è cuoca. Una signorina . . . fa i cappelli è modista. Un giovinotto . . . impara un mestiere è apprendista. Un uomo . . . tiene un negozio è negoziante. Uno . . . vende i libri è libraio. Quelli . . . stampano i libri sono i tipografi. Un uomo . . . scrive un libro è scrittore, una donna . . . scrive un libro è scrittore.

Lettura.

Il villaggio di Ernesto è situato vicino al lago di Zurigo. Non è tanto grande, ma in una bellissima posizione. Quando si scende dalla casa della famiglia Giugni, si arriva in pochi passi alla piazza principale, ove c'è un albergo assai rinomato. Dirimpetto ci sono una macelleria e una drogheria. Poco distante c'è il fornaio che vende pane, panini e dolci.

Prendiamo a destra la strada che conduce verso la montagna. All' angolo c'è la bottega d'un maniscalco, presso il quale si vedono sempre dei carri da riparare o dei cavalli da ferrare. Dopo, la via si fa piuttosto ripida e sbocca in una gran piazza. Ecco la scuola ove Ernesto va tutti i giorni a imparare tante cose. Dietro si apre un piccolo sentiero che fra prati e giardini in pochi minuti ci conduce alla chiesa. È un bell'edifizio di stile gotico. Il campanile saluta da lontano i villaggi circostanti.

Accanto alla chiesa si trova un vecchio cimitero, da cui si gode una vista splendida. È delizioso contemplare col bel tempo il lago azzurro, sul quale br<u>i</u>llano alcune vele. Tutt'in giro c'é una corona di ridenti villaggi, e in fondo si presentano maestose le vette bianch<u>i</u>ssime delle Alpi.

Pronomi relativi:

il quale — i quali, la quale — le quali, del quale — dei quali, della quale — delle quali.

Esercizio 33. Mettere nel plurale maschile, singolare e plurale femminile:

Dal quale, nel quale, al quale, col quale, sul quale.

Esercizio 34. Completare:

Lo zaino, (in) quale si trova il libro, è sulla tavola. Ecco gli scolari, (di) quali parlano i maestri. Dove sono le ragazze, (a) quali appartengono questi quaderni? La ragazza, (con) quale ritorno a casa, si chiama Beatrice. I compagni, (con) quali vado a passeggio, si chiamano Giovanni e Francesco. La città, (da) quale ritorno, si chiama Zurigo. Il lago, (su) quale si vedono molte barche, è quieto. I villaggi, (di) quali vedo le chiese, sono sull'altra riva del lago.

Pronome relativo: cui

nel quale — in cui, dal quale — da cui, col quale — con cui del quale — di cui, al quale — a cui, sul quale — su cui

Esercizio 35. Completare l'esercizio 34 col pronome relativo cui.

Verbi irregolari: condurre (conducere).

condurre: conduco, conduci, conduce — conduciamo, conducete, conducono.

tenere: tengo, tieni, tiene — teniamo, tenete, tengono.

appartenere: come tenere.

Pronomi personali: Forma tonica.

	Transfer of the			
Nominativo		Genitivo	Dativo	Accusativo
Chi è	a scuola?	Di chi parli?	A chi appartiene questa matita?	$Chi\ vedo$?
	io	di me	a me	me
	tu	di te	a te	te
	lui	di lui	a lui	lui
	lei	di lei	a lei	lei
	noi	di noi	a noi	noi
	voi	di voi	a voi	voi
	loro	di loro	a loro	loro
30	loro	di loro	a loro	loro

Esercizio 36. Mettere in tutte le persone:

Carlo va a scuola con . . . — Chi si ricorda di . . .? (Risposta nel nominativo). — A chi appartiene questo zaino? Chi vedo giocare con Giovanni? Il maestro guarda . . . — Questa lettera è per . . . — Maria aiuta . . . — Carlo è maggiore di . . .

Lettura.

La più bella parte del villaggio di Ernesto è sulla riva del lago. Il giardino pubblico permette agli abitanti di passeggiare lungo la spiaggia. Alcune comode panchine invitano a riposarsi all'ombra di grandi tigli. Ogni anno questi portano una quantità di fiori che spandono un delizioso e grato profumo. I ragazzi li colgono e li seccano per farne il tè.

D'estate le mamme vanno volentieri a pigliare il fresco sotto quei tigli. Conducono seco i bambini e li fanno giuocare coi loro balocchi o colla sabbia.

I ragazzi più grandicelli si divertono altrove. I più vanno al bagno pubblico che è distante duecento passi dal giardino. Ernesto ci va quasi ogni giorno a fare il bagno e a nuotare. Quando il fratellino Paolo lo accompagna, la mamma gli raccomanda di badargli bene perchè non sa ancora nuotare. — Il bagno è uno dei piaceri prediletti di Ernesto, soprattutto quando vi trova i suoi amici. Allora si diverte con loro finchè è ora di ritornare a casa.

Nota: meco = con me, teco = con te, seco = con sè.

18
Pronomi personali: Forma atona.

Nominativo				Dativo						
	Io	vado	al	bagno	La	mamma	mi	dà	la	mano
	tu	vai	22	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	"	21	ti	"	"	27
	egli	va	"	77	วา	າາ	gli	77	าา	"
	ella	va	27	27	"	"	le	"	77	าา
	noi	andiamo	"	"	. ,,	27	ci	າາ	"	"
	voi	andate	"	77	"	"	vi	วา	"	"
	essi	vanno	"	າາ	27	"	dà	loro	"	"
	esse	vanno	3 7	"	7 7	"	dà	loro	27	"

Ad	cus	ativo	Riflessivo					
Ernesto	mi	accompagna	Mi	lavo	le	mani		
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	ti	,,	ti	lavi	,,	,,		
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	lo	,,	si	lava	,,	,,		
,,	la	,,	si	lava	,,	,,		
,,	ci	••	ci	laviamo	ליי	,,		
"	vi	,,	vi	lavate	,,	,,		
,,	li	,,	si	l <u>a</u> vano	,,	,,		
,,	le	,,	si	l <u>a</u> vano	,,	,,		

Esercizio 37. Mettere in tutte le persone:

Io ritorno a casa. La mamma mi saluta. Mi dà un pezzo di pane. Mi metto a tavola. Paolo mi fa compagnia. Giovanni mi cerca. Entra, mi saluta e mi dà la mano. M'invita a fare una passeggiata con lui. La mamma mi permette di andare. Mi dice di ritornar presto a casa. Ernesto mi ringrazia della mia visita Mi aiuta a fare i compiti.

Dopo mi accompagna a casa.

Esercizio 38. Sostituire ai complementi i pronomi atoni e tonici (*):

Passo (la domenica) a casa. Il padre legge (il giornale). Paolo fa (i suoi compiti). Io scrivo una lettera (allo zio). Dopo
faccio una passeggiata con (mia sorella*). Metto (le scarpe).
Scendiamo per (la strada). Incontriamo (Francesco e le sue sorelle). Dico buon giorno a (Francesco). Do la mano a (Marta e
Ida*). Accompagniamo (Marta e Ida) al giardino pubblico. Guardiamo (il lago azzurro). Ida racconta (a noi) un avvenimento
interessante delle sue vacanze. Alle quattro lasciamo (questo
posto delizioso). Ritorniamo (dai nostri genitori*). Beviamo
(il caffè). Maria lava (le tazze). Alle nove il papà manda a letto
(noi). Salutiamo (i nostri genitori) e saliamo nella nostra camera

Verbi irregolari:

sapere: so, sai, sa — sappiamo, sapete, sanno.

salire: salgo, sali, sale — saliamo, salite, salgono.

leggere: leggo, leggi, legge — leggiamo, leggete, leggono.

dare: do, dai, dà - diamo, date, danno.

Temi di conversazione e di componimento: Il nostro villaggio — il nostro quartiere — l'estate.

Quando Ernesto ha vacanza.

19

Lo scolaro entra in classe. Entrando in classe dà la mano agli amici. Lo scolaro è entrato in classe.

Il fornaio vende del pane. Vendendo il pane saluta la gente. Il pane è venduto.

Ernesto parte da casa sua. Partendo mette il cappello. Ernesto è partito.

Gerundio e participio passato regolare:

1a coniug.2a coniug.3a coniug.Infinito:entr-arevend-erepart-ireGerundio:entr-andovend-endopart-endoParticipio passato:entr-atovend-utopart-ito

Esercizio 39. Scrivere come sopra i verbi:

cantare, avere, mangiare, dormire, cercare, contenere, imparare, vedere, saltare, servire, ritornare, bere (bevere), guadagnare, lavorare, volere, preferire, andare, godere, salire, sapere.

Lettura.

Quando Ernesto ha vacanza si alza ad ora tarda. Rimane a letto finchè la sua mamma picchia alla porta e lo chiama: Fuori, pigro! — hai dormito abbastanza! — Vedendo il letto di Paolo già libero, Ernesto salta fuori in fretta e in cinque minuti è vestito, lavato e pettinato. Poi scende subito in cucina per far colazione. Bevendo del latte e mangiando pane e formaggio si accorda con Paolo su ciò che vogliono fare durante la giornata.

.. Ma certe volte la mamma lo manda a fare delle commissioni. Deve comperare del pane dal fornaio, della carne dal macellaio, del latte, del formaggio e del burro dal lattivendolo e tante altre cose nei vari negozi del villaggio.

Qualche volta, incontrando degli amici in istrada, e credendo d'aver ancora tempo, si ferma. Allora la sua mamma lo rimprovera dicendo: — Cosa hai fatto finora? Dove sei stato? Sei proprio un ragazzo sbadato.

Esercizio 40. Mettere nel gerundio e nel participio passato i verbi seguenti (consultare i verbi irregolari pagina 67—69):

Apparire, aprire, attendere, cogliere, comparire, comporre, condurre, dare, dire, dirigere, essere, fare, leggere, mettere,

perdere, permettere, prendere, proteggere, rendere, ridere, rimanere, rinchiudere, rispondere, rompere, scendere, scorrere, scrivere, uccidere, vedere.

Esercizio 41. Notare i verbi regolari nel gerundio e nel participio passato.

Esercizio 42. Mettere nel participio passato i verbi tra parentesi:

Il giorno è (passare). Il sole è (sparire). Ernesto ha (finire) i suoi compiti: ha (leggere) due volte la sua lezione per il giorne seguente e ha (risolvere) due problemi d'aritmetica. Poi ha (scrivere) una letterina allo zio Edoardo.

Dov'è Paolo? È (andare) a letto. Ha (fare) una bella passeggiata ed è (ritornare) a casa stanco. La Maria ha (mettere) a letto anche la piccola Elena. Il papà non è ancora (rientrare). È (andare) a Zurigo per affari. Tutti l'aspettano con impazienza. La mamma ha (riprendere) i suoi lavori a maglia, la Maria ha (ricominciare) a ricamare. Ernesto si è (mettere) a leggere un libro.

Esercicio 43. Leggere e scrivere le seguenti proposizioni col gerundio:

Ernesto ha vacanza; — si alza tardi. Mentre fa colazione, s'intende con Paolo di fare una passeggiata. Vanno per la strada; — incontrano Francesco. Arrivano al lago; — decidono di andare in barca. Cantano delle belle canzoni; — arrivano nel mezzo del lago. È bel tempo; — rimangono fuori alcune ore. Sentono sonare le 11; — ritornano a casa. Mentre sortono dalla barca; il cappello di Paolo cade nell'acqua. Paolo vede il suo cappello tutto bagnato; — si mette a piangere. Mentre consolano il fratellino, arrivano a casa. Salutano i genitori; — raccontano la loro avventura. Mentre mangia la minestra, Paolo ritorna di buon umore.

Verbi irregolari:

rimanere: rimango, rimani, rimane — rimaniamo, rimanete, rimangono.

comporre: (componere), compongo, componi, compone componiamo, componete, compongono.

dirigere: dirigo, dirigi, dirige — dirigiamo, dirigete, dirigono.

proteggere come leggere — contenere come appartenere.

Il passato prossimo:

Il maestro entra in classe — è entrato (-i, -a, -e)

prende il suo libro — ha preso e lo apre — l'ha aperto

Dopo la lezione parte — è partito (-i, a, -e)

Esercizio 44. Ripetere gli esempi con: i maestri — la maestra — le maestre.

Nota: I verbi, coniugati con avere, hanno il participio passato invariabile, quando l'oggetto segue il verbo.

I verbi, coniugati con essere, l'hanno sempre variabile.

I verbi riflessivi sono coniugati con essere.

Esercizio 45. Mettere nel passato prossimo:

Le vacanze incominciano. La scuola si chiude, i maestri partono, che bellezza! Alcuni compagni di Ernesto vanno in campagna. Francesco riceve il permesso di fare una gita alpestre colle sue sorelle. Prepara un bel progetto.

Giovanni rimane a casa. Non può andare in campagna perchè la sua mamma si è (ammalare). Ernesto gli promette di visitarlo spesso. S'intendono di andare qualche volta nel bosco a cercar delle fragole e dei mirtilli.

Esercizio 46. Mettere nel passato prossimo la lettura della lezione 10.

Lettura.

Ernesto scrive una lettera allo zio Edoardo.

17 agosto 19 . .

Caro zio.

Le nostre vacanze sono cominciate tre settimane fa. Che bellezza! non più dover pensare alla scuola e ai compiti, girare pei boschi e pei monti. Faccio tante belle gite col mio amico Giovanni. Ci divertiamo a cercar fragole e mirtilli. Prendiamo dei bagni nel lago per pigliare il fresco e qualche volta andiamo in barca per godere le bellezze del nostro paese. È così delizioso passare le sere in mezzo al lago, contemplare le graziose rive, ed ascoltare il suono dolce e soave delle campane dei villaggi circostanti!

Così le settimane scorrono in fretta e s'avvicina già la fine delle nostre vacanze. Il tempo si è cambiato da alcuni giorni e m'impedisce di andare a passeggio. La mamma mi dà il permesso di accompagnare il papà che deve recarsi a Zurigo dopo domani col treno delle dieci antimeridiane. Mi rallegro tanto di rivederti, sperando di trovarti alla stazione.

Ti saluto cordialmente a nome di tutti.

Tuo nipote

Ernesto.

Nota: Il participio passato, coniugato con avere, concorda per lo più col complemento diretto che lo precede:

Penso sovente ai giri che abbiam fatti; — Ci hai dimenticati?

Esercizio 47. Coniugare nel passato prossimo:

Vestirsi in fretta. Salutare i genitori. Fare colazione. Aprire la porta. Chiudere (la porta). Finire (i compiti). Scendere le scale. Andare a passeggio. Accompagnare (le sorelle) alla stazione. Prendere (i biglietti).

Pronomi affissi:

Dativo.

Infinito:

Il portalettere vuol darmi una lettera.

Gerundio:

Dandomi una lettera mi saluta.

Participio passato: Datami una lettera parte.

Accusativo.

Infinito:

Il padre permette a Paolo di accompagnarmi.

Gerundio:

Accompagnandomi mi racconta una storia.

Participio passato: Accompagnatomi ritorna a casa.

Riflessivo.

Infinito:

La mamma mi dice di alzarmi presto.

Gerundio:

Alzandomi presto posso fare una pas-

seggiata.

Participio passato: Alzatomi presto mi preparo in fretta per la partenza.

Esercizio 48. Mettere questi esempi in tutte le persone.

Esercizio 49. Mettere in tutte le persone:

Alzandomi alla mattina guardo se fa bel tempo. Vestitomi scendo in cucina. La mamma mi dice di prepararmi in fretta. Scende anche Paolo per salutarmi. Portandomi il cappello la mamma mi dice di salutare lo zio. Vuole aiutarmi a mettere le scarpe.

Esercizio 50. Sostituire ai complementi i pronomi affissi: Mettendo (il cappello) saluto la mamma. Vado a salutare (le sorelle) e parto. Andando (alla stazione = ci) parliamo della città di Zurigo. Il papà va a prendere (i biglietti) allo sportello. Prendendo (di biglietti = ne) due deve pagare fr. 3.50. Vedendo entrare (il treno) nella stazione chiamo il babbo. Fermato (il treno = si) saliamo nel vagone. Cerchiamo di sedere (noi) vicino alla finestra. Possiamo vedere da lontano (la nostra casa). Salutando (i nostri cari) partiamo. Arriva il conduttore a chiedere (i biglietti). Arrivati a Zurigo scendiamo dal vagone e andiamo a trovare (lo zio).

Verbi irregolari:

potere: posso, puoi, può — possiamo, potete, possono; — potuto.

giungere: giungo, giungi, giunge — giungiamo, giungete, giungono; giunto.

chiedere — chiesto.

21

Pronomi congiunti:

Dativo - Accusativo.

La mamma mi dà un pezzo di pane.

,,	,,	me lo dà.	mi + lo = me lo
,,	,,	te lo "	ti + lo = te lo
,,	,,	glielo "	gli + lo = glielo
	••	glielo ,,	le + lo = glielo
,,	,,	ce lo "	ci + lo = ce lo
,,	,,	ve lo "	vi + lo = ve lo
,,	, ,	glielo ,,	

Riflessivo — Accusativo

	1111000110	ACCUCATION
Mi levo il cappello.		
Me lo levo,	mi + lo	== me lo
te lo levi,	ti + lo	== te lo
se lo leva,	si + lo	== se lo
ce lo leviamo,	ci + lo	= ce lo
ve lo levate,	vi + lo	== ve lo
se lo levano,	si +lo	== se lo

Esercizio 51. Mettere i pronomi congiunti e coniugare le proposizioni:

Mi pulisco (i denti). Elena mi prepara (le scarpe). La mamma mi porta (il cappello). Paolo mi dà (la mano). Il papà mi compra (il biglietto). Mi rallegro (della visita == ne). Andarsene volentieri. Mio padre mi dà (il permesso di restarvi tre giorni). Mi ricordo volentieri (delle sue parole == ne). Mi pento (di dover ritornare a casa == ne). Le nonna Elisa mi raccomanda (di ritornar presto).

Lettura.

Ernesto passa tre giorni dallo zio Edoardo a Zurigo. Questi abita assieme alla sua mamma in un bell'appartamento vicino al lago. Che vita! che movimento nelle strade! — Quanto c'è da vedere!

Nelle ore libere lo zio lo conduce a visitare i posti e gli edifizi più importanti, i giardini pubblici, i mușei, i palazzi comunali, cantonali e federali. Il Mușeo nazionale gli fa una grandissima impressione colle sue splendide sale antiche e la sua grande collezione di oggetti storici. Lo zio Edoardo, che conosce bene la storia, gli spiega tutto conducendolo da un piano all'altro fin sotto il tetto.

Accanto al Mușeo nazionale si trova la stazione centrale, edifizio di grandissima estensione che ha posto per parecchie centinaia di vagoni e migliaia di persone. Lo zio ed Ernesto traversano la grande piazza davanti alla stazione. Che movimento! — che rumore! Bișogna far attenzione da tutte le parti per non andar sotto le ruote di qualche tram o di qualche automobile.

I nostri amici s' avviano per il corso principale e si dirigono verso il lago. Vi è una quantità di piccoli carri, dove sono esposti legumi, fiori, frutti. Una moltitudine di persone fa ressa sul marciapiede a mercanteggiare e a fare le provviste necessarie.

Così la visita passa in fretta e s'avvicina il momento di ritornare a casa. Ernesto si rallegra di ritrovare la sua famiglia e la quiete della sua casa e del suo paese, ma è contentissimo di tutto quello che ha visto e imparato in questi pochi giorni.

Esercizio 52. Sostituire ai complementi i pronomi affissi e congiunti:

Ricordandomi (della sua visita — ne) gli scrivo una lettera. La mamma mi dice di fargli sapere (le nostre nuove). Accompagnando (il babbo) (a Zurigo = vi) posso andare a trovare lo zio. Lavatemi (le mani) faccio colazione. Bisogna mettersi (le scarpe) in fretta. Stringendo (la mano) (alla mamma) scendo le scale. Mi prega di portare tanti (saluti = ne) (allo zio). Il papà va allo sportello a procurarsi (i biglietti).

Verbi irregolari:

conoscere: conosco, conosci, conosce — conosciamo,

conoscete, conoscono.

esporre: espongo, esponi, espone — esponiamo, espo-

nete, espongono; esponendo — esposto.

stringere: stringo, stringi, stringe — stringiamo,

stringete, stringeno; stringendo — stretto.

Tema di conversazione e di componimento: Le mie vacanze.

Lo spuntar del giorno.

22

Il maestro dice allo scolaro (2ª persona singolare):

Guarda, Carlo! — Prendi questo libro ed aprilo a pagina 44! Ma non leggere troppo in fretta!

Lo scolaro dice al maestro (3ª persona singolare):

Guardi, Signor maestro! — Prenda, per favore, questo libro e lo apra a pagina 44! Ma non legga troppo in fretta!

I ragazzi dicono (1ª persona plurale):

Guardiamo! Prendiamo questi libri ed apriamoli a pag. 44! Ma non leggiamo troppo in fretta!

Il maestro dice agli scolari (2ª persona plurale):

Guardate, ragazzi! — Prendete questi libri ed apr<u>i</u>teli a "pagina 44! Ma non leggete troppo in fretta!

Lo scolaro dice ai maestri (3ª persona plurale):

Guardino, Signori! — Prendano, per favore, questi libri e li aprano a pagina 44! Ma non leggano troppo in fretta!

Imperativo regolare:

	1ª coniug.	2a coniug.	3a coniug.	
	guard-are	prend-ere	apr- ire	fin-ire
(tu)	guard-a!	prend-i!	apr-i!	fin-isci!
(Lei)	guard-i!	prend-a!	apr-a!	fin-isca!
(noi)	guard-iamo!	pren-diamo!	apr-iamo!	fin-iamo!
(voi)	guard-ate!	prend-ete!	apr-ite!	fin-ite!
(Loro)	guard-ino!	prend-ano!'	apr-ano!	fin-iscano!

Nota: L'imperativo negativo della 2ª pers. sing. si forma coll'infinito. I pronomi affissi si usano nell'imperativo nella

2ª persona singolare: prendilo! aprilo!

1ª persona plurale: prendiamolo! apriamolo!

2^a persona plurale: prendetelo! apritelo!

Esercizio 53. Coniugare nell'imperativo:

Partire in fretta! Osservare il cielo! Non dimenticare il bastone! Rispondere alla domanda! Camminare in fretta! Sentire la campana! Non gridare! — Venderla (la matita)! Sentirle (le ragazze)! Finirli (i compiti)! Vestirsi! Crederlo! Lavarsi le mani! Mostrarglielo (il libro)!

Lettura.

Una mattina per tempissimo il padre chiama Ernesto: Alzati e vestiti in fretta! Andiamo a vedere lo spuntar del giorno! — È ancora oscuro e bisogna accendere il lume. Ernesto, tutto sonnolento, non capisce subito le parole di suo padre che viene a scuoterlo e lo fa alzare a forza. Ma finalmente capisce ed è vestito, lavato e pettinato in pochi minuti.

Per fortuna anche la mamma si è alzata, sapendo che hanno bisogno di lei. — Per piacere! fammi il nodo della cravatta! — le dice Ernesto. — Portami il mantello e dammi il bastone! — grida il papà.

Finalmente sono pronti. — Che ora è adesso? — domanda Ernesto, — dimmelo, mammina! — Le tre e mezzo. — Bene! siamo proprio a tempo, — risponde il papà. — Andiamo Ernesto! Arrivederci, mamma! Va a letto e rimani sino al nostro ritorno! —

E via, per le strade silenziose, verso il monte, che s'innalza dietro il villaggio.

Imperativo irregolare:

	O			
	essere	avere	dare	fare
(tu)	s <u>i</u> i!	<u>a</u> bbi!	dà'!	fa'!
(Lei)	s <u>i</u> a!	<u>a</u> bbia!	d <u>i</u> a!	faccia!
(noi)	siamo!	abbiamo!	diamo!	facciamo!
(voi)	siate!	abbiate!	date!	fate!
(Loro)	s <u>i</u> ano!	<u>a</u> bbiano!	d <u>i</u> ano!	f <u>a</u> cciano!
,	and are	venire	dire	
(tu)	va'!	vieni!	di'!	
(Lei)	vada!	venga!	dica!	
(noi)	andiamo!	veniamo!	diciamo!	
(voi)	andate!	venite!	dite!	
(Loro)	vadano!	vengano!	d <u>i</u> cano!	

Nota: Nach dà'! fa'! va'! di'! werden die Konsonanten der "pronomi affissi" verdoppelt: dammi! fallo! dille! ecc.

Esercizio 54. Coniugare le proposizioni:

Fare attenzione! Andare a passeggio! Venire in vacanza! Dire la verità! Dar da mangiare! Non far tanto chiasso! Darle una mela! Dirglielo subito! Farcelo sapere! Andarsene! Venirmi in aiuto! Aver premura! Essere diligenti!

Esercizio 55. Coniugare le proposizioni seguenti (consultare i verbi irregolari pagina 67—69):

Aver cura dei vestiti! Bere un bicchiere di latte! Cogliere un mazzo di fiori! Condurre seco i bambini! Essere riconoscenti! Leggere il giornale! Salire la scala! Sapere la nuova! Sedersi! Stare attenti al fuoco! Stringere la mano all'amico! Tenere aperti gli occhi!

Verbi irregolari:

venire: vengo, vieni, viene — veniamo, venite, vengono.

sedere: siędo, siędi, sięde — sediamo, sedete, siędono. accendere — acceso; — scuotere — scosso.

23

Domande. Quando si alza Ernesto? Chi lo chiama? Che cosa dice il padre? Dove vanno? Che cosa vanno a vedere? Quando si alza il sole in estate? Quando d'inverno? Dove tramonta? (ovest). Dove culmina? Quale direzione è opposta al sud?

Lettura.

Il cielo è ancora scuro, ma senza nuvole. Le stelle luccicano e la luna rischiara soavemente il sentiero che conduce alla cima della montagna.

I nostri amici salgono il pendio assai ripido, e dopo circa un'ora arrivano su un gran prato, in cima al monte. Ha la forma di una terrazza che guarda verso mezzodì, e a nord è riparata da grandissimi boschi.

Un venticello leggero rinfresca i viandanti. Non si vedono più le stelle e la luna si è fatta pallida. Il cielo non è più così scuro come prima. Comincia a colorirsi di giallo e rosso. L'alba annuncia il levar del sole. Una nebbia leggera e trasparente come

un velo grigio copre le valli ancora dormenti. Ma la luce dissipa il buio e fa nascere il giorno. A oriente l'orizzonte risplende di colori sempre più vivi, più brillanti, e finalmente si alza in tutta la sua magnificenza divina l'astro del giorno.

Esercizio 56. Notare e coniugare i verbi regolari e irregolari.

Formazione degli avverbi:

facile — facilmente lento — lentamente gent<u>i</u>le — gentilmente fiero — fieramente

Esercizio 57. Mettere gli avverbi:

È (vero) un bellissimo giorno. Mi alzo (lesto) e mi preparo (allegro) pel viaggio. Il sole si alza (lento). È (certo) il più bel giorno delle vacanze. Si vedono (facile) tutte de Alpi. (Naturale) cantiamo una bella canzone e (finale) ritorniamo a casa. La mamma ci saluta (gentile) e ci prepara il caffè. La piccola Elena dorme ancora (profondo).

Bene, male: bene — meglio — ben<u>i</u>ssimo (ottimamente) male — peggio — mal<u>i</u>ssimo (pessimamente)

Domande. Quanto tempo impiegano a salire Ernesto e suo padre? Che cosa si vede in cielo? Quale forma ha la cima del monte? Che cosa annuncia la levata del sole? Come si vedono le stelle e la luna? Che cosa riempie le valli?

Come si vedono le Alpi quando fa bel tempo? — quando fa brutto? Quando si vedono meglio, la mattina o a mezzogiorno?

Verbi irregolari:

opporre (opponere): oppongo, opponi, oppone — opponiamo, opponete, oppongono; — opponendo — opposto.

nascere: nasco, nasci, nasce — nasciamo, nascete, nascono; — nato.

crescere: cresco, cresci, cresce — cresciamo, crescete, crescono.

coprire — coperto.

Temi di conversazione e di componimento: Ciò che facciamo a casa; — una lettera.

Una visita a Lugano.

24

Durante le vacanze Ernesto

gira spesso pei boschi, girava spesso pei boschi, cerca fragole e mirtilli, cercava fragole e mirtilli, prende dei bagni nel lago, si diverte col suo amico, si divertiva col suo amico.

Imperfetto indicativo regolare:

	1ª coniugazione	2a coniugazione	3a coniugazione
	cerc-are	prend-ere	$divert ext{-}ire$
io	cerc-avo	prend-evo	divert-ivo
tu	cerc-avi	prend-evi	divert-ivi
egli	cerc-ava	prend-eva	divert-iva
noi	$\operatorname{cerc-avamo}$	prend-ev <u>a</u> mo	divert-iv <u>a</u> mo
voi	cerc-avate	prend-ev <u>a</u> te	divert-ivate
essi	cerc- <u>a</u> vano	prend-evano	divért- <u>i</u> vano

 $Esercizio\ 58.$ Mettere gli esempi della preparazione in tutte le persone.

Esercizio 59. Coniugare nell' imperfetto indicativo: Andare, stare, sapere, finire, alzarsi, sentire, vedere, venire, avere, bere (bevere), conoscere, preferire, leggere, appartenere, fermarsi, dare, pentirsi, cogliere, rimanere, coprire.

Lettura.

Alcune settimane dopo il ritorno di Ernesto da Zurigo i suoi genitori hanno fatto un breve soggiorno a Lugano.

Era una mattina assai nebbiosa d'autunno. I signori Giugni si trovavano nel treno, che li conduceva nel Ticino. Dall'altra parte del San Gottardo il cielo era sereno, il sole brillava e rallegrava il loro viaggio. La Leventina, la Riviera e il Bellinzonese offrivano l'incanto dei vivi colori d'autunno. Mentre il treno saliva verso il Monte Ceneri, si presentava un aspetto ridente: la grande pianura del Ticino e in fondo lo specchio grandioso del Lago Maggiore, circondato da montagne ripidissime. Poi il treno traversava la galleria del Monte Ceneri avvicinandosi finalmente a Lugano, la regina del Ceresio.

Che meraviglia allo scendere dal vagone! Il lago appariva nel più vivo splendore sotto il cielo incomparabile del Ticino. Ai suoi fianchi si presentavano maestosamente il Monte San Salvatore e il Monte Brè, e in fondo si scorgeva la vetta del Monte Generoso, già bianca per la prima neve caduta.

Verbi irregolari nell' imperfetto indicativo:

ero, eri, era — eravamo, eravate, erano. essere: fare: facevo, facevi, faceva — facevamo, facevate, facevano. (facere) dicevo, dicevi, diceva - dicevamo, dicedire: (dicere) vate, dicevano. condurre: conducevo ecc. comporre: componevo ecc. (conducere) (componere) opponevo ecc. opporre: esporre: esponevo ecc. (esponere) (opponere)

Esercizio 60. Mettere nell'imperfetto le letture delle lezioni 9, 10, 11, 12, 13. 14, 15.

Verbo irregolare:

scorgere: scorgo, scorgi, scorge — scorgiamo, scorgete, scorgono; scorgevo — scorgendo — scorto.

25

Il trapassato prossimo:

Il signor Giugni raccontava
ch' era stato a Lugano,
che aveva fatto alcune passeggiate,
che aveva visto tanti bei luoghi e
che si era divertito molto.

Esercizio 61. Ripetere questi esempi con: la signora, i signori, la signora e la signorina Giugni.

Esercizio 62. Mettere nel trapassato prossimo l'esercizio 47.

Lettura.

Durante il loro soggiorno i genitori di Ernesto facevano diverse gite nei dintorni di Lugano. Il battello a vapore li conduceva fino a Porlezza, a Porto Ceresio e a Ponte Tresa. Ammiravano con piacere quei siti pittoreschi ed i romantici paeselli.

Quando i signori Giugni si fermavano in città, passeggiàvano lungo il lago fino al Parco Civico o sotto i portici di Via Nassa. Osservavano con interesse il mercato vivo e fiorente, comperandovi qualche ricordo e qualche regaluccio pei figlioli. Ecco le contadine a sciorinare ogni sorta di merci sui carretti, sulle tavole e per terra. Vi erano fiori, legumi, frutta — formaggio, burro, uova — carne, salami, polli vivi e morti — stoffe di tutti i colori, vestiti, zoccoli ecc. ecc.

Il signor Giugni, che parla bene l'italiano e capisce anche il dialetto luganese, si divertiva a chiacchierare un po'con quella gente, criticava la roba, tirava i prezzi, indi parlava del tempo, del clima mite di Lugano, di patriottismo e di politica.

"I Ticinesi sono italian<u>i</u>ssimi di razza, di car<u>a</u>ttere e di costumi, hanno un vivo bisogno d'indipendenza e di libertà, ma sono veri Sv<u>i</u>zzeri", — ripeteva spesso il signor Giugni, — "Rispetti<u>a</u>moli come fedeli e ferventi confederati ed amiamo il Ticino, l'angolo più bello e più gradito della Sv<u>i</u>zzera!" —

Nota: L'imperfetto si usa per lo più nella descrizione, o quando si esprime una ripetizione o un'abitudine.

Esercizio 63. Mettere nell'imperfetto le letture delle lezioni 16, 17, 18, 22.

Verbo irregolare:

esprimere — espresso.

Tema di conversazione e di componimento: Il Canton Ticino.

La vendemmia.

26

Domani mattina

Ernesto si alza di buon'ora, si veste, mangia e parte per la scuola. Ernesto si alzerà di buon' ora si vestirà, mangerà e partirà per la scuola.

Il futuro regolare:

	1a coniugazione $parl$ - are	2a coniugazione mett-ere	3a coniugazione part-ire
io	parl-erò	mett-erò	part-irò
tu	parl-erai	mett-erai	part-irai
egli	parl-erà	mett-erà	part-irà
noi	parl-eremo	mett-eremo	part-iremo
voi	parl-erete	mett-erete	part irete
essi	parl-eranno	mett-eranno	part-iranno

Esercizio 64. Coniugare nel futuro i verbi:

Lavorare, credere, sentire, prendere, mangiare, alzarsi, pulire, cercare, servirsi, aprire, scrivere, salire, asciugare, leggere, cominciare, finire, perdere, viaggiare.

Lettura.

Come le settimane passano in fretta! È già arrivato il mese di ottobre, il tempo della vendemmia.

Un giorno lo zio Fernando dice a Ernesto: — Senti! — Lunedì comincerà la vendemmia. Giacchè avrai le vacanze, potrai farci compagnia.

Sarà una bell<u>i</u>ssima festa e troverai dei buoni amici. Scriverai una letterina a tuo zio Edoardo e l'inviterai per questi giorni!

Ernesto è felicissimo e scrive immediatamente allo zio Edoardo la lettera seguente:

3 ottobre 19...

Caro zio,

Mio zio Fernando mi prega d'invitarti per la vendemmia che si farà la settimana prossima. Ci saranno parecchi nostri conoscenti e ci divertiremo un mondo. Porterai teco anche la macchinetta fotografica, che sicuro ci servirà molto.

Ti aspetto con impazienza perchè avrò tante cose da raccontarti. Ti saluto cordialmente a nome di tutta la nostra famiglia.

Tuo nipote

Ernesto.

Verrai di sicuro?

Verbi irregolari al futuro:

avrò, avrai, avrà — avremo, avrete, avranno. essere: sarò, sarai, sarà — saremo, sarete, saranno. farò, farai, farà — faremo, farete, faranno. fare: andare: andrò, andrai, andrà — andremo, andrete,

andranno.

venire: verrò, verrai, verrà — verremo, verrete,

potere: potrò, potrai, potrà — potremo, potrete,

potranno.

Esercizio 65. Mettere nel futuro le letture delle lezioni 10, 11, 12 (persone differenti).

27

La forma di cortesia:

singolare:

2a persona

3a persona

dare del tu

dare del lei

nominativo: tu sei grande

lei (ella) è grande

dativo:

ti racconto una storia le racconto una storia

accusativo: ti vedo

la vedo

plurale:

nominativo: voi siete grandi loro sono grandi

dativo: vi racconto una storia racconto loro una storia

accusativo: vi vedo

li (le) vedo

Nota: Oltre queste due forme si usa anche la 2ª persona plurale (dare del voi) p. esempio nello stile commerciale.

.. Esercizio 66. Leggere e scrivere la letterina della lezione 26 dando del lei.

Lettura.

Dopo alcuni giorni Ernesto riceve la risposta seguente:

Zurigo, 5 ottobre 19 . .

Caro nipotino,

Ti ringrazio del tuo graditissimo invito. Con mio sommo dispiacere non potrò partecipare alla vendemmia perchè sono carico di lavori urgenti. Fra dieci giorni avrò l'esame finale, istituzione incomoda, ma inevitabile.

Povero me! — mentre tu ti divertirai a mangiare una quantità d'uva dolce, mentre riderai, scherzerai, canterai e sarai il più felice dei mortali, io sarò rinchiuso nella mia cameretta.

Ma pazienza! — passeranno anche queste maledette tribolazioni dell'esame! Quando l'avrò finito e sarà ben riuscito, volerò subito da voi.

Saluti affettuosi a te e a tutta la famiglia dal tuo povero zio Edoardo.

Così Ernesto e Paolo devono fare la vendemmia senza lo zio Edoardo. Il lunedì seguente si recano per tempissimo dallo zio Fernando. Il cugino Massimo ha preparato un gran carro, carico di due tini spaziosi, di ceste e di bigonce ed è già pronto per partire. I vendemmiatori e le vendemmiatrici si trovano sul carro ove salgono anche i due fratelli e poi si parte di gran galoppo, traversando il paese con grida di gioia.

Arrivati alla vigna, Massimo dà a ciascuno una piccola cesta e le forbici per cogliere i grappoli maturi. Questi vengono messi nelle ceste e versati nelle bigonce, che vengono portate appiè della vigna da alcuni giovinotti, amici di Massimo. Quivi si versano nei tini, ed in seguito un domestico dello zio li trasporta a casa per farne il mosto.

Durante il loro lavoro i vendemmiatori si raccontano tante storielle allegre, ridono e cantano fino a sera. Sul far della notte la festa si fa più animata. Si sentono vari colpi di cannone. Dei fuochi artificiali illuminano la notte e dappertutto si sentono delle grida di gioia quale segno di contento e di giubilo generale. I ragazzi si divertono sino ad ora tarda, mentre i giovinotti ballano fino alla mattina al suono di un'armonica e di un violino.

Verbi irregolari al futuro:

vedere: vedrò; cadere: cadrò; sapere: saprò; volere: vorrò; morire: morrò; tenere: terrò; rimanere: rimarrò.

Esercizio 67. Mettere nel futuro le letture delle lezioni 19, 21, 22, 23, 24, 25.

Il futuro anteriore:

Fra dieci giorni lo zio Edoardo avrà finito l'esame, sarà riuscito bene e farà la visita promessa.

Esercizio 68. Ripetere questo esempio con: gli scolari, la scolara, le scolare.

Esercizio 69. Mettere nel futuro anteriore l'esercizio 47. Esercizio 70. Leggere e scrivere la letterina dando del lei. Verbo irregolare:

dovere: devo (debbo), devi, deve — dobbiamo, dovete, devono; fut. dovrò.

Tema di conversazione e di componimento: L'autunno.

Un incendio.

28

Alla sera
ritorno a casa,
credo di ritrovare il mio
amico e
finisco in fretta i miei compiti.

Alla sera
ritornai a casa,
credei di ritrovare il mio
amico e
finii in fretta i miei compiti.

Il perfetto regolare:

	1a coniugazione ritorn-are	2a coniugazione cred-ere	3a coniugazione fin-ire
io	ritorn-ai	cred-ei	fin-ii
tu	ritorn-asti	cred-esti	fin-isti
egli	ritorn-ò	cred-è	fin-i
noi	ritorn-ammo	$\operatorname{cred-emmo}$	$\operatorname{fin-immo}$
voi	ritorn-aste	cred-este	fin-iste
essi	ritorn- <u>a</u> rono	cred erono	fin- <u>i</u> rono

"Esercizio 71. Mettere in tutte le persone gli esempi della preparazione.

Esercizio 72. Coniugare nel perfetto i verbi:

Traversare, sentire, alzarsi, vestirsi, contemplare, presentarsi, partire, parlare, temere, capire, andare, vendere, mangiare, potere, pulire, guardare.

Verbi irregolari nel perfetto:

avere: ębbi, avesti, ębbe — avemmo, aveste, ębbero essere: fui, fosti, fu — fummo, foste, furono esempi: ebbi uno spavento — fui allarmato.

Lettura.

Ultimamente un grand'incendio in vicinanza della casa Giugni ha fatto tremare tutti dalla paura.

Era passata la mezzanotte e dormivano tutti pacificamente, quando ad un tratto Ernesto si destò per un rumore strano dinanzi alla casa. Nello stesso momento senti un grido straziante: "Fuoco!" — Ebbe un grande spavento e saltò dal letto per correre alla finestra. Un contadino traversava le strade ripetendo continuamente il suo grido terribile, e in pochi minuti tutto il paese fu allarmato.

Temendo l'incendio in casa sua, Ernesto destò subito suo fratello, che dormiva ancora tranquillamente, e si vestì in fretta. Intanto anche i suoi genitori e la sorella Maria si erano alzati. Salirono sulla terrazza che si trova sul tetto della casa e di là contemplarono con orrore lo spettacolo grandioso, che si presentava ai loro occhi.

Nota: Il perfetto si usa per lo più nel racconto. Indica un' azione interamente passata o precisamente determinata.

Esercizio 73. Mettere in tutte le persone del perfetto:

Dopo mezzanotte sento un rumore. Mi alzo subito. Guardo dalla finestra. Sento un grido: "Fuoco!" — Chiamo i miei genitori, mi vesto, traverso il corridoio e salgo sulla terrazza. Ho una grande sorpresa. Sono tutto spaventato e temo per la nostra casa.

Il trapassato perfetto:

Appena Ernesto fu destato dal grido: "Fuoco!" — chiamò i genitori; —

quando ebbe terminato di vestirsi, salì sulla terrazza; — appena fu rimesso dallo spavento, ritornò a letto.

Esercizio 74. Ripetere questi esempi con: i fratelli, la sorella, le sorelle.

Esercizio 75. Mettere nel trapassato perfetto l'esercizio 47.

29

Verbi irregolari nel perfetto:

fare	vedere	prendere	mettere	correre
feci	vidi	presi	misi	corsi
fac-esti	ved-esti	prend-esti	mett-esti	corr-esti
fece	vide	prese	mise	corse

fac-emmo ved-emmo prend-emmo mett-emmo corr-emmo fac-este ved-este prend-este mett-este corr-este fecero videro presero misero corsero

Nota: I verbi sono irregolari solo nella 1^a e 3^a persona singolare e nella 3^a persona plurale (meno essere, dare e stare).

Verbi irregolari:

dare: diędi, desti, dięde — demmo, deste, diędero. stare: stętti, stesti, stętte — stemmo, steste, stęttero.

Esercizio 76. Coniugare nel perfetto:

Dire (dissi), scrivere (scrissi), rispondere (risposi), venire (venni), rimanere (rimasi), leggere (lessi), permettere (permisi), scendere (scesi), chiudere (chiusi), perdere (persi), ricevere (ricevetti), volere (volli), cogliere (colsi), giungere (giunsi), dovere (dovetti), sciogliere (sciolsi), risolvere (risolsi).

Esercizio 77. Mettere in tutte le persone del perfetto:

Ieri sera (venire) a casa alle quattro. (Mangiare) con grand' appetito un pezzo di pane. Poi (dire) alla mamma: — Posso fare i miei compiti? — La mamma (rispondere) di sì. (Prendere) il mio libro di francese e lo (aprire) a pagina 49. (Leggere) due volte la mia lezione per il giorno seguente, poi (risolvere) due problemi d'aritmetica. Dopo la mia mamma mi (permettere) di andare a giocare coi miei amici Giovanni e Carlo. (Rimanere) fuori con loro fino all'ora della cena.

Lettura.

Poco distante, vicino alla casa dello zio Fernando, c'era un gran granaio, che apparteneva a un ricco contadino del comune. Un fumo denso e soffocante usciva dal tetto e dalle pareti di quell'edifizio, e attraverso l'oscurità si vedevano già risplendere le fiamme dell'incendio.

Tutto il villaggio era in movimento. Degli uomini attraversavano le strade sonando la cornetta e da tutte le parti accorrevano i pompieri con lanterne, carri, corde e accette. Finalmente arrivò con gran velocità la pompa del villaggio, seguita da molti pompieri che immediatamente la misero in azione.

Ad un tratto il tetto del granaio crollò con un fracasso terribile, e s'innalzarono delle grandi fiamme con un bagliore tale da illuminare tutto il vicinato. Davanti al calore quasi insopportabile i pompieri si ritirarono e si accontentarono di proteggere dal fuoco le case vicine.

Ernesto stette attonito e udi con angoscia il crepitar delle fiamme che tingevano il cielo d'un rosso purpureo.

Verbi irregolari:

udire: odo, odi, ode — udiamo, udite, odono. sciogliere come cogliere.

30

Lettura.

L'incendio durò fino alla mattina. Il granaio e una piccola stalla vicina furono distrutti completamente, malgrado il lavoro instancabile dei pompieri. Appena poterono salvare la casa dello zio Fernando e gli altri edifizi vicini, perchè il calore era eccessivo e le fiamme divoratrici minacciavano tutto il vicinato. La pompa lavorava con tutta forza, e i pompieri arrischiavano la vita per vincere quell'incendio grandioso. Verso le due vennero in loro aiuto i pompieri di un paese vicino e fecero prodigi di valore.

Appena passato il più grande pericolo, la signora Giugni disse a Ernesto di ritornare a letto. Ma questi non poteva dor mire, avendo sempre in mente quelle ore terribili, e rimase desto fino alla mattina.

Andando a scuola vide i resti dell'incendio ancora fumanti e ricordò con orrore la notte passata.

Esercizio 78. Distinguere in ogni proposizione delle letture delle lezioni 28, 29, 30 se l'azione è

- indeterminata: imperfetto —
- o determinata: perfetto —

o se l'azione esprime una ripetizione o un'abitudine:

- sì: imperfetto —
- no: perfetto —

Esercizio 79. Mettere nell'imperfetto o nel perfetto le letture delle lezioni 12, 22, 23, 27.

Verbi irregolari:

distruggere: distruggo, distruggi, distrugge — distruggiamo, distruggete, distruggono; perf. distrussi; p. p. distrutto.

vincere: vinco, vinci, vince — vinciamo, vincete, vincono; perf. vinsi; p. p. vinto.

Tema di conversazione e di componimento: Un accidente.

L'inverno.

31

Che cosa fa Ernesto quando la scuola è finita?
saluta il maestro, credo che saluti il maestro,
mette i libri nello zaino, , metta i libri nello zaino,
pulisce la penna e parte. , pulisca la penna e parta.

Presente congiuntivo regolare:

	1ª coniug.	2ª coniug.	3a con	iug.
	salut-are	mett- ere	part-ire	fin-ire
che io	salut-i	mett-a	part-a	fin-isca
che tu	salut-i	mett-a	part-a	fin-isca
ch'egli	salut-i	mett-a	part-a	fin-isca
che noi	salut-iamo	mett-iamo	part-iamo	fin-iamo
che voi	salut-iate	mett-iate	part-iate	fin-iate
ch'essi	sal <u>u</u> t-ino	mett-ano	p <u>a</u> rt-ano	fin- <u>i</u> scano

Esercizio 80. Mettere in tutte le persone gli esempi della preparazione.

Esercizio 81. Coniugare nel presente indicativo, nell'imperativo e nel presente congiuntivo i verbi:

Badare, osservare, entrare, prendere, ascoltare, aprire, credere, chiamare, dormire, mangiare, ripetere, finire, servire, cercare, vendere, giocare.

Nota: Il presente congiuntivo corrisponde all'imperativo nella 3a persona singolare e nella 1a e 3a persona plurale.

Lettura.

" Eccoci al principio dell'inverno. La natura è triste, il cielo è cupo, e nella valle e nella pianura si spande una nebbia fitta che penetra fin nelle ossa. Gli alberi sono spogli dei loro frutti, il vento ha portato via le loro foglie variopinte: nudi e deserti patiscono il freddo e rimpiangono la bella stagione passata.

Pare che anche gli uomini non amino l'inverno. Stanno volentieri rinchiusi in un salotto ben riscaldato, e quando sortono si coprono di mantelli e di pellicce.

Ma non tutti maledicono l'inverno. I fanciulli lo desiderano con ansietà. Aspettano con impazienza la prima neve: e via colle slitte, su pei colli e giù per le strade e per i pendii con grida di gioia! Che festa quando c'è il ghiaccio sugli stagni e sul lago!

Vanno a pattinare pomeriggi interi: soli, a coppie o in lunghe file, e scivolano con destrezza, descrivendo delle figure meravigliose.

Ma la più bella festa, che attira i pensieri e i desideri dei bambini è il Natale. Anche Ernesto aspetta con piacere questo caro giorno. — La vigilia di Natale i suoi genitori con aria misteriosa sono tutti in faccende a preparar l'albero e stanno rinchiusi in un'apposita camera per preparare la gradita sorpresa. Intanto i ragazzi aspettano con impazienza il momento solenne, curiosi di sapere che cosa riceverà ciascuno di loro, sperando che il buon Bambino non abbia dimenticato di portar loro i regalucci desiderati da tanto tempo.

Finalmente la porta si apre, e . . oh meraviglia! che bello spettacolo si presenta al loro sguardo! — Sulle prime restano muti e quasi commossi nel mirare quelle bellezze. È un misto d'oro e d'argento, che fra le varie candeline manda un piacevole luccichio. Al piede dell'albero appariscono i doni per ogni singolo fanciullo. A questa vista la loro gioia è al colmo. Sono felicissimi quando il babbo distribuisce i regali. Ernesto riceve i pattini e un bellissimo volume di storia naturale, rilegato in pelle e ornato di miniature. Paolo ha un vestitino grigio e una macchinetta a vapore e la sorellina Elena una nuova bambola e una carrozzella per condurla a spasso.

Finita la distribuzione dei doni con piena soddisfazione di tutti, si chiude questa lieta festicciuola con suoni, canti e recite. Sicuro ricorderanno sempre con gratitudine quel bel giorno.

Congiuntivo irregolare:

_						
essere	avere	dare	fare	and are	venire	dire
s <u>i</u> a	<u>a</u> bbia	d <u>i</u> a	faccia	vada	vęnga	dica
s <u>i</u> a	<u>a</u> bbia	$d\underline{i}a$	f <u>a</u> ccia	vada	vęnga	dica
s <u>i</u> a	<u>a</u> bbia	d <u>i</u> a	f <u>a</u> ccia	vada	venga	dica
siamo	abbiamo	diamo	facciam	o andiam c	veniamo	diciamo
siate	abbiate	diate	facciate	andiate	veniate	diciate
s <u>i</u> ano	<u>a</u> bbiano	d <u>i</u> ano	f <u>a</u> cciano	v <u>a</u> dano	vengano	d <u>i</u> cano

Esercizio 82. Coniugare nel presente congiuntivo le proposizioni dell'esercizio 54: Bisogna che . . .

Esercizio 83. Mettere nel presente congiuntivo i verbi tra parentesi:

Peccato che l'autunno (essere) già passato. Può essere che la neve (venire) presto. È necessario che io (avere) una slitta. Può darsi che (gelare) il lago. Spero che io (potere) pattinare sovente. Penso che il papà (lasciarci) andare spesso. Ho paura ch'egli (dire) di no. La mamma mi raccomanda che io (badare) a Paolo. È meglio ch'Elena (restare) a casa. (Volere) il cielo che non (succedere) nessun accidente!

Sono felice che il Natale (avvicinarsi). Desidero che il bambino (portarmi) qualche bel regalo. È probabile che (venire) anche mio zio. Mi rincresce che il nonno (essere) ammalato. Peccato che non (potere) partecipare alla nostra festa. Sembra che anche le mie sorelle (rallegrarsi) molto. Mi pare che i nostri genitori (andare) spesso nella cameretta vicina. È possibile che (fare) i preparativi per la festa. Mia sorella Maria vuole che noi (recitare) alcune belle poesie affinchè mamma e babbo (avere) piacere.

Nota: Il congiuntivo si usa, quando si vuole esprimere l'idea del dubbio, dell'incertezza o della possibilità, dell'opinione personale, del sentimento e del comando, cioè dopo i verbi:

Volere, desiderare, sperare, credere, dubitare, e gli impersonali: dispiacere, rincrescere, sembrare, parere, bisognare ecc,; dopo le locuzioni:

È necessario, è probabile, è difficile, è facile, è possibile, è peccato, può essere, può darsi, essere contenti ecc.;

dopo le congiunzioni : affinchè, purchè, benchè, sebbene, quantunque ecc.

Esercizio 84. Ripetere i verbi irregolari nel presente indicativo, nell'imperativo e nel congiuntivo presente.

Passato congiuntivo:

Pare che Ernesto abbia avuto molto piacere alla festa di Natale, credo che sia stato contentissimo dei suoi regali e che si sia divertito un mondo.

"Ésercizio 85. Ripetere questi esempi con: i fratelli, la sorellina, le sorelle.

Esercizio 86. Mettere nel passato congiuntivo l'esercizio 47. (È necessario che . . .; è possibile che . . .; credo che . . . ecc.)

Verbi irregolari:

Rimpiangere da piangere: piango, piangi, piange — piangiamo, piangete, piangono; — perf. piansi; — p. p. pianto; — cong. pres. pianga.

Commuovere da muovere (movere): muovo, muovi, muove (movo, movi, move), moviamo, movete, muovono (movono); — perf. mossi; — p. p. mosso.

Parere: paio, pari, pare — pariamo (raro!), parete, paiono; — perf. parvi; — fut. parrò; — cong. pres. paia; p. p. parso.

Nascondere: perf. nascosi; — p. p. nascosto.

Spandere — spanto (raro!); — succedere — successo; — rincrescere come crescere; — corrispondere come rispondere.

Tema di conversazione e di componimento: Come passai la festa di Natale.

La scelta della professione.

32

Parlerei volentieri col mio amico ma non è a casa; l'inviterei a pattinare, prenderei i miei pattini nuovi e mi divertirei molto.

Condizionale regolare:

		1a coniugazione	2a coniugazione	3a coniugazione
		parl-are	prend-ere	part-ire
io		parl-erei	prend-erei	part-irei
tu	l	parl-eresti	prend-eresti	part-iresti
eg	gli	parl-erebbe	prend-erębbe	part-irębbe
no	oi	parl-eremmo	prend-eremmo	part-iremmo
V	o i	parl-ereste	prend-ereste	part-ireste
es	si	parl-erebbero	prend-erebbero	part-irebbero

Esercizio 87. Mettere in tutte le persone gli esempi della preparazione.

Esercizio 88. Mettere nel condizionale i verbi dell'esercizio 64.

Lettura.

L'ultimo trimestre dell'anno scolastico era incominciato. Passato il Carnevale, l'inverno spariva nelle valli alpestri e nelle montagne, e nei prati e nei giardini spuntavano già qua e là dei vaghi fiorellini: i primi messaggeri della primavera.

Un giorno il signor Giugni disse a Ernesto: "Fra poche settimane lascerai per sempre la scuola ed è ormai tempo di deciderti per una professione: dimmi francamente: che cosa vorresti im-

parare?" — Ernesto rimase un po' confuso a questa domanda improvvisa, ma suo padre, vedendolo sopra pensiero, gli fece coraggio: "Giacchè ami lo studio e riesci bene nella geometria e nel disegno, non vorresti diventar architetto o ingegnere?"— Felice delle parole di suo padre, vedendo realizzarsi il suo ideale, Ernesto gli saltò al collo e lo abbracciò. Il signor Giugni notò con soddisfazione la gioia spontanea di suo figlio; seriamente riprese: "Sappi, caro mio, riuscire non è così facile come tu immagini; ci vogliono tanti anni di studio, tante fatiche e tanti esami, ci vuole una grandissima energia e una volontà ferrea per sormontare tutti gli ostacoli di questa carriera. Prima di tutto dovrai passare un esame piuttosto difficile per entrare nelle scuole superiori; — sarai capace?" . . . Ernesto promise di fare tutto il possibile per riuscir bene e di prepararsi con zelo e con coscienza all'esame di ammissione che doveva essere fra poche settimane.

Così si decise l'avvenire di Ernesto che ne rimase felicissimo. Colla sua mente fervida già si figurava una splendida posizione, vedendosi capo di numerosi operai a costruire macchine, ponti, strade ferrate e palazzi. Oh! — la gioventù è davvero presuntuosa perchè si crea un avvenire tutto di rose. —

Esercizio 89. Coniugare nel condizionale i verbi:

Essere, avere, volere, cadere, morire, rimanere, dire, dovere, fare, andare, venire, potere, parere, tenere, dare.

Esercizio 90. Mettere nel condizionale i verbi tra parentesi:

Ernesto: (Venire 2ª p. s.) con me a fare un viaggio?

Francesco: Dove (volere 2ª p. s.) andare?

Ernesto: (Prendere 1ª p. s.) il treno delle dieci per Zurigo.

Francesco: Non (potere 2ª p. s.) andare col treno delle due?

Ernesto: No, (essere 3ª p. s.) troppo tardi.

Francesco: Perchè (dovere 2ª p. s) recarti a Zurigo?

Ernesto: (Volere 1^a p. s.) presentarmi alla direzione della scuola industriale, poi (avere 1^a p. s.) alcune commissioni da fare.

Francesco: (Potere 3ª p. s.) venire con me anche mia sorella?

Ernesto: S'intende! — E voi, cosa (fare 2ª p. pl.) voi altri?

Francesco: (Fare 1^a p. pl.) una v<u>i</u>sita ai nostri parenti, (potere 2^a p. s.) accompagnarci anche tu.

Ernesto: Non (essere 3ª p. s.) un disturbo?

Francesco: Cosa pensi! Anzi (avere 3ª p. pl.) grand<u>i</u>ssimo piacere di fare la tua conoscenza.

Ernesto: Quando (bisognare 3^a p. s.) essere da loro? Francesco: Ci (aspettare 3^a p. pl.) alle quattro pel caffè.

Ernesto: Va bene! Allora si (essere 3ª p. s.) d'accordo?

Francesco: Perfettamente! — Ora ti lascio perchè (dovere 1ªp.s.).

telefonare ai miei parenti per avvisarli della nostra

visita. — Buona sera!

Ernesto: Arrivederci domattina alle nove!

Condizionale passato:

Avrei parlato volentieri col mio amico, ma non era a l'avrei invitato a pattinare, [casa; avrei preso i miei pattini nuovi e mi sarei divertito molto,

Esercizio 91. Coniugare questi esempi.

Esercizio 92. Mettere nel condizionale passato l'esercizio 47. (Ero ammalato, altrimenti).

Verbo irregolare: decidere: perf. decisi; — p. p. deciso. Tema di conversazione e di componimento: Ciò che farò dopo finito quest'anno scolastico.

L'addio alla scuola.

33

Che cosa faceva Ernesto a Zurigo?
Mi pareva che parlasse col direttore,
che prendesse il caffè coll'amico e
che ripartisse col treno delle otto.

Imperfetto congiuntivo regolare:

	1a coniugazione	2ª coniugazione	3a coniugazione
	parl- are	prend-ere	part-ire
che io	parl-assi	prend-essi	part-issi
che tu	parl-assi	prend-essi	part-issi
ch' egli	parl-asse	prend-esse	parí-isse
che noi	parl- <u>a</u> ssimo	prend-essimo	part- <u>i</u> ssimo
che voi	parl-aste	prend-este	part-iste
ch'essi	parl- <u>a</u> ssero	prend-essero	part- <u>i</u> ssero

Esercizio 93. Mettere in tutte le persone gli esempi dalla preparazione.

Esercizio 94. Coniugare nell'imperfetto congiuntivo:

Andare, sapere, finire, alzarsi, sentire, vedere, venire, avere, conoscere, preferire, leggere, appartenere, fermarsi, pentirsi, cogliere, rimanere, coprire, bere (bevessi), fare (facessi), dire (dicessi), condurre (conducessi), comporre (componessi).

Nota: Vedere i verbi irregolari nell'imperfetto indicativo pagina 37.

Verbi irregolari nell'imperfetto congiuntivo:

essere: fossi, fossi, fosse — fossimo, foste, fossero.

dare: dessi, dessi, desse — dessimo, deste, dessero.

stare: stessi, stessi, stesse — stessimo, steste, stessisero.

Lettura.

5 aprile 19 . .

Caro zio,

Ti ringrazio della tua cara letterina. L'annuncio del felice successo del mio esame alla scuola industriale mi fece grandissimo piacere. Ti avrei risposto subito per esprimerti il mio contento, ma la mamma volle che io aspettassi fin dopo il nostro esame.

Ora è passato; è passato quest'<u>u</u>ltimo anno di scuola secondaria, un anno non solo di lavoro, ma anche di piaceri in mezzo alla mia cara fam<u>ig</u>lia e a tutti i miei compagni.

Un gran passo importante mi aspetta, e quasi mi fa paura a pensarci. Eppure siamo al momento decisivo. Ieri diedi l'addio alla scuola, l'addio al mio maestro e ai miei compagni. Era una bella giornata di primavera e si fece una passeggiata nei dintorni. Tutti allegri e in perfetta armonia facemmo dei giuochi e cantammo delle belle canzoni, ma al momento del distacco eravamo tutti mesti e dolenti, colle lagrime agli occhi, incapaci quasi di proferire una parola. Il maestro, commosso lui pure, strinse ad ognuno la mano, augurandoci un ottimo avvenire; — indi ritornammo a casa pensosi e tranquilli.

Mi duole assai di dover lasciare questa scuola ove passai i più begli anni della mia fanciullezza, di dovermi separare dai maestri che mi istruirono la mente e mi educarono il cuore. Sarò spiacente di non più vedere i miei condiscepoli, coi quali passai tante ore felici, e dei quali serberò perenne ricordo. Ecco passati i bei tempi della mia fanciullezza, dei giuochi infant<u>i</u>li e dei divertimenti ingenui. Ancora due settimane di vacanza, e poi comincerà un'altra vita, più laboriosa e più severa di quella passata. Verranno gli affanni e i tormenti, le fatiche d'un lavoro intenso e cont<u>i</u>nuo, ma verranno anche i dolci piaceri della vittoria sui vari ostacoli che s'incontrano, e verrà la soddisfazione di aver adempito ai propri doveri.

Sperando che anche per l'avvenire tu mi sarai largo di consigli, ti saluto cordialmente a nome di tutti.

Tuo nipote affezionato

Ernesto.

Esercizio 95. Coniugare le proposizioni seguenti:

Se io fossi ricco, comprerei un' automobile. Se avessi comperato l'automobile, farei lunghi viaggi. Se potessi, andrei in Italia. Imparerei bene l'italiano, se stessi qualche anno a Firenze. Se sapessi parlar bene la lingua, visiterei anche le altre città della penisola. Se andassi a Napoli, salirei sul Vesuvio. Vorrei fare anche una gita sul Mediterraneo, se non avessi paura del mal di mare. Come sarei contento, se trovassi qualche impiego in quella città! Se avessi un'occupazione mi fermerei tutto l'inverno in Italia. Magari ci starei degli anni, se non provassi la nostalgia della mia famiglia. Se avessi abbastanza denaro, farei venire anche i miei genitori. Che fortuna, se trovassi un qualche biglietto di centomila franchi!

Esercizio 96. Mettere nell'imperfetto indicativo e congiuntivo l'esercizio 83.

Esercizio 97. Mettere nel condizionale e nell'imperfetto congiuntivo i verbi tra parentesi:

I mio amico Giovanni (farsi: cond.) medico, se suo padre glielo (permettere: cong.) (Dovere: 3ª p. s. cond.) passare il ginnasio e l'università. (Essere: 3ª p. s. cond.) bello, se (potere: 1ª p. pl. cong.) fare gli studi assieme. (Volere: 1ª p. s. cond.) che anche Francesco (venire: cong.) a Zurigo. (Venire: 3ª p. s. cond.) volentieri, se non ci (essere: 3ª p. pl. cong.) gli esami. Se (volere: 1ª p. s. cong.) (potere: 1ª p. s. cond.) abitare dallo zio. Credo che (avere: 1ª p. s. cond.) la nostalgia, se non (ritornare: 1ª p. s. cong.) ogni sera a casa. Forse anche i miei genitori non (avere: 3ª p. pl. cond.) piacere, se (stare: 1ª p. s. cong.) là. (Credere: 3'ª p. pl. cond.) che (stare: 1ª p. s. cong.) male, se non (vedermi: 3ª p. pl. cong.) ogni giorno. Se mio padre non (essere: 3ª p. s.

cong.) così buono con me, non (potere: 1^a p. s. cond.) frequentare le scuole superiori. (Imparare: 1^a p. s. cond.) un mestiere o (fare: 1^a p. s. cond.) il contadino. Se tutti i compagni (volermi: 3^a p. pl. cong.) bene come quelli della nostra scuola, (essere: 1^a p. s. cond.) molto fortunato.

Trapassato congiuntivo:

Se Ernesto non avesse studiato molto, se non fosse sempre stato diligente e se non si fosse preparato bene non avrebbe potuto entrare nella scuola industriale.

Esercizio 98. Ripetere questi esempi con: gli scolari, la scolara, le scolare.

Esercizio 99. Mettere nel trapassato congiuntivo l'esercizio 47 (era necessario che . . .; era possibile che . . .; credevo che . . . ecc.)

Esercizio 100. Mettere nel trapassato congiuntivo e nel condizionale passato l'esercizio 95.

Verbi irregolari:

dolere: dolgo, duoli, duole—dogliamo, dolete, dolgono; — perf. dolsi; — fut. dorrò; — cong. pres. dolga; — imper. duoli! dolga!

adempire (forma regolare: adempisco): adempio, adempio, adempie — adempiamo, adempite, adempiono; — ger. adempiendo.

Temi di conversazione e di componimento: Se io fossi ricco . . .; — Come mi perfezionerò nella lingua italiana.

Ripetiamo!

*

Pronuncia e ortografia.

I. L'alfabeto.

a (a)	h (acca)	q (cu)	
b (bi)	i (i)	r (erre)	
c (ci)	l (elle)	s (esse)	k (cappa)
d (di)	m(emme)	t (ti)	x (ics)
e (ė)	n (enne)	u (u)	y (ipsilon)
f (effe)	o (Q)	v (vu)	w (vu doppio)
g (gi)	p (pi)	z (żęta)	

A. Le vocali:

- <u>a</u> Anna, Natale, Pasquale, Mario, Catania, Napoli. Italia, <u>A</u>sia, papà, mamma, carta, casa, sala, farfalla, alta, larga, bianca, <u>a</u>ria, lampada, tavola.
- <u>u</u> Gertr<u>u</u>de, Art<u>u</u>ro, burro, muro, fumo, m<u>u</u>sica, st<u>u</u>dio, <u>u</u>mido, <u>u</u>tile, <u>u</u>mile.
- i Ida, Maria, vino, riga, finire, dire, primo, carino, simile, ridere.
- e (chiusa): parete, penna, nero, verde, spesso, sete, neve, vedere, sedere, debole, mettere, credere.
- e (aperta): ecco, bello, festa, terra, sorella, cappello, finestra, sedia, elettrico, medico, regola.
- o (chiusa): rosso, corto, rotondo, sotto, dove, come, mondo, molto, compito, torbido.
- o (aperta): porta, cosa, notte, forte, buono, suono, fuori, solito, tonico, gloria, memoria.

B. Le consonanti:

- p papà, ponte, pure, pepe, pompa doppio, galoppo, pappa, zuppa.
- b buono, bimbo, barba babbo, dubbio, sabbia, gabbia, gobbo.
- t <u>ti</u>tolo, patata, tanto tutto, tetto, ritto, b<u>a</u>ttere, matto.
- d Dio, dono, duro, caldo, nido freddo, addio, addobbato, Iddio.
- f fumo, fame, stufa effe, tariffa, baffi, ciuffo, inaffiare.

- v vino, valle, uva, riva, breve, tavola, livido avvenire, avvocato.
- r rubare, muro, verdura guerra, serratura, errore, narrare.
- l libro, luna, male, salto bello, fratello, quello, nulla, valle.
- m miele, lume, amare mamma, gomma, somma, ammirare, immortale.
- n neve, sano, bruno, Anna, anno, nonno, ninna-nanna, inno.
- h (non si pronuncia): ho, hai, ha, hanno uh!
- qu qui-que-qua-quo: quindi, questo, dunque, quando, quarantaquattro, quale, quantunque, quotidiano.
- g ghi-ghe-ga-go-gu: ghirlanda, luogo-luoghi, riga-righe, gatto, gomma, gusto, guanto, guarire, guardia leggo, fuggo granaio.
- g gi-ge-gia-gio-giu: giro, cugino, generale, leggero, legge, giardino, giallo, viaggio, ciliegia, giorno, giusto, giungere.
- c chi-che-ca-co-cu: chilo, banco-banchi, bocca-bocche, anche, chiave, carta, poco, cura, secco, mucca criticare, cucchiaio.
- c ci-ce-cia-cio-ciu: cibo, circa, certo, luce, dieci, mancia, faccia, ciascuno, ciò, micio, ufficio, ciuffo, regaluccio.
- sc schi-sche-sca-sco-scu: schiuma, rischio, pesca-pesche, tasca-tasche, scala, scolaro, scopo, scuola, scultore scrivere.
- sc sci-sce-scia-scio-sciu: scivolare, fascismo, scendere, ruscello, lasciare, asciugare, uscio, sciupare.
- gn campagna, lavagna, castagna, compagno, compagnia, signorina, ogni, signore, giugno, ingegnere.
- gl gli, egli, figlia, figliuolo, famiglia, meglio, migliore, moglie, sciogliere, imbroglio (eccezioni: gloria, negligente).
- s (sorda o dura): sala, sedia, scatola, stufa, finestra, casa, cosa, naso rosso, basso, lusso, fisso, messa.
- ș (sonora o dolce): vașo, roșa, chieșa, paeșe, quași, teșoro, șguardo, șbaglio, șlitta, șmarrito, șvelto, Svizzera.
- z (sorda o dura): zio, zucchero, zitto, zuppa, marzo, esercizio, colazione razza, mazzo, pazzo.
- z (sonora o dolce): zi-ze-za-zo-zu: zero, zaino, mezzo, azzurro, bizza, rozzo, Zurigo.

II. L'unione di due vocali.

vado in iscuola — oltre il monte ed oltre il mare — mi attende a primavera — il nome appartiene al mondo . . .

III. L'accento.

- a) L'accento è quasi sempre sulla penultima sillaba (parola piana): portare, parliamo, Maria, piacere, sottile, maschile, femminile, singolare, plurale, inferiore ecc. (Tutte le parole, che non portano un accento speciale, sono piane).
- b) L'accento può essere sull'ultima sillaba (parola tronca). città, così, più, andrò, parlò.
- c) L'accento può essere sulla terz'ultima sillaba (parola sdrucciola).

camera, vestibolo, fragile, credere, mettere, rispondere ecc. (Il nostro libro indica le sdrucciole con accenti speciali).

L'accento è sulla terz'ultima s<u>i</u>llaba nelle terminazioni verbali seguenti:

3ª pers. pl. presente indicativo: parlano, credono, finiscono. 3^{a} parlavano, erano, avevano. , imperfetto 3a" perfetto andarono, poterono, finirono. 3^{a} " condizionale porterebbero, andrebbero. congiuntivo: cantino, siano, facciano. 3^{a} " presente mperfetto portassimo, avessimo, fos- 1^{a} simo. 3^{a} portassero, avessero, fossero.

L'accento è sulla terzultima e quartultima sillaba in certe forme verbali seguite da pronomi affissi: darmelo, andatevene, dicendotelo.

IV. La divisione delle sillabe.

- a) Una consonante fra due vocali appartiene alla seconda sillaba: ci-bo, ca-ne, ma-te-ma-ti-ca.
- b) Due consonanti o consonanti doppie vanno divise: al-to, son-no, ab-bon-dan-te.
- c) s impura non va divisa dalla consonante seguente: po-sto, fe-sta, a-spet-ta-re, u-scio.

Eccezioni quando s appartiene a un prefisso: es-posizione, tras-curare.

- d) l e r non vanno divise dalle consonanti precedenti: ri-fletto, so-vra-no, rin-gra-zia-re.
- e) gl e gn non vanno divise: fi-glio, com-pa-gno.

V. Segni ortografici e d'interpunzione.

accento
accento circonflesso
apostrofo
punto fermo
due punti
punto interrogativo
punto e virgola
virgola
virgolette
parentesi
lineette
puntini

Grammatica.

I. Il sostantivo.

A. Il genere. (Numeri 1 e 3).

! punto esclamativo

I nomi in -o sono maschili: muro, zaino, armadio. Eccezione: la mano.

I nomi in -a sono femminili: penna. Eccezioni: il tema (i temi), il poeta (i poeti) ecc.

I nomi in e sono maschili o femminili: padre, madre.

B. La formazione del plurale. (Numeri 2 e 4).

l maschili in -o e -e fanno -i: libro-libri, zio-zii, padre-padri.

I feminili in -a fanno -e: penna-penne.

I femminili in -e fanno -i: madre-madri.

Da notarsi:

- 1. I nomi in vocale accentata o in consonante sono invariabili: la città le città, il lapis i lapis.
- 2. I maschili in -co fanno -chi: banco-banchi (eccezioni!)

 " " " -go " -ghi: lago-laghi (eccezioni!)

" " -ico " -ici: amico-amici (eccezioni!) " " -io " -i: studio-studi, armadio-armadi

" " " -**glio** " -**gli**: figlio-figli, giglio-gigli

" " " -gio " -gi: viaggio-viaggi,raggio-raggi " " -cio " -ci: ufficio-uffici, coccio-cocci

" " " -cio " -ci: uff<u>i</u>cio-uffici, coccio-coc " " -scio " -sci: <u>u</u>scio-usci, f<u>a</u>scio-fasci.

3. Ifemminili in -ca , -che bocca-bocche, vacca-vacche

" " " -**ga** " -**ghe**: bottega-botteghe, riga-righe

" " " -cia " -ce: arancia-arance,goccia-gocce

" " " " -gia " -ge: cilięgia-cilięge

" " " -scia " -sce: <u>a</u>scia-asce.

- 4. Doppio plurale hanno: legno-legni-legna, membro-membri-membra, braccio-bracci-braccia, dito-diti-dita, labbro-labbri-labbra, frutto-frutti-frutta.
- 5. Plurale irregolare hanno: uomo-uomini, bue-buoi.

C. Nomi alterati. (Numero 12).

Diminutivo: -ino, -ina: fratellino, sorellina

-ello, -ella: bambinello, finestrella

-etto, -etta: fanciulletto, casetta.

Accrescitivo: -one: camerone (maschile!).

Peggiorativo: -accio, -accia: tempaccio, parolaccia.

II. L'articolo.

A. Le forme. (Numeri 1-4).

Determinato	Indet.	
Maschile: il — i lo — gli l' — gli Femminile: la — le l' — le	un uno un una un'	davanti consonante davanti z e s impura davanti vocale davanti consonante davanti vocale

B. L'Articolo partitivo. (Numero 15).

davanti a	il	lo	l'	la	i	gli	le
di	del	dello	dell'	della	dei	degli	delle

C. Preposizioni articolate. (Numeri 8 e 9).

davanti a	il	lo	1'	la	i	gli	le
di	del	dello	dell'	della	dei	degli	delle
a	al	allo	all'	alla	ai	agli	alle
da	dal	dallo	dall'	dalla	dai	dagli	dalle
in	nel	nello	nell'	nella	nei	negli	nelle
su	sul	sullo	sull'	sulla	sui	sugli	sulle
con	col	collo	coll'	colla	coi	cogli	\mathbf{colle}

III. L'aggettivo.

A. Il gènere e la formazione del plurale. (Numeri 1-4).

Maschile: piccolo — piccoli; grande — grandi. Femminile: piccola — piccole; grande — grandi.

L'aggettivo forma il plurale come il sostantivo. Esso concorda in genere e numero col suo nome.

B. Aggettivi irregolari. (Numero 15).

davanti a nomi	il	lo	1'	la	i	gli	le
quello bello	quel bęl	quello bello	quell' bell'	quella bęlla	quei bei	quegli bęgli	quelle belle
buono grande santo	buon gran san	buono grande santo	buon buon' grand' sant'	buona grande gran santa	buoni grandi gran santi	buoni grandi santi	buone grandi gran sante

C. La comparazione. (Numero 14).

- 1. uguaglianza: bello come qualche cosa;
- 2. superiorità: più bello di qualche cosa;
- 3. inferiorità: meno bello di qualche cosa.

Da notarsi: — Si usa di nella comparazione tra nomi, pronomi e davanti a numerali.

— Si usa **che** nella comparazione tra verbi, aggettivi, tra due quantità e davanti a preposizioni.

Positivo	Comparativo	Superlativo relativo	Superlativo assoluto
regolare bello lungo	più bello meno lungo	fil più bello la più bella fil meno lungo la meno lunga	bell <u>i</u> ssimo —
irregolare			
grande	fpiù grande	Jil più grande	grand <u>i</u> ssimo
	maggiore	(il maggiore	m <u>a</u> ssimo
piccolo	∫più p <u>i</u> ccolo	∫il più piccolo	∫piccol <u>i</u> ssimo
	minore	(il minore	m <u>i</u> nimo
buono	{più buono	∫il più buono	\buon <u>i</u> ssimo
	{migliore	(il migliore	ottimo
cattivo	∫più cattivo	∫il più cattivo	∫cattiv <u>i</u> ssimo
	(peggiore	lil peggiore	pęssimo
alto	∫più alto	il più alto	alt <u>i</u> ssimo
	\superiore	il superiore	sommo, supremo
basso	più basso	il più basso	bass <u>i</u> ssimo
	inferiore	l'inferiore	<u>i</u> nfimo

Da notarsi: Le forme irregolari, conservate dal latino, sono poco usate nella lingua parlata.

D. Aggettivi possessivi. (Numeri 6 e 7).

	Ma:	schile	Femminile		
	singolare	plurale	singolare plural		
1a pers. sing. 2a ,, ,, 3a ,, ,, 1a ,, plur. 2a ,, ,, 3a ,, ,,	il mio il tuo il suo il nostro il vostro ll loro	i miei i tuọi i suọi i nọstri i vọstri i loro	la mia la tua la sua la nostra la vostra la loro	le mie le tue le sue le nostre le vostre le loro	

E. Aggettivi quantitativi. (Numero 16).

póco		pochi	poca	_	poche
troppo		troppi	troppa		troppe
molto		molti	molta		molte
quanto	-	quanti	quanta		quante
tutto il (lo)		tutti i (gli)	tutta la		tutte le

IV. Il numerale.

- A. Numerali cardinali. (Numero 5).
- B. Numerali ordinali. (Numero 11).

V. Il pronome.

A. Pronomi personali. (Numero 18).

Nominativo Geni		itivo	Dativo		Accusativo		
For	ma	Fo	rma	For	rma	Forma	
<u>a</u> tona	tonica	<u>a</u> tona	tonica	<u>a</u> tona	tonica	<u>a</u> tona	tonica
io tu egli ella noi voi essi essi	io tu lui lei noi voi loro		di me di te di lui di lei di noi di voi di loro di loro	mi ti gli le ci vi loro	a me a te a lui a lei a noi a voi a loro a loro	mi ti lo la ci vi li le	me te lui lei noi voi loro

1. Forme speciali:

- a) Il pronome riflessivo: forma <u>a</u>tona: egli **si** lava forma tonica: egli parla di **sè**.
- b) Il pronome ne: io ne parlo (franc. en).
- c) I pronomi ci e vi: ci sono stato, vi sono stato (franc. y).
- 2. La Forma di cortesia: (Numero 27).

	dare del tu	dare del lei	dare del voi
Nominativo Dativo Accusativo	ti do la mano	, , ,	voi siete grande vi do la mano vi ringrazio

3. I Pronomi congiunti (Numero 21):

Di due pronomi atoni quello di 1^a pers. precede quello di 2^a e 3^a, quello di 2^a precede quello di 3^a.

Di due pronomi di 3ª precede quello di persona.

Dativo — A	Accusativo	Riflessivo — Accusativo
me lo	me ne	me lo
te lo	te ne	te lo
${f glie}{f lo}$	gliene	se lo
ce lo	ce ne	ce lo
ve lo	ve ne	ve lo
8	-	se lo

4. I pronomi affissi (Numero 20):

si usano all'infinito: alzarsi

" al gerundio: alzandosi

" al partic<u>i</u>pio passato: alz<u>a</u>tosi (senza verbo ausiliare)

" " all'imperativo: 2ª pers. singolare: alzati!

1ª " plurale: alziamoci!
2ª " " alzatevi!

- B. Pronomi possessivi (vedere gli aggettivi possessivi).
- C. Pronomi dimostrativi. (Numero 15).

di persone e di cose: questo (a, i, e); codesto (a, i, e); quello (a, i, e)

di cose: ciò.

Nota: Parlando di persone al singolare maschile si usa spesso questi e quegli: Pietro e Luigi sono fratelli, questi è economo, quegli è prodigo.

D. Pronomi relativi. (Numero 17).

il quale — i quali; la quale — le quali; del quale, nel quale, al quale, dal quale, col quale, sul quale; il cui, di cui, a cui, da cui, in cui, con cui, su cui; che.

E. Pronomi interrogativi.

per persone: chi? quale?

per cose: che? che cosa? quale? quanto?

VI. L'avverbio.

A. Formazione. (Numero 23).

facile — facilmente; certo — certamente.

B. Gradi.

presto — più presto — prest<u>i</u>ssimo; bene — meglio — ben<u>i</u>ssimo (ottimamente) male — peggio — mal<u>i</u>ssimo (pessimamente).

VII. Il verbo.

A. Verbi ausiliari.

Infinito: avere essere
Gerundio: avendo essendo
Participio passato: avuto stato

Indicativo.

Presente: abbiamo họ sono siamo hai avete sei siete ha hanno è sono Passato prossimo: ho avuto sono stato Imperfetto: avevo avevamo ero eravamo avevi avevate eri eravate aveva avevano era erano Trapassato prossimo: avevo avuto ero stato Perfetto: ebbi fui avemmo fummo fosti foste avesti aveste ebbe ebbero fu furono fui stato Trapassato perfetto: ebbi avuto Futuro: avrò avremo sarò saremo avrai avrete sarai sarete avrà sarà avranno saranno Futuro anteriore: avrò avuto sarò stato

Condizionale: avrei avremmo sarei saremmo avresti avreste saresti sareste avrebbe avrebbero sarebbe sarebbero

Condizionale passato: avrei avuto sarei stato

Congiuntivo.

Presente: abbia abbiamo sia siamo abbia abbiate siasiate abbia abbiano sia siano Passato: abbia avuto sia stato Imperfetto: avessimo fossi fossimo avessi aveste fossi foste avessi fosse fossero avessero avesse fossi stato Trapassato: avessi avuto

Imperativo.

— abbiamo — siamo abbi abbiate sii siate abbia <u>a</u>bbiano sia siano non avere non essere

B. Verbi regolari.

Da notarsi:

Verbi rego	lari.		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	•
O		2^{a} coniugazione	3a coniuga	zione
Infinito:	cant-are	cred-ere	dorm-ire	fin-ire
Gerundio:	cant-ando	cred-endo	dorm-endo	fin-endo
Part. passato:	cant-ato	cred-uto	dorm-ito	fin-ito
	in	dicativo.		
Presente:	cant-o	cred-o	dorm-o	fin-isco
	cant-i	cred-i	dorm-i	fin-isci
	cant-a	cred-e	dorm-e	fin-isce
	cant-iamo	cred-iamo	dorm-iamo	fin-iamo
	cant-ate	cred-ete	dorm-ite	fin-ite
	cant-ano	cred-ono	dorm-ono	fin- <u>i</u> scono
Imperfetto:	cant-avo	cred-evo	dorm-ivo	fin-ivo
·	cant-avi	cred-evi	dorm-ivi	fin-ivi
	cant-ava	cred-eva	dorm-iva	fin-iva
	cant-avamo	cred-evamo	dorm-ivamo	fin-ivamo
	cant-avate	cred-evate	dorm-ivate	fin-ivate
	cant- <u>a</u> vano	cred-evano	dorm- <u>i</u> vano	fin- <u>i</u> vano
Perfetto:	cant-ai	cred-ei	dorm-ii	fin-ii
	cant-asti	cred-esti	dorm-isti	fin-isti
	cant-ò	cred-è	dorm-ì	fin-ì
	cant-ammo	cred-emmo .	dorm-immo	fin-immo
	cant-aste	cred-este	dorm-iste	fin-iste
	cant- <u>a</u> rono	cred-erono	dorm - irono	fin- <u>i</u> rono
Futuro:	cant-erò	cred-erò	dorm-irò	fin-irò
	cant-erai	cred-erai	dorm-irai	fiņ-irai
	cant-erà	cred-erà	dorm-irà	fin-irà
	cant-eremo	cred-eremo	dorm-iremo	${\bf fin\text{-}iremo}$
	cant-erete	cred-erete	dorm-irete	fin-irete
	cant-eranno	cred-eranno	dorm-iranno	fin-iranno
Condizionale:	cant-erei	cred-erei	dorm-irei	fin-irei
	cant-eresti	cred-eresti	dorm-iresti	fin-iresti
¥	cant-erebbe	c red-erębb e	dorm-irębbe	fin-irębbe
	cant-eremmo	cred-eremmo	dorm-iremmo	fin-iremmo
	cant-ereste	cred-ereste	dorm-ireste	fin-ireste
*	cant-erebbero	cred-erebbero	dorm-irebbero	fin-irebbero

Congiuntivo.

	1a coniuga	zione 3ª co	3ª coniugazione		
Presente;	cant-i	cred-a	dorm-a	fin-isca ·	
	cant-i	cred-a	dorm-a	fin-isca	
	cant-i	cred-a	dorm-a	fin-isca	
	cant-iamo	cred-iamo	dorm-iamo	fin-iamo	
	cant-iate	cred-iate	dorm-iate	fin-iate	
	cant-ino	cred-ano	dorm-ano	fin- <u>i</u> scano	
Imperfetto;	cant-assi	cred-essi	dorm-issi	fin-issi	
*	cant-assi	cred-essi	dorm-issi	fin-issi	
	cant-asse	cred-esse dorm-isse		fin-isse	
	cant- <u>a</u> ssimo	cred-essimo	$dorm\underline{\cdot}\underline{i}ssimo$	fin- <u>i</u> ssimo	
	cant-aste	cred-este	dorm-iste	fin-iste	
	$cant\text{-}\underline{a}ssero$	cred-essero	dorm- <u>i</u> ssero	fin- <u>i</u> ssero	
	Im	perativo.			
	cant-a	cred-i	dorm-i	fin-isci	
	cant-i	cred-a	dorm-a	fin-isca	
	cant-iamo	cred-iamo	dorm-iamo	fin-iamo	
	cant-ate	cred-ete	dorm-ite	fin·ite	
	cant-ino	cred-ano	dorm-ano	fin- <u>i</u> scano	
Partico	lorità di	aleuni verh	i ragalari:		

Particolarità di alcuni verbi regolari:

- 1. pagare, cercare e tutti gli altri verbi in *-gare* e *-care* prendono un *h* davanti a *e* o *i*: paghi, cerchi ecc.
- 2. mangiare, cominciare, lasciare e tutti gli altri verbi in -giare, -ciare e -sciare perdono l'i davanti a e e i: mangiamo, cominceremo, lasci ecc.
- 3. Alcuni verbi della 2ª coniugazione cambiano le desinenze al passato remoto: cred-etti, cred-esti, cred-ette, cred-emmo, cred-este, cred-ettero.

C. Verbi riflessivi.

lavarsi lav<u>a</u>ndosi lav<u>a</u>tosi.

Indicativo.

Presente: mi lavo Passato prossimo: mi sono lavato Imperfetto: mi lavavo Trapassato prossimo: mi ero lavato Perfetto: mi lavai Trapassato perfetto: mi fui lavato Futuro anteriore: Futuro: mi laverò mi sarò lavato Condizionale: mi laverei Condizionale passato: mi sarei lavato

Congiuntivo.

Presente: che io mi lavi Passato: che io mi sia lavato Imperfetto: che io mi lavassi Trapassato: che io mi fossi lavato

Imperativo.

lavati, si lavi — laviamoci, lavatevi, si lavino.

D. Verbi irregolari.
Indice dei tempi irregolari.

Infinito	Participio passato	Presente indicativo	Perfetto _.	Futuro	Presente congiuntivo	Altri tempi irregolari
accendere	acceso		accesi			
accorgersi	accorto		accorsi	8		
	adempito)	adempisco)	adempii)	o domninà	adempisca)	. 1
adempiere }	adempiuto]	adempio)	adempiei)	adempirò	adempia)	adempiendo
affliggere	afflitto		afflissi			
andare		yado, vo		andrò	vada	va! vada
apparire	apparso	app <u>a</u> io	apparvi		app <u>a</u> ia γ	rev. revect
11		apparisco)			appariscal	
aprire	aperto		apęrsi }			
ardere			aprii ∫ arsi		9	
ardere bere	arso		bevvi)	berrò)		
bevere	<u>r</u>	8	bevetti	beverò		
cadere			caddi	cadrò	,	
chiędere	chiesto		chięsi	Cauro		
chiudere	chiuso		chiusi			
cogliere	colto	colgo	colsi		colga	colga! cogli
	55 100	$\operatorname{comp}_{\underline{\mathbf{a}}}$ io)			compaia)	() ()
comparire	comparso	comparisco }	comparvi		comparisca }	
compire)	compito	compisco	compii		compisca	compiendo
compiere \int	compiuto	compio ∫	compi	compirò	Compisca	vompre, and
condurre	condotto		condussi	condurrò		
(conducere)}	Condotto					
conoscere	12 20		conobbi			
coprire	coperto		copersi }			
			coprii)			
correggere	corretto		corressi		,	
correre	corso		corsi			
credere			credetti }			
			credei J crebbi			D.
crescere	natta	anaia	500 M 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			(da! dia!
cuocere	cotto	cuocio do	cossi	darò	dia	impf. cong.
dare dec <u>i</u> dere	decişo	00	diędi decişi	uaro		dessi
difendere	difeso		difesi			(dobbi
dip <u>i</u> ngere	dipinto		dipinsi			
dire (dicere)	_	<u> </u>	dissi	dirò		
dir <u>ig</u> ere	diretto		diressi	,,,,,	9	
dist <u>i</u> nguere	distinto		distinsi			
distruggere	distrutto		distrussi			
	31001000	ν.		0		

Infinito	Participio passato	Presente indicativo	Perfetto	Futuro	Presente congiuntivo	Altri tempi irregolari
div <u>i</u> dere	divișo		diviși			
dolere dovere		dolgo devo, debbo	dǫlsi dovętti	dorrò dovrò	dolga deva, debba	duǫli! dǫlga!
empire empiere	empito	ęmpio			ęmpia	empiendo
esprimere	espresso		espressi			
fare (facere)	0.000 n	faccio, fo	feci	farò	f <u>a</u> ccia	fa!faccia!
f <u>i</u> ngere	finto		finsi			
giungere	giunto		giunsi			
lęggere	letto		lęssi			
mettere	messo		miși			
mordere	morso		mǫrsi		9000	
morire	morto	muǫio		morrò	muǫia	{ muori!
m <u>u</u> ngere	munto		munsi			l muoia!
muǫvere	mosso		mossi			
n <u>a</u> scere	nato		nacqui			· · · ·
nascondere	nascosto		nascosi		*	
offendere	offeso		offesi			
offrire	offerto		offersi ₎			
OHITIE	οπέιτο		offrii }			
parere	parso	p <u>a</u> io	parvi	parrò	p <u>a</u> ia	
pendere	peso		pesi			
noudous	perso		persi)			
perdere	perduto		perdei ∫			piaci!
piacere		piaccio	piacqui		pi <u>a</u> ccia	piaci:
pi <u>a</u> ngere	pianto	_	piansi			(piaccia:
	-		3a pers.)			
piovere	192		piovve)		35	
porgere	porto		porsi			(nonil
porre	posto	pongo	posi	porrò	ponga	poni!
(ponere)	-					l ponga!
potere	2	posso		potrò	possa	
prendere	preso		presi			
proteggere	protetto		protęssi			*
rendere	reso		resi			
r <u>i</u> dere	riso		risi			
riflettere	riflesso		riflessi riflettei		**	
rimanere	rimasto	rimango	ıimasi	rimarrò	rimanga	rimani!
risolvere	risolto		risǫlsi			\rimanga!
rispondere	risposto		risposi		- ×	
rompere	rotto		ruppi			- 1
	•		I' I' *			
					*	l

Infinito	Participio passato	Presente indicativo	Perfetto	Futuro	Presente congiuntivo	Altri tempi irregolari
salire		salgo			salga	sali! salga!
sapere		so	sęppi	saprò	s <u>a</u> ppia	$\begin{cases} \text{sappi!} \\ \text{sappia!} \end{cases}$
scegliere	scelto	scelgo	scelsi		scelga	scegli! scelga!
scendere	sceso		scesi		40	
sciogliere scorgere scrivere	sciolto scorto scritto	sciǫlgo	sciolsi scorsi scrissi		sciǫlga	{ sciǫgli! { sciǫlga!
scuotere sedere	scosso	siędo	scossi sedetti sedei		sięda	{ siędi! { sięda!
soffrire	sofferto		soffersi soffrii			,
sorgere spargere spegnere spendere	sorto sparso spento speso	spęngo	sorsi sparsi spensi spesi	9	spęnga	{ spęgni! { spęnga!
spingere stare	spinto	sto	spinsi stetti	starò	st <u>i</u> a	sta! st <u>i</u> a!
str <u>i</u> ngere tacere	stretto	taccio	strinsi tacqui		taccia	{ taci! taccia!
tendere tenere	teso.	tengo	tesi tenni	terrò	tenga	{ tieni! tenga!
tingere togliere torcere	tinto tolto torto	tǫlgo	tinsi tǫlsi tǫrsi	torrò	tǫlga	{ togli! tolga!
tradurre (traducere)	tradotto		tradussi	tradurrò		
trarre uccidere	tratto uccișo	traggo	trassi ucciși	trarrò	tragga	{ trai! tragga! traevo
udire uscire	,	odo esco	,		oda esca	odi! oda! esci! esca!
valere	valuto \ valso	valgo	valsi	varrò	valga	{ vali! valga!
vedere	veduto { visto }		vidi	vedrò		
venire vincere	venuto vinto	vęngo	venni vinsi	verrò	venga	{ vięni! {venga!
vivere volere	vissuto	vǫglio	vissi vǫlli	vivrò vorrò	vǫglia	{ vǫgli! vǫglia!
volgere	volto		volsi		,	r vógna:

Leggiamo - godiamo!

*

La primavera.

La primavera è la prima stagione dell'anno. Incomincia il 21 marzo e dura fino al 21 giugno. I giorni si son fatti più lunghi, le notti più brevi. L'aria non è più così fredda. Le nevi si disciolgono.

La primavera è la più bella stagione. I prati rinverdiscono. Fiori di cento colori spiccano sul verde tenero dell'erba. I primi sono: Lo zafferano, la mammola, la margheritina.

Gli <u>a</u>lberi frutt<u>i</u>feri mettono le prime foglie e si vestono di fiori. Le rondinelle ritornano a noi e cominciano a rifabbricare i loro vecchi nidi. Benvenute, care rondinelle! Beccate, beccate via tutti gl'insetti! Gli uccelli canori riempiono l'<u>a</u>ria dei loro melodiosi canti.

E i fanciulli, che fanno in primavera? Gio<u>i</u>scono sentendo cantare gli uccellini. Si sp<u>a</u>rgono pei prati, colgono fiorellini e ne fanno mazzetti, che portan poi alla mamma.

La terra.

Solo la terra è buona, solo la terra è santa: perdona a chi lavora, e perdona a chi canta.

La mia casetta.

Io voglio bene alla casetta mia, dove c'è sempre il sole, amore e pace. Non è un palazzo, non è una badia, ma così piccolina ella mi piace! Non ha tappeti, non ha fregi d'oro, eppure la mia casa è il mio tesoro. Ci ho la nonna, la mamma, il mio babbino; ci ho tante cose che mi sono care!

E ci ho fra l'altre un vispo fratellino, che ora incomincia quasi a camminare; c'è il sole, c'è la pace, c'è il lavoro...

nella casetta mia non c'è un tesoro?

Fra bambini.

Bambina (con orgoglio): — Il mio nonno è centenario. Bambino: — Non è nulla; il mio è milionario.

Г

L' estate.

Come fa caldo e come son lunghi i giorni d'estate! molto più lunghi delle notti. Il sole splende sempre più alto nel cielo e ci resta più a lungo. La neve è scomparsa anche dalle montagne.

I fusti e le spighe del grano ingialliscono nei campi. Il giardino è un vero paradiso. Quanti fiori! Ve n'ha di tante specie: viole, garofani, gigli e rose. Che odore soave spandono intorno! I frutti degli alberi ingrossano a vista d'occhio: le ciliege sono già mature. Nella foresta maturano fragole, mirtilli e lamponi. Che piacere per i bambini!

E le vacche, e le capre, e le pecore, dove sono in estate? Sono sull'alpe, ove brucano quell'erba molle, tenera, gustosa.

Saluto al sereno.

Addio, rabbia di tempesta! Addio, strepito di tuoni! Vanno in fuga i nuvoloni, E pulito il cielo resta!

Addio, pioggia! Qualche stilla Dai molli alberi si stacca: Ogni foglia fiore o bacca Al novello sole brilla.

Consolato il mondo tace. Su ciascuna afflitta cosa Come un b<u>a</u>lsamo si posa La serena amica pace.

Proverbi e sentenze.

Le cose rare son le più care.

Ad ogni uccello suo nido è bello.

Non è bello quel ch'è bello, ma è bello quel che piace.

Allegrezza fa bel viso.

Chi si contenta, gode.

Ogni bel giuoco vuol durar poco.

Una volta corre il cane, e l'altra la lepre.

A chi mal fa, mal va.

Per un chiodo si perde un ferro, e per un ferro un cavallo.

Chi dorme non piglia pesci.

Molto sa il topo, ma però più il gatto.

Per più strade si va a Roma.

Quando le cose non si sanno fare, non si sanno nemmeno comandare.

Ciò che circonda la nostra casa.

La nostra casa è circondata da un giardino, nel quale si entra per un piccolo cancello. Il mio nonno coltiva il giardino. Sul principio della primavera ci va colla sua vanga; lavora la terra, pianta fiori, semina legumi ed ortaggi. Benpresto i fiori germogliano, gli erbaggi spuntano, e vediamo rose, tulipani, margheritine ornare il giardino. D'estate, quando la pioggia non cade spesso, mia madre annaffia i fiori. — Nel giardino ci sono anche un ciliegio e un padiglione. Intorno al ciliegio e al padiglione ci sono panche di legno. Le sere d'estate, quando è bel tempo, tutti i membri della nostra famiglia sono seduti su quelle panche. Vi fa meno caldo che in casa, e il profumo delle piante riempie l'aria. Siamo molto felici in quelle sere d'estate.

Dietro la casa vi è un piccolo frutteto con molti meli e peri; nel mese di aprile, quando la terra non è più coperta di neve, mi trastullo nel frutteto coi figli del nostro vicino. Quel frutteto è bello, quando gli alberi sono in fiore. Primo è il ciliegio a rallegrare gli occhi co' suoi fiori bianchi. Quando il ciliegio è in fiore, somiglia a un grandissimo mazzo. Qualche tempo dopo il ciliegio fioriscono i peri, e ben presto compaiono i fiori rossastri dei meli. Allora molte api, intorno agli alberi, volano di fiore in fiore e ne succhiano il nettare.

Nel mese di giugno le ciliege sono mature; allora le cogliamo. Le mele e le pere sono mature nel mese di settembre. Molti uccelli, che stanno sugli alberi, vi mangiano i bruchi nocivi.

Così gli <u>a</u>lberi rendono più lieta e più gradita la nostra casa: la bellezza dei loro fiori ci rallegra in primavera, la loro ombra ci ristora in estate, i loro frutti ci fanno piacere in autunno.

Senza nido.

Rondinella senza il nido, Quante cose hai più da amare! Hai per nido tutto il cielo, Hai per nido tutto il mare.

Sentenze.

Facciamo di sempre perdonare agli altri; a noi soli non perdoniamo mai!

Ben parlare e ben scrivere è privilegio di pochi; ben vivere è dovere di tutti.

Italia bella.

Vi sono tre uccelletti. Uno è una rondine, uno è un passerottino e il terzo è un usignuolo. Si trovano insieme, questi tre uccelletti; e chiacchierano fra di loro. Parlano della loro vita. Parlano dei luoghi che hanno veduto.

Parla prima la rondine. Dice: — Sì, sì, son belli quei paesi lontani dove mi reco quando qui fa freddo. Ma, appena ritorno in Italia, provo una gran gioia. Il cielo d'Italia è color perla; il

mare d'Italia è azzurro azzurro; il sole d'Italia è tiepido tiepido; l'aria è profumata di fiori...

E il passerotto: — Oh, io conosco una collina tutta verde di erba freschissima. Vi sono tante piante da frutto. A primavera, i mandorli, i peschi, i ciliegi si coprono di fiori graziosi. Che bellezza! Poi, dopo i fiori, vengono i frutti. Io salto felice da una ciliegina rossa a una susina dolce, dolce; da una morbida pesca odorosa a un grappolo d'uva color d'oro! Benedetta Italia, terra fertile e ricca! Quanti doni prepara al povero passerottino!

Racconta l'usignuolo: — Quando il solo tramonta, l'acqua del mio lago si tinge di mille colori. I monti, intorno, si fanno azzurri; poi violetti. E c'è un gran silenzio; solo si odono le onde tranquille che sussurrano una canzone lieve lieve . . . Passano leggere le barche . . . Oh, è un incanto! Allora io levo il mio gorgheggio dolcissimo. Canto al sole che tramonta, alle stelle che spuntano nel cielo. Così, nei boschi, nei giardini, sulle rive dei meravigliosi laghi d'Italia, cantiamo, noi, usignoletti, la bellezza dei tramonti sereni.

Vi sono tre uccelletti e cantano tutti le bellezze d'Italia, del loro paese.

Donnina.

— Io so fare le calze, anche i merletti, aiuto già la mamma in qualche cosa, spazzo le stanze, so rifare i letti . . . io sono una donnina giudiziosa.

Ogni tanto molesto, è vero, il gatto, ma se mi graffia gli do pur ragione; sto zitta, non mi lagno, non lo batto . . . così devono far le bimbe buone.

Io sono birichina; ma son franca: quando la mamma è lieta, gioco e canto; ma poi, se la mia mamma è afflitta e stanca, divento seria, e soffro tanto, tanto...

Ciascuno ha il suo dovere.

Alla scuola va il bambino, A' suoi campi il contadino; Va a bottega l'artigiano, Esce al prato il mandriano; Sotto l'armi sta il soldato: Sta al palazzo il magistrato.

Pronto, attento e con piacere Faccia ognuno il suo dovere!

La casetta.

La mia casetta è piccola ma dentro si sta bene! Di notte il vento sibila: lo sento: eccolo, viene . . .

Ma il vecchio muro mormora:
— O vento, cozzi invano!
son rozzo, ma son solido. —
E il vento va lontano.

E pioggia e neve e grandine flagellano le mura; e la casetta impavida:

— Son vecchia, ma sicura. —

Scintilla, dolce e tepida, nel focolar la fiamma; e il sol sempre l'illumina; quel sole è la mia mamma!

Ninna - Nanna.

Fa' la nanna, bello mio tesoro; fa' la nanna, in tempo ch' io lavoro; ti faccio il vestitino bello novo, te lo ricamo coll'argento e l'oro.

Stella stellina...

Stella stellina,
La notte s'avvicina,
La fiamma traballa,
La mucca è nella stalla;
La mucca e il vitello,
La pecora e l'agnello,
La chioccia e il pulcino,
Ognuno ha il suo bambino,
Ognuno ha la sua mamma,
E tutti fan la nanna.

Tonio a Pierino.

Caro Pierino,

Ieri ho dimenticato a casa tua il mio libro di lettura. Ho ancora da studiare la lezione e finire il lavoro. Non m'avanza tempo per venire a prenderlo. Fammi il piacere di metterlo in compagnia dei tuoi libri e portarmelo domattina a scuola.

Te ne ringrazio sin d'ora e sono il sempre smemorato

tuo

Tonio.

Aritmetica.

Alla lezione d'aritmetica, il maestro domanda a Tonino, uno dei migliori scolari:

- Tonino, se ti do quattro soldi e il tuo habbo te ne dà tre, quanti soldi hai?
 - Nove soldi, signor maestro, risponde subito Tonino.
- Vediamo! Forse non hai capito bene la mia domanda. Senti: se ti do quattro soldi e il tuo babbo te ne dà tre, quanti soldi hai?
 - Nove, dico, signor maestro.
- Come mai! esclama impazientito il maestro; quattro e tre fanno sette e non nove.
 - Ma signor maestro, se ho già due soldi in tasca!

Ridiamo!

- Chi sa dirmi che cosa è un deputato, un senatore, un ministro?
- Io, signor maestro. Sono delle persone che viaggiano in treno senza pagare il biglietto . . .

Napoleone Iº e un contadino italiano.

Napoleone I⁰ andando una volta a spasso con un suo generale fuori di Milano e vedendo un contadino arare il campo, dice al suo compagno: Costui mi sembra molto intelligente: facciamogli qualche domanda e stiamo a sentire se risponde a dovere. Gli si avvicinano, e Napoleone gli domanda: Eh! dite un po'; i Francesi non sono tutti birbanti? Tutti no, risponde l'interrogato, ma "buona parte" si.

La luna.

Dentro la notte bruna le vie del ciel cammina solitaria la luna, come una pellegrina.

Di mezzo al firmamento romita e pudibonda piove raggi d'argento sulla terra e sull'onda.

Anch' essa mentre ascende con vol tacito e pio, a noi mortali apprende la grandezza di Dio!

Indovinelli.

Ora sono chiara, ora sono oscura, e non sto mai due giorni a una misura. (la l..a)

Come si chiama quella cosa che ora piace, ora dispiace e corre più d'un cavallo sfrenato? (il s..e)

*

Son piccina ed ho i cornetti; corti corti fo i passetti; non conosco mai la fretta, porto meco la casetta. (la 1....a)

П

Lumaca lumachina . . .

Lumaca lumachina,
Non correr, poverina!
— Io corro quanto posso,
Ma ci ho la casa addosso,
E poi chi va pian piano
Va sano e va lontano.

П

Preghiera.

Oh! gallettino
dell'orto vicino
che col tuo canto
annunzi il di;
tutta la notte
il fratellino ha pianto,
tutta la notte
il piccolo soffri,
ora riposa, deh! non cantare,
non lo destare, non lo destare!

È meglio andar d'accordo!

La tavola è apparecchiata per la colazione. C'è un bricco, col caffè nero nero; c'è la zuccheriera, con lo zucchero bianco bianco; il latte è ancora sul fuoco.

La tavola è pronta, ma i bambini non vengono ancora; si stanno lavando le manine e il viso e il collo e gli orecchi con l'acqua fresca che dà la pulizia e la salute.

Il caffè e lo zucchero, per non annoiarsi mentre aspettano, fanno conversazione fra loro.

C'è una moschina, che si posa sullo zucchero, fa una mangiatina, svolazza, ritorna, beata di poter fare un'abbondante colazione.

— Da me non vieni, moschina? — domanda il caffè.

— Uh, sei così nero, e amaro amaro! — fa la moschina ronzando.

Il caffè sospira amaramente; lo zucchero ride e fa con la sua dolce vocina:

- Io sono bianco bianco e tanto buono. Tutti mi vogliono bene!
- E a me non vogliono bene forse? ribatte il caffè. Mi vengono a cercare lontano lontano; fanno lunghi viaggi per prendermi... e anch'io ho viaggiato molto per arrivare fin qua!
- Io, poi dice allegro lo zucchero son proprio d'Italia, dove c'è tanto sole!
 - C'è più sole nei miei paesi! strilla il caffè.

Mentre caffè e zucchero si bisticciano così, ecco i bimbi freschi, puliti, ridenti; ecco il latto bianco e fumante.

Il caffè nero nero ed amaro, lo zucchero bianco e dolce dolce si trovano in compagnia nelle tazze, e formano insieme un buonissimo caffè e latte.

Eh già! un po' di amaro ... un po' di dolce ... l'uno aiuta l'altro. È proprio meglio andar d'accordo, a questo mondo: c'è bisogno di tutti!

Logica infantile.

- Sai bene, Romolo, che ti ho proibito di andare da Cesare che è un ragazzo mal educato.
- Allora, mamma, Cesare può venire da me che sono ben educato.

Alla Stazione.

Un viaggiatore al colmo della meraviglia:

— Straordin<u>a</u>rio! Fant<u>a</u>stico! Il treno è arrivato in or<u>a</u>rio! Nemmeno un secondo di ritardo.

Un ferroviere, sorridendo ironicamente:

— Si calmi: è quello di ieri.

La nonna.

Com' era vecchia, la povera nonna! Aveva tante rughe profonde, e i capelli tutti bianchi, ma gli occhi suoi brillavano ancora come due stelle; anzi, eran più belli delle stelle, così dolci, così affettuosi: guardandoli, si sentiva una gran gioia in fondo all'anima.

La povera nonna sapeva le storie più curiose, e le raccontava a noi, che stavamo ad ascoltarla a bocca aperta.

Quante cose sapeva la nonna! Era nata tanti anni prima del babbo e della mamma e aveva conosciuto tanta gente e aveva provato tante gioie e tanti dolori!

La nonna aveva un libro di preghiere con un gran fermaglio d'argento e spesso lo leggeva con voce sommessa. Tra quelle pagine ingiallite, c'era una rosa disseccata e scolorita. Oh! le rose del giardino erano molto più belle; eppure la nonna guardava lungamente quel povero fiore, e talvolta gli occhi le si empivano di lacrime.

C' era una volta . . .

C'era una volta... che cosa? Son come grullo stasera! Non mi ricordo; ma c'era, C'era una volta qualcosa.

Devi saperlo anche tu, Povera foglia di rosa... C'era una volta qualcosa, Qualcosa che non c'è più.

C' era una volta...

C'era una volta una mamma tutta sola, nella sua casa sola. Passavan nel cielo le rondini; passavano gli anni e le rondini.

Il figliuolo cresceva, la mamma lavorava. Di giorno e di notte, sotto il sole e sotto le stelle, lavorava la dolce creatura per il figliuol suo adorato.

Passavano gli anni:

- S'invecchia! dicevano i pastori.
- S'invecchia! rispondeva la buona mamma, ed era già stanca, tanto da non si dire; ma il sorriso le era sempre sulla bocca e negli occhi, un sorriso di dolcezza e di bontà . . .

Ricordi d'infanzia.

Infanzia, bella infanzia! tempo felice, che non ritornerà più! Come non amarne, come non accarezzarne il ricordo? questo ricordo che ricrea e nobilita la mia anima, che è per me sorgente dei più gran godimenti?

... Quand'ero stanco di correre, andavo a sedere sul mio alto seggiolino dinanzi alla tavola da tè. Era già tardi, avevo vuotato da un pezzo la mia tazza di latte inzuccherato, e il sonno mi chiudeva gli occhi; ma non mi movevo: restavo lì e ascoltavo. Come non ascoltare? Mi rammento come fosse adesso.

La mamma parlava con qualcuno e il suono della sua voce era d'una dolcezza deliziosa, e mi diceva tante tante cose!...

La guardavo fisso fisso con gli occhi offuscati dal sonno, e ad un tratto ella diventava piccina piccina; la sua faccia non era più grande di uno de' miei bottoni, ma la distinguevo nettamente e vedevo che mi guardava e mi sorrideva. Com' era bello avere una mamma così piccina! Chiudevo ancor più le palpebre, ed elle diminuiva, diminuiva: non era più grande dell'immagine di un bambino nel fondo della pupilla di una persona.

- Hai sonno, mio piccolo Sergio? mi diceva la mamma.
 È ora d'andare a letto, bambino mio.
 - Non ho voglia di dormire, mamma. —

Sogni vaghi, deliziosi, riempivano la mia immaginazione; il sonno dell'infanzia chiudeva le mie palpebre e mi addormentavo per un momento. Poi mi risvegliavo: sentivo posarsi su di me una mano delicata, che riconoscevo al tatto; e la prendevo e la premevo forte sulle mie labbra.

La mamma si rannicchiava sulla poltrona ove dormivo, passava la sua bella mano sottile fra i miei capelli, si piegava fino a sfiorarmi l'orecchio e mormorava con la sua bella voce:

— Su, mia piccola anima: è ora d'andare a letto. —

Nessuno sguardo profano assisteva alla scena d'amore; e la mia buona mamma mi circondava di tutta la sua tenerezza.

Io baciavo la sua mano ancor più forte.

— <u>A</u>lzati, <u>a</u>ngelo mio. —

La mamma sedeva vicino a me e mi toccava: sentivo il suo profumo e la sua voce; mi alzavo di un salto, le buttavo le braccia al collo, mi stringevo contro il suo petto, mormorando:

— Mamma, mammina cara, come ti voglio bene! —

Ella sorrideva del suo sorriso un po' triste, mi prendeva la testa fra le mani, mi baciava in fronte e mi faceva sedere sulle sue ginocchia.

— Mi vuoi, proprio bene? — Taceva un momento e poi ripigliava: — Sì, amami sempre, non dimenticarmi mai. Non la dimenticherai la tua mamma, quando non ci sarà più? Vero, mio piccolo Sergio? —

Ed essa mi baciava ancor più teneramente. Io gridavo: — Oh! non dire così, mamma cara, anima mia! —

Baciavo le sue ginocchia e da' miei occhi scendevano grosse lacrime, in un trasporto d'amore.

L'autunno.

Il settembre ci conduce l'autunno, la stagione dei frutti. I fiori vanno scomparendo. Le foglie ingialliscono e presto cadranno.

Ma che bellezza nei frutteti! Mele, pere, prugne, pesche, albicocche in abbondanza. Questa è la stagione dei fanciulli. E quelli che possiedono la vigna, tanto meglio ancora! Vi correranno festanti a far la vendemmia. Mi fanno venir l'acquolina in bocca.

Le vacche e le pecore discendono dall'alpe. Si ode il piacevole tintinnìo delle campanelle. Le rondini ci abbandonano per andare in paesi più caldi. Anche là distruggono gl'insetti nocivi.

I contadini raccolgono il grano turco e il grano saraceno. Cavano le patate e seminano la segale ed il frumento. Falciano l'ultimo fieno. Abbacchiano le noci e le castagne. La casa è piena d'ogni ben di Dio. Venga pure l'inverno adesso! Noi non lo temiamo!

Scherzetto.

Tocca, micino, chè a Roma si va! chi non è bello fortuna non ha. Tu che sei bello fortuna averai, tocca, micino, che a Roma anderai!

Poste e telegrafi.

Lanzani: Ecco il mio biglietto di visita; vi sono lettere ferme

in posta per me?

L'impiegato: Vi sono due lettere al suo nome, di cui una racco-

mandata; ma ha lei delle carte provanti la sua

identità?

Lanzani: Veramente non so (si fruga le tasche).

L'impiegato: Ha lei un passaporto, un porto d'armi, un certifi-

cato qualunque?

Lanzani: Ah! ecco un abbonamento ferroviario; è sufficiente?

L'impiegato: Perfettamente; ecco le sue lettere, abbia la genti-

lezza di firmare in questo registro per la lettera

raccomandata

Lanzani: A che ora è l'ultima levata per Genova?

L'impiegato: Alle 8, ma affrancando le lettere per espresso può

impostarle fin alle nove.

Lanzani: Dove si comprano i francobolli?

L'impiegato: Allo sportello in fondo, vede, dove è scritto affran-

catura.

Lanzani: Quanto costa l'affrancatura per la città?

L'impiegato: 20 centesimi per la città e suburbio, 60 per l'Italia

e 80 per l'estero.

Lanzani: Desidero un francobollo per un espresso, quanto

costa?

L'impiegato: 80 centesimi oltre la francatura. Ma sono già le

nove meno cinque, la lettera non potrà partire

stasera.

Lanzani: Allora preferisco telegrafare; dov'è l'ufficio tele-

grafico?

L'impiegato: Allo sportello di faccia.

Lanzani: Mi dia un modulo, prego.

L'impiegato: Ecco signore.

Lanzani (ha scritto il telegramma): Quanto spendo per questo

telegramma?

L'impiegato: Una lira, e cinque centesimi in più se vuole la

ricevuta.

Ridiamo!

Fra padrone e servitore:

- Ebbene, non ti ho detto di andare a prendere due caffè?
- Sissignore.
- E dove sono?
- Ne ho preso uno . . . l'altro lo beverò domattina.

Uscendo dal teatro:

— Il mio soprabito.

L'incaricato:

- Il vostro numero?
- Non lo so.
- Pure ve lo avrò dato.
- Si, ma l'ho messo nella tasca del soprabito per non perderlo.

Aneddoto.

Alla corte di Maria Teresa, imperatrice d'<u>A</u>ustria, viveva da una ventina d'anni Pietro Metastasio, romano. Un giorno l'imperatrice domandò a questo suo poeta cesareo: "Perchè in tanti anni che siete qui fra noi a Vienna non avete imparato a parlare la nostra lingua"? — "Maestà", replicò il Metastasio, "son vecchio, e quando sarò morto, spero di andare in paradiso, dove, certo, non parleranno il tedesco, ma l'italiano".

I regali dei dodici zii.

C'era una donna che aveva tanti figlioli: tanti, tanti! Questa donna aveva degli zii: dodici, ne aveva. Un di si mise in giro per chiedere un regalo per i suoi figli.

Andò da zio Gennaio, che era vecchio vecchio, con una granbarba bianca.

- Zio Gennaio, che cosa mi date per i miei figlioli?
- Non ho che neve, neve! rispose Gennaio.

La donna se ne venne via. Andò da zio Febbraio.

- Zio Febbraio, mi fate un regaluccio per i miei figlioli?
- Uh, poveretta! Non ho che vento e pioggia . . .

La donna se ne venne via. Quei due vecchioni di zio Gennaio e di zio Febbraio non l'avevano proprio contentata. Andò da zio Marzo.

Zio Marzo, appena la vide, le sorrise e le riempì il grembo di violette profumate.

La donna sorrise beata e scappò: andò da zio Aprile. E zio Aprile, tutto ridente, le offrì fiori di mandorlo, del pesco, del ciliegio.

Ma la donna non li volle.

- Perchè? perchè? domandò zio Aprile.
- Eh, il perchè lo so io! fece la donna.

E zio Aprile: — Hai giud<u>i</u>zio, hai giud<u>i</u>zio!

- Ora zio Maggio che cosa mi darà? si domandava la donna per la strada. Aveva già lasciata la casa di zio Aprile.
- Rose, ti dono, rose, quante ne vuoi le disse zio Maggio. La donna ne prese in quantità: pareva così bella in mezzo a quei mucchi di rose! E camminando sentiva il loro profumo soave.

Arrivò da zio Giugno!

- Zio Giugno! zio Giugno! che avete per i miei figlioli?
- Ciliege vermiglie, fragolette rosse, frumento d'oro. Me li ha maturati il sole.

La donna ne prese, e via. Andò da zio Luglio.

Zio Luglio le diede fichi dolcissimi e susine sugose.

Andò da zio Agosto: si portò via le belle pesche vellutate.

Zio Settembre, che era molto allegro, le diede tanta uva: oh quanta!

E zio Ottobre le donò castagne, pere, mele e noci...

La donna era carica di regali. Doveva andare da zio Novembre. Ma lo salutò appena, passando, perchè zio Novembre era malinconico e piangeva sempre e non aveva che foglie morte.

Da zio Dicembre si fermò un momento, per augurargli buon Natale . . . Zio Dicembre le fece un bel sorriso. Le disse: — Va', va', non pensare, mi ricorderò dei tuoi figliuoli più piccoli. Ho tanti doni per loro. Ma che siano buoni! Manderò nonno Ceppo o la vecchia Befana. Sei contenta?

Quella mamma se ne andò felice.

Ah, non vi ho detto il suo nome. Si chiamava Madre Terra, e aveva tanti figlioli, tanti, tanti, tanti...

La rondine va . . .

Rondinella, dove vai?

- Oltre il monte ed oltre il mare.
- Rondinella, tornerai?
- Chi si parte vuol tornare.
- Lasci qui la tua casetta?
- Si, mi attende a primavera. Addio, bimbo! Vado! Ho fretta. —

E partì colla sua schiera.

Il fiore e la nuvola.

Una goccia, o nuvoletta! —
sitibondo un fior gridò.
— Or non posso, ho troppo fretta, —
gli rispose, e via passò.

Chino al suol che umor gli nega, il fioretto inaridi.
Al mendico che ti prega non rispondere così!

Lo spazzacamino.

Ieri sera le ragazze uscivano di scuola tutte allegre, per le vacanze d'Ognissanti e dei Morti; ed ecco una bella cosa che vidi. Di fronte alla porta della scuola, dall'altra parte della via, stava, con un braccio appoggiato al muro e colla fronte contro il braccio. uno spazzacamino, molto piccolo, tutto nero in viso, col suo sacco e il suo raschiatoio, e piangeva dirottamente singhiozzando. Due o tre ragazze della seconda gli s'avvicinarono e gli dissero: che hai che piangi a quella maniera? — Ma egli non rispose e continuava a piangere, — Ma di', che cos' hai, perchè piangi? ripeterono le ragazze. E allora egli levò il viso dal braccio, — un viso di bambino, — e disse piangendo che era stato in varie case a spazzare, dove s'era guadagnato trenta soldi, e li aveva persi, gli erano scappati per la sdrucitura d'una tasca, -- faceva veder la sdrucitura, — e non osava più tornare a casa senza soldi. — Il padrone mi bastona, — disse singhiozzando e riabbandonò il capo sul braccio, come un disperato.

Le bambine stettero a guardarlo tutte serie. Intanto s'erano avvicinate altre ragazze, grandi e piccole, povere e signorine, con le loro cartelle sotto il braccio, e una grande che aveva una penna azzurra sul cappello, cavò di tasca due soldi, e disse: — Io non ho che due soldi: facciamo la colletta. — Anch'io ho due soldi disse un'altra vestita di rosso: ne troveremo ben trenta fra tutte. — E allora cominciarono a chiamarsi: — Amalia! Luigia! — Annina! — Un soldo. — Chi ha dei soldi? — Qua i soldi! — Parecchie avevano dei soldi per comperarsi fiori o quaderni, e li portarono; alcune più piccole diedero dei centesimi; quella della penna azzurra raccoglieva tutto, e contava a voce alta: — otto, dieci, quindici: — Ma ci voleva altro. Allora comparve una più grande di tutte, che pareva quasi una maestrina, e diede mezza lira, e tutte a farle festa. Mancavano ancora cinque soldi. — Ora vengono quelle della quarta che ne hanno, disse una. — Quelle della quarta vennero e i soldi fioccarono. Tutte s'affollavano. Ed era bello a vedere quel povero spazzacamino in mezzo a tutte quelle vestine di tanti colori, a tutto quello scintillio di penne, di nastrini, di riccioli. I trenta soldi v'eran già, e ne venivano ancora, e le più piccine, che non avevano denaro, si facevano largo fra le grandi porgendo i loro mazzetti di fiori, tanto per dar qualche cosa.

Tutt'a un tratto arrivò la portinaia, gridando: La signora Direttrice! — Le ragazze scapparono da tutte le parti come uno stormo di passeri. E allora si vide il piccolo spazzacamino solo, in mezzo alla via, che s'asciugava gli occhi, tutto contento, con le mani piene di danari, e aveva nell'abbottonatura della giacchetta, nelle tasche, nel cappello, tanti mazzetti di fiori, e v'erano anche dei fiori per terra, a'suoi piedi.

Il nonno.

C' era una volta un vecchio che non ci vedeva più, non ci sentiva più, e le ginocchia gli tremavano. E quando era a tavola non poteva tener fermo il cucchiaio e faceva cader la minestra sulla tovaglia, e qualche volta gliene scappava anche dalla bocca. E la moglie del suo figliuolo se n'era schifita; e anche suo figlio. Sicchè alla fine non lo vollero più a tavola con loro. Il povero vecchio doveva star seduto al canto del camino, e mangiava un poco di zuppa in una scodella di terra.

Un giorno, siccome le sue mani tremavano, tremavano, ecco che la scodella gli cadde per terra e si ruppe in due o tre pezzi. Allora sì, che la nuora gliene disse! E il povero vecchio non rispose nulla, e chinò il capo, e sospirò. Gli comprarono una ciotola di legno, e gli dissero: Codesta non la romperete.

Quella sera il suo figliuolo e la nuora videro il loro bimbetto, che giocava e raccattava i cocci della scodella "Che fai costi?" gli disse suo padre. "Rappicco la scodella per dar da mangiare a babbo e mamma, quando sarò grande".

E il babbo e la mamma si guardarono negli occhi, poi si misero a piangere, e ripresero il nonno a tavola con loro, e d'allora in poi lo trattarono bene.

L' inverno.

Brr...che freddo! Mi va fino alle ossa. Come si accarezza volontieri la stufa. Il giorno è corto ed il sole sembra che abbia freddo anche lui. Cade le neve. Ecco il piano ed il monte coperti d'un bianco lenzuolo. Corriamo in cucina! La mamma sta preparando le bruciate; senti che fragranza!

Noi qui ce la passiamo, ma i poveri uccelletti? Non cantano più allegramente, come d'estate. Non si ode che il lamentevole pigolar dei passeri. Pare che preghino per una briciola di cibo.

I fiori sono spariti. Quasi tutti gli <u>a</u>lberi hanno perduto le loro foglie. Soltanto l'abete, il pino e l'edera hanno ancora la loro veste.

Il contadino governa il bestiame nella stalla. Conduce legname e fieno dai monti. I fanciulli vanno alla scuola. Nevica spesso. I fanciulli fanno pallottole di neve e vanno in islitta. Attendono con gioia le feste di Natale e Capo d'anno. Perchè?

Neve.

Lenta la neve fiocca, fiocca; senti: una zana dondola pian piano, un bimbo piange, il piccol dito in bocca; canta una vecchia, il mento sulla mano.

La vecchia canta: "Intorno al tuo lettino c'è rose e gigli, tutto un bel giardino." Nel bel giardino il bimbo s'addormenta, la neve fiocca lenta, lenta, lenta.

Nevica.

Che freddo! Il cielo è grigio ed opaco, l'aria pare immobile: dei corpicciuoli bianchi cominciano a cadere, dapprima radi e lenti, poi più fitti, più rapidi.

A fiocchi, a falde, giù giù senza posa cade la neve. Non si distingue più il grigio della pietra, il bruno rossiccio dei tetti, il verde degli alberi: tutto è bianco, uniforme.

La neve smorza gli angoli, arrotonda le punte, ammorbidisce e fa più leggiadri i contorni, e su tutto si posa candida e leggiera.

In poco tempo è alta: gli alberi già si piegano per il peso raccolto sopra ogni ramo, i tetti sembrano curvi sotto il bianco cornicione che si è inalzato su loro; le strade sono deserte. Non si scorge che il viso di qualche curioso attraverso ai vetri di una bottega o di una finestra, non si sente che il leggero scalpiccio di chi è costretto dalla necessità ad attraversare le vie, a sfidare il freddo e la neve, non si ode che lo zampettare di un cane vagabondo, che si diverte a tuffare il muso nella neve e a ingoiarla a boccate, e tutto intorno è bianco: tutto è silenzio e pace solenne.

Lo zuccherino.

Un fiocco di neve si morbido e lieve, scendendo pensava:

— ove mai poserò? —

Ma, stanco e sfinito la punta rosata d'un piccol dito di bimbo incontrò.

— Oh — disse il piccino — che bel zuccherino! — Ed avido e lieto il fiocco leccò.

Carità.

"Mamma, dimmi: che abbia il nostro canarino? è in fondo nella gabbia e trema, poverino! Dicerto gli è venuto qualche malaccio grosso, vo' dargli un po' d'aiuto. Ecco, mamma, s'è mosso. Lo tengo in questa stanza, lo scaldo col mio fiato; mi torna la speranza; mamma, s'è proprio alzato."

"Bravo Enrichetto! Guarda Come fa sempre bene l'aiuto che non tarda, e che dal cor ci viene. Nel mondo, o fanciulletto, son molti poverini che han bisogno d'affetto come i tuoi canarini."

Lettera.

Stimatissimo Signore,

Odo ch' Ella cerca un apprendista. Ho 15 anni, sono pieno di buona volontà, possiedo la licenza della Scuola secondaria, e mi permetto d'offrirle i miei servigi. Per informazioni sul mio conto Le indico i Signori Bianchi in Bellinzona.

Colla massima considerazione

Devot^{mo}
Innocente Riva,
GIUBIASCO.

L'avaro.

"Povero me!" diceva un avaro al suo vicino: "Disgraziato me! Stanotte m'hanno rubato un tesoro che avevo seppellito nel giardino, e al suo posto hanno messo una pietra, una pietra!"

"Tu non ne avresti fatto mai uso", disse il vicino: "Pensa che ci sia sempre il tesoro! Così non sarai più povero di prima."

"Io non sarò più povero", esclamò l'avaro: "ma un altro sarà più ricco. E io morirò di crepacuore".

Il pulcino.

M'era morto un canarino, e la nonna m'ha donato un bellissimo pulcino che m'ha tosto consolato: Non contava che tre di e faceva già pi pi, si lasciava carezzare . . . Che pulcino singolare!

Si sentiva tutto il giorno pigolare senza posa, e venivami d'attorno per mangiare qualche cosa: io gli davo del caffè, lo tenevo come un re, e gli sorse per corona una cresta bella e buona.

Un mattino, sull'aurora, mi destai di soprassalto: il pulcin cantava ancora; io di gioia feci un salto, e sclamai: non fa pì pì! sa già far chicchirichì! In un tratto, che diletto! s'era fatto un bel galletto.

Г

Il piccolo fumatore.

Roberto: Hai uno zolfanello?

Carlo: Io? non ne porto mai: che cosa vuoi farne?...

Roberto: Ho qui mezzo sigaro: vorrei fumarlo. Carlo: Come? così piccolo ... e fumi?!...

Roberto: Che male c'è? fumano tutti...

Carlo: Fumano i grandi, e non tutti: ma alla nostra età non

si fuma.

Roberto: Ce ne sono però dei fanciulli che fumano, e come fu-

mano bene!...

Carlo: Non saranno però i più giudiziosi: sarà qualche garzon-

cello di bottega che vuol fare il gradasso.

Roberto: Io ne conosco anche qualcuno di buona famiglia...

Carlo: Sarà; ma è un caso raro; e che fa ridere la gente di giudizio.

Roberto: Rideranno gli sciocchi; e non ci si bada.

Carlo: Eppure, credilo; i piccoli fumatori fanno ridere e a ragione...

Roberto: Perchè mo'?

Carlo: Perchè dice un bel libro che il fanciullo che vuol far l'uomo, e l'uomo che vuol fare il fanciullo sono ridicoli.

Roberto: Eppure, col tempo, fumeranno anche i fanciulli, vedrai...

Carlo: Speriamo di no: altrimenti non fumeranno soltanto il sigaro, ma anche...

Roberto: Fumeranno anche la pipa come i Turchi: n'ho veduto qualcuno.

Carlo: Non è la pipa ch'io volevo dire, ma i polmoni...

Roberto: I polmoni?... sei matto?... ma come?...

Carlo: Il sigaro e la pipa asciugano i visceri: poi si cresce stentati, e si va presto all'altro mondo.

Roberto: Ma io n'ho visti ragazzi che fumano, e son grassi e tondi come mele.

Carlo: Ed io n'ho visti anche di smorti, gialli e secchi come le acciughe.

Roberto: Saranno di natura così, ma gli altri...

Carlo: Gli altri fin che son sani, si vedono; e quando s'ammalano o son morti non si vedono più.

Roberto: Ma ce ne son di quelli che son morti perchè fumavano?

Carlo: La mamma m'ha detto di sì.

Roberto: Quand'è dunque che si può cominciar a fumare?

Carlo: Mio padre dice che si può fumare quando cominciano le cure e i fastidi: noi non ne abbiamo.

Roberto: Che farò dunque di questo mezzo sigaro?

Carlo: Dallo al povero Tonio che patisce le febbri, lavorando nella risaia: a lui farà bene: sarà un'opera buona...

Roberto: Ed io glielo darò volontieri.

Ridiamo!

Asinelli domanda a Pelagrilli:

— Sai dirmi perchè il numero tredici sia di cattivo augurio?

— Secondo: è di cattivo augurio, quando per esempio siamo tredici a tavola e non c'è da mangiare che per dodici.

L' invito.

Edmondo: Vieni, Alberto? Alberto: A far che?

Edmondo: A spasso con me: è giorno di vacanza...

Alberto: E dove vuoi che andiamo?

Edmondo: A vedere il Museo civico presso i giardini pubblici.

Alberto: Al Museo, noi soli? non ci lasceranno entrare.

Edmondo: No, ci andremo col mio fratello maggiore.

Alberto: E che cosa ci vedremo di bello?

Edmondo: Tante bestie d'ogni specie, che sembrano vive.

Alberto: Ma chi ci dirà il nome e la storia di quegli animali? Edmondo: Mio fratello che l'ha studiata, e la conosce assai bene. Alberto: Allora se i miei genitori me lo permettono, ci vengo

volentieri.

Edmondo: Te lo permetteranno certamente: sai che con me ti lasciano sempre venire.

Alberto: Ma non ho ancor terminato di fare i miei doveri

di scuola.

Edmondo: Hai tempo di terminarli quando ritornerai a casa.

Alberto: A che ora ritorneremo?

Edmondo: Prima delle tre. Alberto: Devo vestirmi?

Edmondo: No, no: vieni come sei: mettiti il mantellino, e basta.

Alberto: Fa freddo?

Edmondo: Non tanto: ma il mantello ti farà bene: l'ho anch'io,

vedi?

Alberto: Ebbene; vado a domandar il permesso ai miei genitori.

Edmondo: Va pure, t'aspetto qui.

Alberto: É meglio che ci venga anche tu...

Edmondo: Anch'io, perchè?

Alberto: Perchè è più facile, che, vedendoti, babbo e mamma

dicano di sì.

Edmondo: Se è così, ci vengo subito.

L'Inglese a Zurigo.

Un pari della Gran Bretagna, giunto all'albergo della Spada a Zurigo, udendo che l'oste era membro del Consiglio Sovrano, si propose di umiliarlo. — E fattolo chiamare: — Signor Consigliere, disse, cavatemi gli stivali! —

L'altro corse a vestire l'abito della sua carica, pose un ginocchio a terra e compì l'umiliante servizio.

Ma il giorno dopo, l'Inglese domandato il conto, vi trova con meraviglia questa aggiunta: "Per aver voluto che il signor Consigliere gli cavasse gli stivali, cento luigi, da versarsi alla cassa dei poveri della città."

Tobia e la mosca.

Un certo Tobia, uomo il più buono, il più pacione del mondo, che non avrebbe dato fastidio all'aria, s'era fitto in capo di vedere se gli fosse riuscito a passare quel po' di resto dei suoi giorni senza noiare, s'intende, ma anco senza esser noiato. — Un giorno dopo desinare faceva il chilo nella poltrona, ed ecco una maledetta mosca che gli vola sul viso. Tobia, fermo ne' suoi principi, fece così un atto con la mano tanto per levarsela di torno: e quella da capo. Allora si cavò il berretto e cominciò a farsi vento, cantarellando e battendo la cadenza con un piede; ma la bestia, li per picca. La toccò con un ditino per vedere se l'intendeva: oh allora sì, gli battè in un occhio, gli entrò su pel naso, gli passeggiava sul viso come se fosse stata a casa sua. Che vi credete che facesse Tobia? Si mise fermo fermo e la lasciò andare e venire tanto che gli capitò fra le labbra. Con una strizzatina avrebbe potuto finir la festa; ma no, volle vincerla di cortesia, e, serrato un po' la bocca solamente per fermarla, la prese delicata delicata con due dita e, chiamato il servitore, disse: "Drea, vien qua; aprimi la finestra". Drea aprì, e Tobia dando il volo alla mosca diceva ridendo: "Madonna, il mondo è largo: ci possiamo stare tutti e due senza romperci la testa."

Dalle "Avventure di Pinocchio".

T

- C'era una volta...
- Un re! diranno subito i miei piccoli lettori.
- No, ragazzi, avete sbagliato. C'era una volta un pezzo di legno.

Non era un legno di lusso, ma un semplice pezzo di catasta, di quelli che d'inverno si mettono nelle stufe e nei caminetti per accendere il fuoco e per riscaldare le stanze.

Non so come andasse, ma il fatto gli è che un bel giorno questo pezzo di legno capitò nella bottega di un vecchio falegname, il quale aveva nome mastr' Antonio, se non che tutti lo chiamavano maestro Ciliegia, per via della punta del suo naso, che era sempre lustra e paonazza, come una ciliegia matura.

Appena maestro Ciliegia ebbe visto quel pezzo di legno, si rallegrò tutto; e dandosi una fregatina di mani per la contentezza, borbottò a mezza voce:

— Questo legno è capitato a tempo; voglio servirmene per fare una gamba di tavolino. —

Detto, fatto, prese subito l'ascia arrotata per cominciare a levargli la scorza e a digrossarlo; ma quando fu lì per lasciare andare la prima asciata, rimase col braccio sospeso in aria, perchè sentì una vocina sottile sottile, che disse raccomandandosi:

— Non mi picchiar tanto forte! —

Figuratevi come rimase quel buon vecchio di maestro Ciliegia!

Girò gli occhi smarriti intorno alla stanza per vedere di dove mai poteva essere uscita quella vocina, e non vide nessuno! Guardò sotto il banco, e nessuno; guardò dentro un armadio che stava sempre chiuso, e nessuno; aprì l'uscio di bottega per dare un'occhiata anche sulla strada, e nessuno. O dunque? . . .

— Ho capito; — disse allora ridendo e grattandosi la parrucca, si vede che quella vocina me la son figurata io. Rimettia-moci a lavorare. —

E ripresa l'ascia in mano, tirò giù un solennissimo colpo sul pezzo di legno.

— Ohi! tu m'hai fatto male! — gridò rammaricandosi la solita vocina.

Questa volta maestro Ciliegia restò di stucco, cogli occhi fuori del capo per la paura, colla bocca spalancata e colla lingua giù ciondoloni fino al mento, come un mascherone da fontana.

Appena riebbe l'uso della parola, cominciò a dire tremando e balbettando dallo spavento:

— Ma di dove sarà uscita questa vocina che ha detto ohì?.. Eppure qui non c'è anima viva. Che sia per caso questo pezzo di legno che abbia imparato a piangere e a lamentarsi come un bambino? Io non lo posso credere. Questo legno eccolo qui; è un pezzo di legno da caminetto, come tutti gli altri, e a buttarlo sul fuoco, c'è da far bollire una pentola di fagioli... O dunque? Che ci sia nascosto dentro qualcuno? Se c'è nascosto qualcuno, tanto peggio per lui. Ora l'accomodo io! —

E così dicendo, agguantò con tutt'e due le mani quel povero pezzo di legno, e si pose a sbatacchiarlo senza carità contro le pareti della stanza.

Poi si mise in ascolto, per sentire se c'era qualche vocina che si lamentasse. Aspettò due minuti, e nulla; dieci minuti, e nulla!

— Ho capito- disse allora sforzandosi di ridere e arruffandosi la parrucca- si vede che quella vocina che ha detto ohì, me la son figurata io! Rimettiamoci a lavorare. —

E perchè gli era entrato addosso una gran paura, si provò a canterellare per farsi un po'di coraggio.

Intanto, posata da una parte l'ascia, prese in mano la pialla, per piallare e tirare a pulimento il pezzo di legno; ma nel mentre che lo piallava in su e in giù, sentì la solita vocina che gli disse ridendo:

— Smetti! tu mi fai il pizzicorino sul corpo! —

Questa volta il povero maestro Ciliegia cadde giù come fulminato. Quando riaprì gli occhi, si trovò seduto per terra.

Il suo viso pareva trasfigurato, e perfino la punta del naso, di paonazza come era quasi sempre, gli era diventata turchina dalla gran paura.

II.

In quel punto fu bussato alla porta.

— Passate pure — disse il falegname, senza aver la forza di rizzarsi in piedi.

Allora entrò in bottega un vecchietto tutto arzillo, il quale aveva nome Geppetto; ma i ragazzi del vicinato, quando lo volevano far montare su tutte le furie, lo chiamavano col soprannome di Polendina, a motivo della sua parrucca gialla, che somigliava moltissimo alla polendina di granturco.

Geppetto era bizzos<u>i</u>ssimo. Guai a chiamarlo Polendina! Diventava s<u>u</u>bito una bestia, e non c'era più verso di tenerlo.

- Buon giorno, mastr' Antonio, disse Geppetto. Che cosa fate costi per terra?
 - Insegno l'abbaco alle formiche.
 - Buon pro vi faccia.
 - Chi vi ha portato da me, compar Geppetto?
- Le gambe. Sappiate, mastr' Antonio, che son venuto da voi, per chiedervi un favore.

- Eccomi qui, pronto a serv<u>i</u>rvi replicò il falegname rizz<u>a</u>ndosi sui ginocchi.
 - Stamane m'è piovuta nel cervello un'idea.
 - Sentiamola.
- Ho pensato di fabbricarmi da me un bel burattino di legno: ma un burattino meraviglioso, che sappia ballare, tirar di scherma e fare i salti mortali. Con questo burattino voglio girare il mondo, per buscarmi un tozzo di pane e un bicchier di vino: che ve ne pare?
- Bravo Polendina! gridò la solita vocina, che non si capiva di dove uscisse.

A sentirsi chiamar Polendina, compar Geppetto diventò rosso come un peperone dalla bizza, e voltandosi verso il falegname, gli disse imbestialito:

- Perchè mi offendete?
- Chi vi offende?
- Mi avete detto Polendina!
- . Non sono stato io.
- Sta' un po' a vedere che sarò stato io! Io dico che siete stato voi.
 - No!
 - Sì!
 - No!
 - Sì! —

E riscaldandosi sempre più, vennero dalle parole ai fatti, e acciuffatisi fra di loro, si graffiarono, si morsero e si sbertucciarono.

Finito il combattimento, mastr' Antonio si trovò fra le mani la parrucca gialla di Geppetto, e Geppetto si accorse di avere in bocca la parrucca brizzolata del falegname.

- Rendimi la mia parrucca! gridò mastr' Antonio.
- E tu rendimi la mia, e rifacciamo la pace. —

I due vecchietti, dopo aver ripreso ognuno di loro la propria parrucca, si str<u>i</u>nsero la mano e giur<u>a</u>rono di rimanere buoni amici per tutta la vita.

Il poltrone e il medico.

Diceva un poltrone: — Io non lavoro mai perchè sono sempre ammalato. —

Il medico che lo curava gli rispose: — Tu saresti più nel vero se dicessi: Io sono sempre ammalato, perchè non lavoro mai.

Giuseppe Garibaldi.

Viveva, intorno a cento anni fa, a pie' dell' Alpi, un fanciullo. Era bello. Aveva i capelli d'oro, gli occhi color del mare. Era buono e bravo. Aveva un cuor d'angelo e di leone.

Un giorno aveva acchiappato un grillo, e gli aveva senza volere spezzato una zampina. Il povero grillo non volava più: non riusciva che a fare dei piccoli salti, e si scoteva tutto come a dire: "Addio, mamma! Addio, babbo! Addio, fratellini!" Il fanciullo se ne accorò, se ne accorò talmente, che si rinchiuse nella sua cameretta, e vi pianse ore e ore.

Questo era l'angelo.

E un altro giorno vide una vecchierella che stava per affogare in un fosso pien d'acqua. Il fanciullo non aveva che otto anni, ma con l'ardimento di un uomo si gettò in quell'acqua, e salvò la vecchierella, che tremava e rideva, confusa di spavento e di gioia.

E questo era il leone.

Leonardo da Vinci.

Ecco Leonardo, nato a Vinci, piccola e pittoresca borgata della Toscana. Questo è certo il più gran genio che sia comparso nel mondo; ma il più dimenticato dal volgo, forse perchè più profondo e meno rumoroso di altri.

Lui pittore, lui poeta, lui meccanico, lui musicista, lui matematico, lui anatomista, lui ingegnere, lui architetto, lui, . . . Ma non finirei più, se volessi enumerare fino ad una le abilità di questo ingegno smisurato.

Gli riusciva tutto quello a cui si applicava, e tutto gli riusciva a meraviglia. Figuratevi che egli aveva perfino tentato di costruire la macchina per volare, proprio come si è riuscito a fare ai nostri giorni, con l'areoplano e il dirigibile. E, come se la natura avesse voluto dilettarsi a fare di lui un modello di uomo perfetto, era buono di animo, elegante e robusto di persona, bellissimo di viso.

Dante e le donne di Verona.

Un giorno, in Verona, passando Dante davanti a una porta dove più donne sedevano, una di quelle, pianamente, disse alle altre donne: "Vedete colui che va nell'Inferno, e torna quando gli piace, e quassù reca notizie di coloro che laggiù sono?" — Alla quale una di loro rispose semplicemente: "In verità tu devi dir il vero; non vedi tu com'egli ha la barba crespa, e il colore bruno per il caldo e per il fumo che è laggiù?" —

Dante.

Il nome appartiene al mondo per sempre.

È come dire le Alpi. È come dire il Danubio. È come dire Roma.

Tutti sanno che nel cielo c'è una stella che si chiama la stella polare.

Tutti sanno che sulla terra c'è un <u>a</u>lbero che si chiama la quercia.

Tutti sanno che nel cuore degli uomini c'è un sentimento che si chiama l'amore.

Tutti sanno che c'è un gran poeta italiano:

Dante.



Vocabolario.

(* Verbi irregolari pagine 67-69).

Δ

a zu, nach, in abbacchiare enthülsen abbaco Einmaleins abbaiare bellen abbandonare perlassen abbandono Verlassenheit, hinabbastanza genug gabe abbattere niederwerfen abbonamento Abonnement abbondante überflüffig, einträgabbondanza Ueberfluß abbottonatura Anopfreihe abbracciare umarmen abete m. Tanne abilità f. Geschicklichkeit abisso Abgrund abitante m. f. Einwohner abitare mohnen abitazione f. Wohnung abito Kleid abituale gewohnt abitudine f. Gewohnheit ac-cadere* geschehen accanto neben accarezzare liebkosen accelerare beschleunigen accendere* angünden accentare, accentuare betonen accento Akzent, Betonung, Ausaccetta Art, Handbeil bruck accettare annehmen acchiappare fangen, erwischen acciaio Stahl

accidente m. Zufall, Borfall acciuffarsi sich raufen acciuga Hering ac-cogliere* aufnehmen accomodare anoronen. zurichten accomodarsi Plat nehmen accompagnare begleiten accontentare befriedigen accorarsi sich betrüben accordare gemähren accordarsi sich vereinbaren accordo Uebereinstimmuna accorgersi* gewahr werden ac-correre* herbeieilen accrescitivo Vergrößerung accușa Anklage accusare anklagen acido sauer acqua Wasser acquaio Waschbecken, Schüttacquistare erwerben stein acquisto Ermerb, Geminn acuto scharf adagio langsam, sachte adatto geeignet addio lebemohl addormentarsi einschlafen addosso auf, an adempire(*) (-isco) erfüllen adesso jett adoperare anmenden adorare anbeten, innig lieben affabile leutselig affanno Sorge, Kummer

affarem Geschäft, Angelegenheit affatto gänzlich, ganz affetto Liebe, Zuneigung affettuoso freundlich, herzlich affezionato zugeneigt sein affinchè bamit affisso Zusat affliggere* betrüben afflitto betrübt affogare ersticken, ertrinken affollare drängen, drücken affrancare frankieren affrancatura Wertzeichen affrettarsi sich beeilen aggettivo Eigenschaftswort ag-giungere* hinzufügen aggiunta Zusat agguantare packen, ergreifen agile flink, gewandt agire (-isco) handeln agitare bewegen, aufregen agitazione f. Aufregung agnello Camm ago Nadel aiutare helfen aiuto Hülfe alba Morgengrauen albergo Herberge albero Baum albicocca Aprikose alcuni einige algebra Algebra alimentare ernähren, beköstigen allargare verbreiten allarmare Lärmschlagen, beunallegrezza Heiterkeit [ruhigen allegro, allegramente munter, allievo Zögling, Schüler [fröhlich

allontanarsi sich entfernen allora dann, damais allorchè als almeno menigstens alpe f. Alp alpestre gebirgig, wild, Alpen ... alquanto (-i) etmas, einige alterare verändern, erregen altezza Höhe altiero hochmütig, stola alto hoch, laut altresì auch, ebenfalls altrettanto gleichfalls altrimenti andernfalls, sonst altro ander altrove andersmo alzarsi aufstehen amabile liebenswürdig amare lieben amaramente, amaro bitter ambizioso ehrgeizig ameno lieblich amenità Annehmlichkeit, Liebamicizia Freundschaft slichkeit amico (-a) Freund (Freundin) ammalare krank werden ammirare bemundern ammissione f. Aufnahme ammogliarsi sich verheiraten ammorbidire(-isco) aufmeichen amore m. Liebe [abtönen anatomista m. Gelehrter des menschlichen Körpers anche, anco auch

menjanaen Rorpers anche, anco auch ancora noch, nochmals, ferner andare* gehen andata Hinreise aneddoto kleine Erzählung

anello Ring angiolo, angelo Engel angolo Ecke angoscia Angst, Rummer anima Seele animale m. Cier animare beleben animo Gemüt, Charakter anitra Ente annaffiare begießen anno Jahr annoiarsi sich langweilen annunziareannunciare.ankunannuncio Anzeige digen ansietà Angst anteriore porder antico altertümlich, alt antimeridiane vormittags anulare m. Ringfinger anzi vielmehr, im Gegenteil ape f. Biene apostrofo Apostroph apparecchiato gedeckt, gerüstet apparire* (-isco) erscheinen appartamento Wohnung appar-tenere angehören appena kaum ap-pendere aufhängen appendice f. Anhang appetito Appetit, Begierde appiè am Suße applicare, anwenden appoggiare stüten apposito, appositamente geapposta absichtl. [eignet, absichtl. ap-prendere' lernen, lehren apprendista m. f. Lehrling. Cehrtochter appresso bei

approvare billigen appuntare spitten aprire öffnen arancia (-0) Orange (Orangenarare pflügen [baum) architetto Architekt ardere brennen ardimento Rühnheit argento Silber aria Luft, Aussehen aritmetica Arithmetik armadio Schrank arme f. Waffe, Gewehr armonia Harmonie, Einklang armonica (Hand-)Harmonika arrampicarsi klettern arrischiare magen arrivare ankommen arrivederci auf Wiedersehen arrostire (-isco) braten arrosto Braten arrotondare schleifen, abrunden arte f. Kunst arruffare zerzausen articolo Artikel. Ware artificiale künstlich artigiano handwerker arzillo rüstig, munter a-scendere aufgehen, f. belaufen ascia Art asciata Arthieb asciugare trocknen ascoltare zuhören asilo Ajul, Zufluchtsort asino Esel aspettare warten aspetto Anblick aspirazione f. Sauch (-Saut)

assai sehr, genug as-salire' angreifen assente abmesend assicurare versichern, befestigen assieme ausammen assistere beiwohnen astro Gestirn astuccio Sutteral, Etui atono unbetont attaccapanni m. Rleiderständer attaccare anhängen at-tendere' obliegen, warten attento attentamente aufmerkattenzione f. Aufmerksamk. sam attirare anziehen attivo fleißig atto Akt. Tat. Bewegung attonito erstaunt, entsett attorno umher attraversare burchqueren attraverso durch, quer über augurare Glück münschen augurio Vorbedeutung, Glückaula Aula, Saal munich aumentare permehren aurora Morgenröte ausiliare m. Hilfszeitwort Austria Oesterreich automobile f. Automobil autore m. Verfasser autunno Herbst avanzare vorrücken avaro geizig, Geizhals avere* haben avvenimento Ereignis, Erlebnis avvenire m. Zukunft avventura Abenteuer avverbio Adverb

avviarsi sich auf den Weg avvicinarsi sich nähern [machen avvişare benachrichtigen avviso Anzeige, Ansicht avvocato Kovokat azione f. Handlung, Tat azzurro blau

B

babbo Bater bacca Beere baciare küssen bacio Ruß badare achtgeben badia Abtei baffi m. pl. Schnurrbart bagaglio Gepäck bagliore m. blendender Schein bagnare naß machen, baden bagno Bad balbettare stammeln, stottern balcone m. Balkon ballare tanzen balocco Spielzeug balsamo Balsam, Linderung bambino (a) Rind Bambino Christkind bambola Puppe banco Bank, Werktisch bandiera Sahne barba Bart barca Boot basso niedria, tief bastare genügen bastonare prügeln bastone m. Stock battaglia Schlacht battello Schiff

battere schlagen, stoßen
beato selig, glücklich
beccare picken
becchime m. Vogelsutter
becco Schnabel
Befana (Epifania) Heilige
Dreikönigstag

bellezza Schönheit bellino hübsch bello schön benchè obschon bene wohl, gut bene-dire fegnen benedizione f. Segen benpresto bald benvenuto willkommen bere' (bevere) trinken berretto Müte bestia Tier bestiame m. Vieh bevanda Getränk biancheria Weißzeug bianco meiß biblioteca Bibliothek bicchiere m. Trinkglas bicicletta Sahrrad (Velo) biglietto Sahrkarte, Banknote, bigoncia Tragkorb, Butte Karte bilancia Wage bimbo Kind biondo blond birbante m. Schelm, Schurke birichino (a) Schelm (Schelmin) bisognare nötig sein bişogno Bedürfnis, Not bisticciarsi sich zanken bizza 3orn bizzoso Jähzorn

bocca Mund boccata Bissen, Mundvoll bollire sieden bontà Güte borbottare brummen borgata Marktflecken borsa Beutel, Börse bosco Wald botte f. Saß bottega Raufladen, Werkstatt bottone m. Anopf bottiglia Slasche braccio Arm bravo brav, tüchtig breve kur3 bricco Raffeekanne briciola Brosame, Krümchen brillante glänzend brillare glänzen brizzolato grau gesprenkelt brocca Krug, Kanne brontolare murren brucare abmeiden bruciata geröstete Kastanie bruno braun brutto häßlich bucato Wäsche buco Loch bue m. (pl. buoi) Ochse buio dunkel, düster buono qut burattino Marionette (bemeg-[liche Puppe] burro Butter buscare erlisten bussare klopfen busta Briefumschlag buttare merfen

C

cacciare jagen cadere' fallen cadenza Cakt caffè m. Kaffee calamaio Tintenfaß calcolare beredinen caldo marm. Wärme calligrafia Schönschreiben calmarsi sich beruhigen calore m. Wärme, Eifer calza Strumpf calzolaio Schuhmacher calzoni m. pl. Hosen cambiamento Wechsel, Aenderg. cambiare wechseln, ändern camera Schlafzimmer cameriere (a) Rellner (-in) camicia Hemd camino Herd camminare gehen campagna Land campagnuolo Landmann campana Glocke campanile m. Rirchturm campo Acker, Seld canarino Ranarienvogel cancellare auswischen cancello Gitter candela Rerze candido schneeweiß, rein cane m. hund cannone m. Ranone cantare singen cantarellare trällern cantonale kantonal cantina Reller canto Gesang, Winkel

cantone m. Ranton canzone f. Lied capace fähio capelli m. pl. Haare capire (-isco) verstehen capitale f. Sauptstadt capitare eintreffen, gelangen capo haupt, Kopf, Ende, Ancappello but fang capra Ziege carattere m. Sandschrift, Chacarbone m. Rohle rakter carezza Liebkosung carezzare liebkosen carica Bürde, Amt caricare aufziehen, laben carico beladen carità Nächstenliebe carne f. Sleisch caro lieb, teuer carota Rübe carradore m. Wagner carriera Laufbahn carro Lastwagen carrozzella Kinderwagen carta Papier cartella Mappe, Tornister cartolina Postkarte cartone m. Rarton casa haus casalingo häuslich cașo Sall, Zufall cassa Rasse, Riste casseruola Pfanne cassetta Kästchen, Schubfach castagna (-0) Kastanie, Kasta-Inienbaum

castigo Strafe

catasta Klafter
catechismo Religionsunterricht
catena Kette
cattedrale f. Dom, Münster
causa Grund, Ursache
cavallo Pferd
cavare herausholen, gewinnen,
herausziehen

cavolfiore m. Blumenkohl cedere nachgeben, abtreten celebre berühmt celeste blau, himmlisch cena Abendessen cenare zu Abend essen cenere f. Asche centenario Hundertjähriger centesimo Rappen centinaia f. pl. Hunderte centrale im Mittelpunkt becercare suchen finblich cerchio Rreis certificato Zeugnis certo, certamente sicher, gewiß cervello Gehirn, Berstand cesareo kaiserlich cessare aufhören cesta Rorb cestino Papierkorb che was, welch, als chi? wer, wen chiacchierare plaudern chiamare rufen chiamarsi heißen chiaro hell, klar chiasso Lärm chiave f. Schlüssel chiedere' verlangen, bitten chiesa Kirche

chilo Rilo farsi il chilo das Mittaasschläfchinare neigen schen machen chino gebeugt chioccia Gluckhenne chiodo Nagel chiudere schließen ci uns. dort. darin. dazu ciascuno jeder cibo Speise cieco blind cielo Himmel ciliegia (-0) Rirsche (Kirschb.) cima Gipfel, Spike cimitero Sriedhof ciò dies cioè das heißt, nämlich ciondoloni baumeino ciotola Trinkschale, Napf cipolla 3miebel circa ungefähr circondare umgeben circostante umgebend, bezügl. città Stadt civico bürgerlich civile anständig, höflich classe f. Klasse clima m. Klima coccio Scherbe coda Schwanz, Ende, Zopf codesto dieser hier cogliere* pflücken cognato (-a) Schwager (Schwäaerin)

cognome m. Samilienname colazione f. Srühstück colle m. Hügel collegio Schulhaus

colletta Sammlung colletto Kragen collezione f. Sammlung collina Hügel collo hals, Gepäckstück collocare stellen, anordnen colmo Gipfel, gehäuft colore m. Sarbe colorire (-isco) färben coloro diejenigen colpa Schuld colpire (-isco) treffen colpo Schlag coltello Messer coltivare pflegen colui berjenige, jener comandare befehlen comando Befehl combattimento Rampf come mie cominciare beginnen commerciale Sandelscommerciante m. Raufmann commercio Sandel commissione f. Auftrag com-muovere rühren comodo bequem, Bequemlichkeit compagnia Gesellschaft compagno (-a) Mitschüler (-in), [Gefährte

comparazione f. Vergleichung compare m. Gevatter comparire (-isco) erscheinen compassione f. Mitleid compenso Ersat, Gegenleistung comperare kaufen compiacente gefällig compiacenza Gefikeit, Nachsicht

com-piangere* bemitleiden compiere* vollenden, erfüllen compito Aufgabe complemento Ergänzung completamente vollständig completare ergänzen componimento Auffat com porre verfassen compra Einkauf comprare kaufen com-prendere verstehen comunale gewöhnlich, kommucomune m. Gemeinde, gewöhn-Slich con mit concerto Konzert concordare übereinstimmen condannare perurteilen condiscepolo Mitschüler condizione f. Bedingung, Zucondurre führen Stand conduttore m Rondukteur confederato miteiogenössisch confermare bestätigen, befesticonfessare gestehen gen confuso verwirrt, bestürzt con-giungere jusammenfügen congiuntivo Möglichkeitsform congiunzione f. Bindewort coniugare konjugieren conoscenza Bek'schaft, Kenntnis conoscente m. f. Bekannter conoscere* kennen [Bekannte consegnare übergeben conserva Konserve conservare aufbewahren considerare betrachten considerazione f. Achtung. Beconsigliare raten [trachtung

consiglio Rat consolare trösten consolazione f. Trost consonante f. Ronsonant consultare zu Rate ziehen consumare perbrauchen contadino Bauer contado Dorfichaft contare zählen contegno Auftreten, Haltung contemplare betrachten con-tenere' fassen, enthalten contentare befriedigen contentezza Zufriedenheit [heit contento zufrieden, Zufriedencontinuamente fortwährend continuare fortfahren, dauern continuo fortgesett conto Rechnung. contorno Umrifi, Umaebuna contro gegen conveniente passend convento Kloster conversazione f. Gespräch con-vincere* überzeugen coperchio Deckel copiare abschreiben coppia Paar coprire becken coraggio Mut corda Strick, Seil cordiale, cordialmente heralich cordone m. starke Schnur cornetta Seuerhorn cornetto Hörnchen cornicione m. Rahmen, Gesims, corona Kranz, Krone [Gebälk corpicciuolo Körperchen

corpo Körper correggere' verbessern correre* laufen corridoio Gang, Slur corrispondenza Briefwechsel cor-rispondere entsprechen, ercorsa Lauf [midern corso Kurs. Strake corte f. fürstlicher Hof cortesia höflichkeit cortile m. Hofraum corto kura corvo Rabe cosa Sache coscienza Gewissen così so costare kosten costì dort [menziehen co-stringere' amingen, ausamcostruire (-isco) bauen costui dieser da costume m. Gewohnheit cotesto dieser hier cozzare stoßen cravatta Galsbinde creare schaffen, erzeugen creatura Geschöpf credere glauben crepacuore gebrochenen Hercrepitare prasseln, knistern sens crepuscolo Dämmerung crescere' wachsen, zunehmen crespo kraus cresta Hahnenkamm criticare beurteilen crollare zusammenstürzen crudele grausam cucchiaio Löffel

cucina Rüche cucinare kochen cucire nähen cuffia haube cugina Base cugino Vetter cui melcher culminare den höchsten Punkt cuocere* kochen [erreichen cuoco (-a) Roch. Röchin cuoio Leder cuore (cor) m. Herz cupo dunkel cura Sorgfalt, Sorge, Rur curare pflegen [der Neugierige curioso sonderbar, neugieria, curvo krumm custodire (-isco) bewachen

D

da von her, seit, bis, bei danaro (denaro) Gelò Danubio Donau dappertutto überall dapprima querst dare' geben data Datum davanti por davvero mirklich debito Schuld debole schwach decidere* entscheiden decişivo entscheidend deh! (di grazia!) bitte! delicato aart delizioso köstlich denso bicht dente m. 3ahn

dentro innerhalb, hinein deputato Abgeordneter de-scrivere* beschreiben descrizione f. Beschreibung deserto müst, einsam, Wüste desiderare münschen desiderio Wunsch desinare m. das Mittagessen,

zu Mittag essen

desinenza Endung destarsi aufwachen destinare bestimmen desto mach destra rechts destrezza Geschicklichkeit determinare bestimmen dettare diktieren dettato Diktat devoto ergeben, fromm dì m. Tag. di pon dialetto Mundart dialogo Zwiegespräch dicerto sicher, gewiß dietro hinter, hinten difendere* verteidigen difetto Sehler differente verschieden digrossare abhobeln dilettarsi sich vergnügen diletto Vergnügen diligente fleißig dimenticare vergessen diminuire (-isco) abnehmen diminutivo Verkleinerung dimostrare beweisen, scheinen dinanzi vor. vorn dintorni m. pl. Umgebung

Dio Gott dipingere* maten dire' sagen diretto gerade, direkt directore m. Direktor direttrice f. Direktorin direzione f. Richtung dirigere* leiten dirigibilem. lenkbares Luftschiff dirimpetto gegenüber diritto gerade, Recht dirottamente unaufhaltsam di-scendere' heruntersteigen di-sciogliere' schmelzen disciplina Zucht discorso Rede discreto bescheiden, zurückhaldisegnare zeichnen tend disegno Zeichnung, das Zeichnen disgrazia das Unglück disgraziato unglücklich, der Unglückliche

disordinato unordentlich disperare verzweifeln dispetto Tros dispiacere Verdruß disprezzo Berachtung disseccare perdorren dissipare auflösen, zerstreuen distacco Trennung distante entfernt distesamente ausführlich distinguere* unterscheiden distinto klar, deutlich distribuire (-isco) verteilen distribuzione f. Berteilung distruggere* zerstören disturbare stören

disturbo Störung dito Singer dittongo Doppel-Selbstlaut di-venire', diventare merden diverso anders, verschieden divertimento Bergnügen divertirsi sich unterhalten dividere' teilen divino göttlich divisione f. Trennung divoratrice verschlingend dizionario Wörterbuch docente m. Lehrer dogana Zollamt dolce m. Süßigkeit, süß dolcezza Süßigkeit dolere* schmerzen dolore m. Schmerz domanda Frage domandare fragen domani morgen domattina morgen früh domestico (-a) häuslich, Diener donare, dare geben dondolare schaukeln, wiegen donna Frau dono Gabe, Geschenk dopo nach, nachher, dann doppio doppelt dormente schlafend dormire schlafen dottore m. Doktor dove mo dovere' sollen, müssen dovere m. Pflicht, Aufgabe dozzina Dutend drizzarsi sich erheben drogheria Spezereiladen

droghiere Spezereihändler dubbio Zweifel dubitare Zweifeln dunque also duomo Dom, Münster durante während durare dauern duro hart

E

e, ed uno ebbene nun gut eccellente ausgezeichnet eccessivo übermäßig eccezione f. Ausnahme ecco da ist, siehe da economo sparsam edifizio Gebäude educare erziehen effetto Wirkung eguale, egualmente gleich, ebenelementare anfänglich falls elettrico elektrisch ellera Epheu empire* füllen energia Energie, Entschiedenentrare eintreten heit enumerare aufzählen eppure bennoch erba Gras erbaggio Gemüse errore m. Sehler eşame m. Prüfung esclamare ausrufen esempio Beispiel eșercitare üben, ausüben esercizio Uebuna esistere (esistito) bestehen

es-porre* aussetzen, ausstellen esposizione f. Ausstellung espressione f. Ausdruck espresso ausórücklich esprimere* ausdrücken essa sie essere sein est m. Osten estate f. Sommer estensione f. Ausdehnung estero Ausland estremo äußerst età Alter eterno emia evitare permeiden evviva es lebe! hoch!

F

fabbricare bauen, verfertigen fabbro Schmied faccenda Geschäft, Beschäftifacchino Dienstmann gung faccia Gesicht, Antlitz di faccia gegenüber facile leicht fagiolino Böhnchen falce f. Sichel, Sense falciare mähen falda Slocke, Blättchen falegname m. Schreiner fallire (-isco) fehlen fame f. Hunger famiglia Samilie famigliare vertraut fanciullezza Kindheit fanciullo (-a) Knabe (Mädchen) fantastico munderbar fare' tun, machen, lassen

farina Mehl farmacia Apotheke fascio Bündel fastidio Verdruß fatale verhängnisvoll fatica Mühe fatto Tat, Handlung favola Sabel favore m. Gunst, Gefallen favorevole qunstiq fazzoletto Taschentuch febbre f. Sieber fedele treu federale eidgenössisch felice alücklich felicità Glück femminile weiblich fermaglio Verschluß fermarsi stehen bleiben, sich aufhalten

fermo fest, unbeweglich ferrare mit Eisen beschlagen ferreo eisern ferro Eisen, Hufeisen ferrovia Eisenbahn ferroviere m. Eisenbahnangefertile fruchtbar stellter fervente heftig, eifrig fervido glühend, inbrünstig festa Sest, Seiertag festante fröhlich, frohlockend fiamma Slamme fiammifero Zündhölzchen fianco Slanke, Seite fiasco Strohflasche fiato Atem fico Seige, Seigenbaum fieno Heu

fiero, fieramente stola figlio (-a), figliolo (-a), figliuolo (-a) Sohn (Tochter) figura Gestalt, Gesicht, Bild figurarsi sich vorstellen fila Reihe filo Saden, Draht filosofia Weltweisheit finale, finalmente enolich, finchè bis Schließlich fine f. Ende fingere* vorgeben finestra Senster finire (-isco) beendigen fino fein, bis, seit finora bis jett floccare schneien fiocco Slocke fiore m. Blume fiorente blühend fiorire (-isco) blühen firmamento Simmelsgemölbe firmare unterschreiben fisso bestimmt, fest fitto dicht, häufig fitto in capo in den Kopf gefiume m. Sluß flagellare geißeln, peitschen focolare m. Herd, Heim foglia Blatt (Pflanze) foglio Blatt (Papier) folla Menge folto dicht, gedrängt fondo Grund, Tiefe fontana Brunnen forbici f. pl. Schere, Zange forchetta Gabel foresta Wald

forestiere m. der Fremde forma Gestalt, Sorm formaggio Räse formare bilden formazione f. Bildung, Gestalformica, Ameise fung fornaio Bäcker fornello kleiner Rochherd forno Bratofen forse pielleicht forte stark fortuna Glück, Vermögen fortunato beglückt, begütert forza Kraft, Stärke, Gewalt fosso Graben fotografia Photographie fra amischen, unter fracasso Lärm. Getöse fragile zerbrechlich fragola Erbbeere fragranza Wohlgeruch, Duft franceșe französisch franco, francamente frei. offen francobollo Briefmarke fra-porre mischenhineinstellen fratello Bruder frattempo zwischenzeit freddo kalt, Rälte fregäre reiben fregatina di mani Händereiben fregio Verzierung frequentare häufig besuchen fresco frisch fretta Eile fronte f. Stirne di fronte gegenüber frugare herumstöbern frumento Weizen

frutta Obst frutteto Obstgarten fruttifero (albero . .) Obstbaum frutto Frucht fuga Flucht fuggire flüchten fulminare bligen, donnern fulmine m. Blit fumare rauchen fumatore m. Raucher fumo Rauch fuoco Seuer fuoco artificiale Seuerwerk fuori braußen, außer furbo schlau furia große Eile, Hast, Wut fusto Stengel futuro Zukunft, zukünftig

G

gabbia Räfig galleria Tunnel gallina Henne gallo Hahn galoppo Galopp gamba Bein garantire (-isco) bürgen garofano Nelke garzoncello Bube, Lehrbursch gelare gefrieren generale m. General, allgemein genere m. Geschlecht, Art genero Schwiegersohn generoso großmütig, edel genio Genie genitori m. pl. Eltern gente f. sing. Leute

gentile artiq gentilezza Artiakeit geografia Geographie geometria Geometrie germogliare keimen, gedeihen gessetto Kreide gettare werfen ghiaccio Eis già schon, natürlich giacca, giacchetta Jacke giacchè ba, ba ja giallo gelb giardiniere m. Gärtner giardino Garten giglio Lilie gilè m. Weste ginnasio Gymnasium ginnastica Turnen ginocchio Anie gioia Freude gioire (-isco), sich freuen giornale m. Zeitung giornata, giorno Caq giostra Turnier, Karussell giovane jung giovane m. f., giovinetto (-a) Jüngling, Jungfrau

giovinezza, gioventù Jugend girare drehen, durchstreisen giro Kreis, Gang gita Ausslug giù unten, hinab giudice m. Richter giudizio Urteil, Vernunst, Gegiudizioso vernünstig [richt giulivo fröhlich giungere anlangen

giuocare, giocare spielen giuoco, gioco Spiel giurare schwören giusto richtig, gerecht goccia Tropfen godere genießen godimento Genuß, Freude gola hals, Rehle golfo Bucht gomito Ellenbogen gomma Gummi gorgheggio Trillern, Zwitschern gotico (stile . . .) gotischer Stil governare regieren, hüten gradasso Prahlhans gradire (-isco) billigen, genehm gradito angenehm Sein graffiare kraten grammatica Sprachlehre granaio Kornspeicher grande groß grandezza Größe grandine f. hagel grandioso großartig grano Rorn grano turco Mais grano saraceno Buchweizen grappolo Traube grasso fett gratitudine f. Dankbarkeit grato angenehm, bankbar grattare krahen grazia Anmut, Gnade grazie! banke! grazioso anmutig grembiale, grembiule grembo Schoß, Schürze Schürze gridare rufen, schreien

grido Schrei, Ruf
grigio grau
grillo Grille, Heuschrecke
grosso dick
grullo schläfrig, verwirrt
guadagnare verdienen
guai! weke!
guancia Wange
guanto Handschuh
guardare anschauen
guarire (-isco) heilen
guerra Krieg
gustoso schmackhaft

I

Iddio Gott
idea Begriff, Ansicht
ideale m. Ideal, Vorbild
identità Uebereinstimmung
ieri gestern
illuminare beleuchten
imbestialito wütend
immaginarsi sich vorstellen
immaginazione f. Einbildungsimmagine f. Bild, Abbild [kraft
immediato, immediatamente
unmittelbar, sofort

immenso unermeßlich immobile unbeweglich imparare lernen impastare kneten impavido beherzt, unverzagt impazientireungeduldig werden impazienza Ungeduld impedire (-isco) verhindern imperativo Befehlsform imperatore m. Kaiser imperatrice f. Kaiserin

imperfetto Mitvergangenheit impiegare gebrauchen, anstellen impiegato Angestellter impiego Anstellung importante wichtig impossibile unmöglich impostare in den Briefk. werfen impressione f. Eindruck impressionato ergriffen, erregt improvviso, improvvisamente in nach [unvorhergesehen inalzarsi sich erheben inaridire (-isco) verdorren incantevole bezaubernd, ent= incanto Reiz, Zauber szückend incapace unfähig incaricare beauftragen incaricato m. der Beauftragte incendio Seuersbrunst incertezza Ungewißheit inchiostro Tinte incivile unhöflich incominciare beginnen incomodo unbequem, Unbe-

quemlichkeit incomparabile unvergleichlich incontrare begegnen incredibile, incredibilmente indi darauf [unglaublich indicare angeben, zeigen indicativo Wirklichkeitsform indice m. Zeigfinger, Verzeichindifferente gleichgültig [nis indimenticabile unvergeßlich indipendenza Unabhängigkeit indirizzo Koresse indovinare erraten indovinello Rätsel

inevitabile unvermeiblich infantile kinhlich infanzia Kindheit infelice unglücklich inferiore unter, geringer inferiorità geringere Beschaffeninferno Sölle [heit infinito Infinitiv infinitamente unendlich informazione f. Erkundigung ingegnere m. Ingenieur ingegno Geist, Verstand ingenuo naiv, harmlos Inghilterra England ingiallire (-isco) qilben Inglese m. Engländer ingoiare verschlucken ingratitudine f. Undankbarkeit ingrossare dick werden innalzare erhöhen, erheben innanzi por [unschulbia innocente m. der Unschuldige, innumerevole unzählbar inoltrarsi vorrücken, vertiefen insalata Salat insegnare lehren insetto Insekt insieme zusammen insolito ungewohnt insomma kurz und gut insopportabile unerträglich instancabile unermüdlich intanto inswischen intelligente klug, einsichtig in-tendere' begreifen, verstehen intenso heftig, angestrengt interessante fesselnd, bedeutend interesse m. Vorteil, Teilnahme

intero, interamente, intiero interrogare befragen [gan3 intervallo zwischenraum intorno über, herum, betreffend inutile nutlos invano vergebens invariabile unveränderlich invecchiare älter merden invece anstatt, dagegen inverno Winter invidioso neidisch invitare einladen invito Einladung inzuccherato gezuckert ira Zorn [spöttisch ironico, ironicamente höhnisch. irregolare unregelmäßig isola Insel istituzione f. Einrichtung istruire (-isco) unterrichten istruzione f. Unterricht italiano italienisch

L

là dort, dorthin, drüben labbro Lippe laborioso arbeitsam lacrima, lagrima Träne ladro Dieb laggiù dort unten lagnarsi sich beklagen lago See lamentarsi sich beklagen lamentevole beklagenswert, lamento Klage [kläglich lampada Lampe lampone m. Himbeere lana Wolle

lanterna Laterne lapis m. Bleistift largo, largamente breit, freigebig, geräumig, reichlich lasciare lassen latte m. Milch lattivendolo Milchhändler lavagna Wandtafel lavare maschen lavoro Arbeit lavoro manuale Handarbeit leccare lecken legare binden leggere* lesen leggero, leggiero leicht leggiadro anmutig legna, legname m., legno 5013 legume m. Gemüse lento, lentamente träge, langlepre f. Hase sam leone m. Löme lesto flink, schnell lettera Buchstabe, Brief letto Bett lettore m. Leser lettura Lektüre levare heben, wegnehmen levarsi di torno sich vom Halse schaffen levata Aufgang, Briefkastenleelezione f. Lektion rung lì da, dort libbra Pfund libero frei libertà Freiheit libraio Buchhändler

libro Buch

licenza Abgangszeugnis, Er-

[laubnis

lido Ufer, Küste lieto froh lieve leicht, unbedeutend limone m. 3itrone linea Linie lingua Zunge, Sprache lira Franken lite f. Streit litro Liter locuzione f. Ausdruck, Redeweise lodare loben logica Vernunft logoro abgenutt lontano entfernt lotta Ringen, Kampf luce f. Licht luccicare leuchten, glänzen luccichio Gefunkel, Leuchten luigi m. Louisdor (Goldstück) lumaca Schnecke lume m. Licht luna Mond lunghezza Länge lungo, lungamente lang, längs luogo Ort lupo Wort lusso Lurus, Aufwand lustro leuchtend

IVI

ma aber, sondern
macchina Maschine
macellaio Metger
macellare schlachten
macelleria Metgerei
macinare mahlen
madre f. Mutter

madonna heilige Jungfrau
maestà Majestät [jestätisch
maestoso, maestosamente mamaestro (-a) Lehrer (-in), Meister
magari sogar, wollte Gott!
maggiore größer, älter
magistrato Justizbeamter
maglia (lavoro a) Masche

[(Strickarbeit) magnano Schlosser magnificenza Pracht magnifico prächtig magro mager mai nie, niemals maiuscolo großer Buchstabe malato krank male m. Weh. Uebel, schlecht maledetto verfluct male-dire* verfluchen, verwünmalgrado trot, ungeachtet [schen malinconico melancholisch mamma Mutter mammola Veilchen mancare fehlen mancia Trinkgeld mandare schicken mandorlo Mandelbaum mandriano hirt, Biehhüter mangiare essen mangiatina kleine Mahlzeit maniera Art, Weise maniscalco Sufschmied mannina Händchen mano f. Hand mantello Mantel marciapiede m. Sußsteig, Trotmare m. Meer ftoir margherita Margritte

marito Gatte marmellata Fruchtmus martello Hammer mascherone m. Fragengesicht maschile männlich massaia Wirtschafterin materia Sach, Stoff materno mütterlich matita Bleistift mattina Morgen matto närrisch, toll maturare reifen maturo reif mazzo Strauß meccanico Mechaniker medesimo selbst medico Arzt medio Mittelfinger meglio besser mela (-0) Apfel (-baum) melodioso wohlklingend membro Glied, Mitglied memoria Gedächtnis, Andenken mendico Bettler, bettelarm meno meniaer mente f. Geist, Sinn mento Rinn mentre mährend meraviglia Wunder meraviglioso wunderbar mercante m. Raufmann mercanteggiare handeln, feilmerce f. Ware Schen merletto Spike mese m. Monat messaggiero Bote mestiere m. Handwerk mesto traurig

metà Hälfte metallo Metall metodo Lehrweise, Methode metro Meter mettere' legen, stellen, seten mezzanotte Mitternacht męzzo halb, Mitte mezzodi m., mezzogiorno Mitmicio Rate stag. Süden migliaia f. pl. Tausende nignolo kleiner Singer minacciare broken minestra Suppe minestrone m. Gemüsesuppe miniatura kleines Bild ministro Minister minore kleiner, jünger minuscolo kleiner Buchstabe minuto Minute mirare streben, trachten mirtillo Heidelbeere misterioso geheimnisvoll misto Gemisch, bunt, gemischt misura Maß mite mild, sanft mo' nur mobile m. Möbel modello Vorbild modista Hutmacherin modo Art. Weise modesto bescheiden modulo Modell, Sormular moglie f. Gattin molestare belästigen molino Mühle molle weich, feucht moltitudine f. Menge molto viel, sehr

momento Augenblick mondo Welt moneta Geldstück, Münze montagna Gebirge montare steigen monte m. Berg mora Brombeere morbido weich, zart mordere' beißen morire* sterben mormorare murmeln mortale m. der Sterbliche, sterbmorte f. Tod Slich morto m. der Tote, tot mosca Sliege mosto Weinmost, süßer Fruchtmostrare zeigen saft motivo Beweggrund movimento Bewegung mucca Milchkuh mucchio Haufen mugnaio Müller mulino Mühle muovere* bemegen muratore m. Maurer muro Mauer museo Museum muşica Musik musicista m. Musiker muşo Schnauze muto stumm

N

nascere* geboren werden nascondere* verstecken naso Nase nastro Band Natale Weihnacht

natura Natur naturale, naturalmente natürne bavon, von bort Slich nè meder ... noch neanche auch nicht nebbia Nebel nebbioso neblig necessario notwendia necessità Notwendigkeit negare verneinen negativo verneineno negligente nachläffig negozio Geschäft negoziante m. Raufmann nemmeno nicht einmal nero schwarz nessuno niemand, kein netto, nettamente rein, klar nevicare schneien nevicata Schneefall neve f. Schnee nido Nest niente nichts ninna-nanna Wiegenlied nipote m. f. Neffe, Nichte, Enkel [(-in) no nein nobilitare peredeln nocciolo Kern (selnuß) nocciuolo (-a) Haselstaude (Hanoce m. f. Nußbaum, Nuß nocivo schädlich nodo Knoten noia Langeweile noiare lanameilen nome m. Name non nicht, kein (mutter) nonno (-a) Großvater (Großnonno Ceppo Weihnachtsmann

nostalgia heimweh nord m. Norden nota Anmerkung notare bemerken notte f. Nacht notturno nächtlich novello neu nudo nackt, kahl Sahl numerale m. cardinale Grundordinale Ordnungsnumero 3ahl 3ahl numeroso zahlreich nuora Schwiegertochter nuotare schwimmen nuoto das Schwimmen nuovo neu nuvola Wolke

0

o ober obbiezione f. Einwendung occasione f. Gelegenheit occhiata Blick occhio Auge occidente m. Westen oc-correre nötig sein occupazione f. Beschäftigung odore m. Geruch odoroso buftend offendere* beleidigen offerta Angebot officina Werkstätte offrire* anbieten offuscato verdunkelt oggetto Gegenstand oggi heute Ognissanti Allerheiligen ogni, ognuno jeder

oltre außerdem, jenseits ombra Schatten ombrellino Sonnenschirm ombrello Regenschirm ombroso schattia, dunkel onda Welle, Woge onde woher, damit, deshalb onore m. Ehre opaco undurchsichtig opera Werk, Arbeit, Oper operaio Arbeiter opinione f. Meinung op-porre* entagaenstellen ora Stunde, jett, nun orario Stunden-, Sahrplan ordinare befehlen, bestellen ordine m. Ordnung, Befehl, orecchio Ohr Rana organo Organ orgoglio Stola oriente m. Osten, Morgenland orizzonte m. Gesichtskreis ormai fortan ornare schmücken oro Gold orologio Uhr orrore m. Entsetzen ortaggio Gemüse orto Gemüsegarten ortografia Rechtschreibung osare magen oscurità Dunkelheit oscuro dunkel osservare beobachten osservazione f. Bemerkung, Beobachtung

osso (le ossa) Anochen ost $\underline{\mathbf{a}}$ colo m. Hindernis

oste m. Wirt osteria Wirtshaus ot-tenere' erlangen ove mo ovest m. Westen, Abend ozioso müßig

P

pacco Paket
pace Frieden, Ruhe
pacifico, pacificamente fried[lich, friedfertig

pacione gutmütig padiglione m. Gartenhaus padre m. Vater padrone m. Herr, Meister paese m. Land, Dorf pagare bezahlen pagina Seite palazzo Palast palla Rugel, Ball pallido bleich, blaß pallottola Kügelchen, kl. Ball palpebra Augenlio panca, panchina Bank panciotto Weste pane m. Brot paniere m. Rorb panno Tuch paonazzo violett papá m. Papít papà m. Vater pantaloni m. pl. Hosen paradiso Paradies paragone m. Bergleich parco Park parecchi pl. m. mehrere parente m. f. Verwandte

parete f. Wand parentela Verwandtschaft parenteşi f. Klammer parere' scheinen pari m. Pair (engl. Adelstitel) parimenti ebenfalls parlare sprechen parola Wort parrucca Perücke parte f. Teil, Seite, Rolle partecipare mitteilen, teilnehpartenza Abreise [men particolare, particolarmente partire abreisen [besonders passaporto Paß, Geleitschein passare zubringen, übergehen, gehen

passeggiare spazieren gehen passeggiata, passeggio Spa-

ziergang

passero, passerotto Sperling passo Schritt pasto Mahlzeit pastore m. Hirt, Pfarrer patata Kartoffel paterno väterlich patire (-isco) leiden patria Vaterland patriotismo Vaterlandsliebe pattinare Schlittschuh laufen pattino Schlittschuh paura Angst pauşa Pause pavimento Sußboden paziente geduldig pazienza Geduld peccato schade, Sünde pecora Schaf

peggio schlimmer peggiorativo Verschlimmerung pelo Saar, Sell pelle f. Leder, Haut pellegrino Pilger pelliccia Pelz pena Mühe pendere* hängen pendio Abhana penetrare eindringen, durchpenisola halbinsel foringen penna Seder pennino Stahlfeder pensare denken pensiero Gebanke pensieroso, pensoso nachdenk-

[lich, bekümmert

[kommen

pentirsi bereuen
pentola Pfanne
peperone m. spanischer Pfeffer
per für
pera (-0) Birne (Birnbaum)
perchè warum, weil
perciò deshalb
perdere* verlieren
perdonare verzeihen
perdono Berzeihung
perenne immerwährend
perfetto, perfettamente voll-

perfezionare vervollkommnen
perfino sogar
pericolo Gefahr
pericoloso gefährlich
perla Perle
per-mettere erlauben
permesso Erlaubnis

però doch, daher

perpetuo fortdauerno persona Person personale personlich pesare mägen pesante schwer pesca (-0) Pfirsich (Pfirsichbaum) pesce m. Sisch peso Gewicht pessimo sehr schlecht pettinare kämmen petto Brust pęzzo Stück, Weile piacere m. Gefallen piacere* qefallen piacevole, piacevolmente anpialla Hobel aenehm piallare hobeln piangere* meinen piano Ebene, Plan, Stockwerk, leise, langsam

pianoforte m. Klavier pianta Pflanze piantare pflanzen pianterreno Erogeschoß pianura Ebene piatto Teller, flach piazza Plat picca Aerger picchiare klopfen piccino klein, der Kleine piccolo klein piede, piè m. Suß piegare biegen, krümmen pieno voll pietà Frömmigkeit, Liebe, Mitpietra Stein [leib pigliare nehmen pigolare piepen, klagen

pigro faul, Saulpelz pino Sichte pio fromm, mitleidig pioggia Regen . piovere regnen pipa Pfeife pisello Erbse pittore m. Maler pittoresco malerisch più mehr piuoli (scala a ...) Leiter piuttosto eher pizzicorino Kițel plurale m. Mehrzahl poco menia podere m. Landgut, Macht poesia Gedicht poeta m. Dichter poi bann, hierauf poichè nachdem, da ja polendina, polenta Maisbrei politica Politik pollice m. Daumen pollo Huhn polmone m. Lunge poltrona Lehnsessel poltrone m. Saulpelz, Seigling polvere f. Staub, Pulver pomeriggio Nachmittag pompa Dumpe pompiere m. Seuerwehrmann ponte m. Brücke popolare volkstümlich popolazione f Bevölkerung porcellana Porzellan porco Schwein porgere* reichen porre' legen, stellen, setzen

porta Türe portapenne m. Sederhalter portare tragen portico Säulenhalle portinaia Pförtnerin posa Ruhe, Pause posare niederseten, verseten posizione f. Lage, Haltung pos-sedere besitzen possessivo besitanzeigend possibilità, possibiltà Möglich-[keit possibile möglich posta Post, Stand postino Briefträger posto Plat, Stelle potere' können, mögen povero arm pranzare zu Mittag essen pranzo Mittagessen prato Wiese precedere porangehen precedente vorhergehend preciso, precisamente insbesondere, genau

prediletto bevorzugt
preferire (-isco) vorziehen
pregare beten, bitten
preghiera Vitte, Gebet
premere drücken, pressen
premio Preis
premura Eiser
prendere nehmen
preparare bereiten
preparativo, preparazione f.
Vorbereitung

preposizione f. Vormort prepotente gewalttätig preșentarsi sich vorstellen

presente m. Geschenk, Gegenmart, gegenwärtig presenza Gegenwart presso bei, nahe presto schnell, früh, bald preşuntuoso vermessen, prezioso kostbar maßend prezzo Preis prima vorher, querst primavera Srühling principale hauptfächlich principiante m. Anfänger principio Anfang, Grundsak privarsi entbehren privazione f. Entbehrung privilegio Vorrecht pro dafür, Geminn, Nuten probabile mahrscheinlich problema m. Aufgabe procurare verschaffen prodigo verschwenderisch profano weltlich, ungeheiligt proferire (-isco) aussprechen professione f. Beruf profondo, profondamente tief profumato wohlriechend profumo Duft, Parfüm progetto Plan, Entwurf progresso Sortichritt proibire (-isco) verbieten

pronome m. Sürwort
pronto bereit [sprache
pronunzia, pronuncia Auspronunciare, pronunziare ausproposizione f. Sats [sprechen

promessa Versprechen

pro-mettere* versprecken promozione f. Beförderung

pro-porre* vorschlagen proprietario Eigentümer proprio wirklich, eigen prossimo nächst proteggere* beschüten protezione f. Schut, Gunst provare versuchen, beweisen, proverbio Sprichwort [empfind. prov-vedere* sich versehen provvista Vorsorge, Einkauf prudente klug prugna (-0) Pflaume (Pfl'baum) pubblico öffentlich pudibondo verschämt pulcino Hühnchen pulire (-isco) reinigen pulito reinlich pulizia Reinlichkeit punire (-isco) bestrafen punta Spitze, Stich punto Punkt, nicht, Moment pupilla Augenstern purchè menn, nur pure both, auch puro rein purpureo purpurfarben

Q

qua hier
quaderno Heft
quadrato Quadrat, viereckig
quadro Bild, viereckig
quaggiù hier unten
qualche irgend ein
qualcuno jemand
quale welch, als
qualità f. Wert, Cigenschaft
qualora falls
qualsiasi irgend ein

qualunque jeder, irgend ein quando wann quantità Menge quanto mieviel quantunque obidion quartière m. Quartier, Stadtquași beinahe, mie viertel quassù hier oben quello jener, jenes quercia Eiche questione f. Srage questo dieser, jenes qui hier quiete f. Ruhe quieto ruhia quindi baher, hierauf quivi da, daselbst, dann

R

rabbia Tollheit. Wut raccattare auflesen rac-chiudere* enthalten, einrac-cogliere* sammeln schließen raccolta Ernte, Sammlung raccomandare empfehlen raccomandazione f. Empfehraccomodare flicken luna raccontare erzählen racconto Erzählung raddoppiato verdoppelt radicale f. Stamm rado bünn, selten raffreddore m. Erkältung, Schnupfen

ragazza (-0) Mädden (Knabe)
raggio Strahl
ragione f. Redit, Vernunft
rallegrare erfreuen

rame m. Kupfer
rammaricarsi wehklagen
rammentarsi sich erinnern
ramo Zweig, Kst
rannicchiare zusammenkauern
rapido, rapidamente schnell,
reißend

rappiccare aneinanderfügen rappresentare vorstellen raro selten raschiatoio Schabeisen rasciugare wieder trocknen rașente hart an . . . razza Rasse re m. König realizzare verwirklichen realtà Wirklichkeit recare überbringen recarsi sich begeben recita Aufführung recitare aufsagen regalare schenken regalo Geschenk regaluccio Geschenklein regina Rönigin registro Verzeichnis regno Königreich regola Regel regolare regeln, regelmäßig relativo bezüglich remare rubern remoto abgelegen rendere* miedergeben replicare ermidern republica Republik resistere widerstehen respirare atmen ressa Gedränge

restare bleiben restituire (-isco) zurückgeben resto Rest riabbandonare wieder überri-aprire* wieder öffnen [lassen ri-avere* mieder haben ribattere entgegnen zurückwerricamare sticken fen riccio, ricciolo Locke, lockig ricco reich ricevere erhalten ricevuta Empfangsschein ri-chiudere* wieder schließen ricominciare wieder beginnen ricompensa Belohnung ricompensare belohnen, entriconoscente dankbar schädigen ri-conoscere* erkennen ricordare ermähnen, erinnern ricordarsi sich erinnern ricordo Erinnerung, Gedächtnis ricreare stärken, erfreuen ricreazione f. Pause ridente lachend, anmutig ridere* lachen ridicolo lächerlich riempire füllen ri-fare* wieder machen rifiutare ausschlagen riflessivo rückbezüglich riflettere* überlegen riga Lineal, Zeile rigoroso streng riguardo Rücksicht rilegare einbinden rimanere* bleiben ri-mettersi* genesen, sich wieder daranmachen

rim-piangere* beklagen, bedauern
rimproverareVorwürsemachen
rin-chiudere* einschließen
rincontrare begegnen
rin-crescere* leid tun
rinfrescare ersrischen
ringhiera Geländer
ringraziare di danken für
rinomato berühmt, gut bekannt
rinunciare, -ziare verzichten
rinverdire (-isco) wieder ergrünen

riparare ausbessern, abwenden riparazione f. Ausbesserung ripartire wieder abreisen ripetere wiederholen ripetizione f. Wiederholung ripido steil ripigliare wieder nehmen riposare ausruhen riposo Ruhe ri-prendere* wieder nehmen, ermidern

risaia Reisfeld, Reismühle
riscaldare heizen, erhihen
rischiarare aufklären, erhellen
riso Lachen, Reis
risolvere* auflösen
risparmiare ersparen
rispettare achten
rispettoso, rispettosamente
ehrerbietia

risplendere glänzen, schimmern rispondere* antworten risposta Antwort [stellen ristabilire (-isco) wiederher-

ristorare erquicken risvegliare mieder ermachen ri-tenere* zurückhalten ritirarsi sich zurückziehen ritornare zurückkehren ritorno Rückkehr ritratto Bildnis riunire (-isco) vereinigen ri-uscire* gelingen riva Ufer ri-vedere* miedersehen rizzare aufrichten roba Zeug, Ware robusto kräftig romantico romantisch romito einsam, Einsiedler rompere* brechen rondine f. Schwalbe ronzare summen rosa Rose rosato rosia rossastro, rossiccio rötlich rosso rot rotondo rund rozzo roh rubare stehlen ruga Runzel, Salte rugiada Tau rumore m. Lärm rumoroso geräuschvoll ruota Rad ruscello Bach rustico Bauer, ländlich

S

sabbia Sand sacco Sack sacrificare opfern

sala Saat salame m. Salami-Wurst sale m. Sala salire* steigen salotto Salon salsiccia Wurst saltare springen, hüpfen salto Sprung salutare grüßen salute f. Gesundheit saluto Gruß salvare retten salvo sicher, ausgenommen sangue m. Blut sano aesund santo heilig sapere* wissen, können sapone m. Seife sarto (-a) Schneider (-in) sasso Stein sbadato zerstreut shagliare sich irren sbaglio Sehler sbatacchiare schütteln, stoßen sbertucciare zerzausen sboccare einmünden scaffale m. Büchergestell scala Treppe scaldare ermärmen scalpiccio Getrampel, Scharren scappare entwischen scarpa Schuh scarso knapp, karg scatola Schachtel scegliere* mählen scelta Ausmahl scendere* hinuntersteigen scherma Sechtkunst

scherzare scherzen schiacciare zerdrücken schiavo Sklane schiena Rücken schiera Schar schifito angeekelt schifo Ekel scienza Wissenschaft scintillare glänzen, schimmern scintillio Gefunkel, Slimmern sciocco dumm, Dummkopf sciogliere* lösen sciorinare lüften, ausbreiten scivolare gleiten, rutschen sclamare ausrufen scodella Suppennapf scolare m. scolaro (-a) Schüler (Schülerin)

scolastico Schul . . . scolorire (-isco) entfärben s-comparire* (-isco) verschwins-compartimento Coupé Sen scopo zweck scoppiare platen, ausbrechen scoprire entbecken, abbecken scorgere* erblicken s-correre* durchlaufen, fließen scorza Rinde scrittore m. Schriftsteller scrittrice f. Schriftstellerin scrittura Schrift scrivania Schreibpult scrivere* ichreiben scuola, scola Schule scuotere* schütteln scuro dunkel scusa Entschuldigung scusare entschuldigen

sdrucitura Riß se menn sebbene obschon seccare trocknen secco trocken, hager secolo Jahrhundert secondo je nadı, Sekunde secondario in zweiter Linie sedere* siten sedia Stuhl segale f. Roggen segno Zeichen seguente folgend seguire folgen seguitare fortfahren, folgen seguito Solge sembrare scheinen semestre m. Halbjahr seminare säen semplice einfach sempre immer senatore m. Senator, Staatsrat sensibile, sensibilmente empfindlich, fühlbar

sentiero Fußsteig, Pfad sentimento Gefühl, Ausdruck sentire fühlen, hören senza ohne separare trennen seppellire (-isco) begraben sera, serata Abend serbare außbewahren sereno heiter, hell, klar serio, seriamente ernst serrare einschließen, enthalten, serratura Türschloß [drängen serva Magd servigio Dienst

servire dienen servitore m. Diener servizio Dienst, Tischgeschirr servo Diener seta Seide sete f. Durst settentrione m. Norden settimana Woche severo streng sezione f. Abteilung sfidare herausfordern sfinito kraftlos sfiorare leicht berühren sforzare amingen sfrenato zügellos sguardo Blick si man, sich sì ia. so sibilare zischen, pfeifen sicchè so daß siccome da ja sicuro sicher sidro Most sigaro Zigarre significare bedeuten significato Bedeutung signora Dame signore m. Herr signorina Fräulein silenzio Stille silenzioso schweigsam sillaba Silbe simile ähnlidi simpatico angenehm sincero aufrichtig sindaco Bürgermeister, meindepräsident singhiozzare schluchzen

singolare, singulare m. Einsingolo einzeln [zahl, sonderbar sinistra links sino (fino) bis sitibondo dürstend sito Ort, Plat, Gegend situato gelegen sein slanciato schlank slitta Schlitten smarrito verlegen smemorato vergeßlich s-mettere* aufhören smisurato unermeßlich smorto bleich, welk smorzare abschwächen, milbern soave, soavemente lieblich, süß società Gesellschaft soddisfazione f. Befriedigung soffiare blasen, wehen soffitta Dachkammer soffitto Zimmerdecke soffocare ersticken soffrire* leiden soggiorno Aufenthalt sognare träumen sogno Traum solamente nur solcato gefurcht soldato Soldat soldo Sünfer sole m. Sonne solenne feierlich solido fest, dauerhaft solitario einsam, Einsiedler solito gewöhnlich solitudine f. Einsamkeit sollevare erheben solo allein, nur

soltanto nur, blok, erst somigliare ähnlich sein somma Summe, Menge sommesso leise, unterwürfig sonno Schlaf sonnolento schläfria sonoro tönend sopportare ertragen sopra über, auf, oben soprabito Ueberrock soprannome m. Uebername soprassalto plöhliche Erregung soprattutto besonders sordo taub, stimmlos sorella Schwester sorgente f. Quelle sorgere* erstehen sormontare übersteigen sorpresa Ueberraschung sor-ridere* lächeln sorriso Lächeln sorta Sorte. Art sortire ausgehen sos-pendere* aufhängen, ansospirare seufzen halten sostantivo Hauptwort sostituire (-isco) ersenen sottile bünn sotto unter sottolineare unterstreichen sotto-mettere* unterwerfen sotto-scrivere* unterschreiben sovente häufig sovrano Herrscher, höchst spalancare aufreißen spalla Schulter spandere verbreiten spargere* verstreuen, verbreiten

sparire (-isco) verschwinden spasso Spaziergang, Vergnügen spaventare erschrecken spavento Schrecken spazioso geräumig, meit spazzacamino Kaminfeger spazzare kehren spazzola Bürste specchio Spiegel speciale besonders specie f. sing. u. pl. Art, Gatspedire (-isco) senden tung spegnere* auslöschen spendere* ausgeben speranza Hoffnung sperare hoffen spesso oft, dick, dicht spettacolo Vorstellung, Schauspezzare zerbrechen Spiel spiacente unangenehm spiccare lösen, in die Augen fallen spiegare erklären, entfalten spiegazione f. Erklärung spiga Rehre spinaci m. pl. Spinat spingere* stoßen spirito Geist splendido prächtig splendore m. Glanz spoglio beraubt, entblößt sponda Ufer spontaneo freiwillia, plötlich sporco schmutig sportello Schalter, Wagentüre sposo (-a) Bräutigam, Braut, der, die Neuvermählte sproposito Sehler, Dummheit spuntare anbrechen, aufgehen

sputare spucken squisito auserlesen, köstlich stabilirsi (-isco) sich niederlassen staccare trennen stagione f. Jahreszeit stagno Teich stalla Stall stamane, stamattina, heute stampa Druck morgen stampare drucken stancare ermüden, ermatten stanchezza Müdigkeit stanco müde stanotte lette Nacht stanza Zimmer stare* stehen, bleiben, sich bestasera heute abend finden stato Staat, Zustand stavolta dieses Mal stazione f. Station, Stillstand stella Stern s-tendere* ausbreiten stentato mühselig stesso selbst stile m. Stil stilla Tropfen stimare achten, erachten stimato geehrt, geachtet stivale m. Stiefel stoffa Stoff, Tuch stomaco Magen storia Geschichte, Erzählung storia naturale Naturgeschichte storico geschichtlich storiella kl. Geschichte, Märchen stormo Schar, Schwarm storto krumm straccio Lumpen, zerfett

strada Straße strada ferrata Eisenbahn straniero fremo. ausländisch strano seltsam straordinario außerordentlich straziante herzzerreißend strepitare lärmen strepito Särm strepitoso lärmend stretto ena strettoio Presse strillare kreischen, schreien stringere* zusammenz., pressen strizzatina Zwinkern, schwacher stucco Gips, versteinert Oruck studente m. Student studiare studieren studio Studium, Studierstube stufa Ofen su auf, über, um, bei, an subito sofort, sogleich suburbio Vorstadtgebiet succedere geschehen, folgen successo Erfolg succhiare saugen sud m. Süden sudare schwitzen sudicio schmutig sudore m. Schweiß sufficiente genügend, hinlängl. sugoso saftig suocera Schwiegermutter suocero Schwiegervater suolo Boden. Sohle suonare läuten, spielen (Musik) suono Con, Laut, Klang superbo stola, herrlich superiore über, ober . . .

superiorità Ueberordnung
sup-porre* vermuten
supremo höchst
susina Pflaume
sussurrare säuseln, rauschen
şvegliarsi erwachen
şvelto flink, schlank
ş-venire* ohnmächtig, werden
şventura Unglück
şvolazzare flattern, umherschwärmen

T

tabacco Tabak tacere* schweigen tacito schweigsam tagliare zerschneiden tale solch talmente derart talora bisweilen, manchmal talvolta mitunter tanto so, so groß, so sehr tappeto Teppich tardare zögern, sich verspäten tardi spät tardo langsam, spät tasca Tasche tatto Tastsinn, Takt tavola Tisch tazza Tasse te dich. dir tè m. Tee teatro Theater tedesco deutsch telefonare telephonieren telegrafare telegraphieren telegrafo Telegraph telegramma m. Telegramm

tema m. Thema, Aufgabe temere fürchten tempesta Sturm tempissimo frühzeitig tempo Zeit. Wetter temporale m. Sturm tendere strecken tendina Borhana tenebra Dunkelheit tenere* halten tenerezza Zärtlichkeit tenero, teneramente zärtlich, tentare versuchen [weich tepido laumarm terminare endigen terminazione f. Endung termine m. Ausbruck terra Erde terrazza Balkon, Terrasse terribile schrecklich terrore m. Schrecken, Entsehen tesoro Schah testa Ropf tetto Dach tiepido lauwarm tiglio Linde timido schüchtern tingere' färben tino Rufe, Wanne tintinnio Geläute tipografo Buchdrucker tirare ziehen tirare a pulimento reinigen titolo Titel tocca! lauf au! toccare berühren togliere* nehmen, fortschaffen tollerare bulben

tomba Grab tondo Teller, rund tonico betont topo Ratte, Maus toppa Türschloß, Schlüsselloch torcere* drehen, winden tormento Plage tornare zurückkehren torto Unrecht tosse f. Husten tosto bald tovaglia Tischtuch tozzo Stück, Schnitte tra zwischen traballare flackern tradire (-isco) verraten tradurre* überseten tram m. Straßenbahn tramontana Nordwind tramontare untergehen tramonto Sonnenuntergang tranquillo, tranquillamente trarre* herausziehen tras-correre* durcheilen, verflietrascurare vernachlässigen [ßen trasfigurare entstellen trasformare umgestalten trasparente durchsichtig trasparire durchscheinen ffen trasportare befördern, fortschaftrasporto Beförderung, Erre-

trastullarsi sich vergnügen trattarsi sich handeln trat-tenere* aufhalten tratto Zug, Strich, Streich trattore m. Speisewirt trattoria Wirtschaft

traversare durchqueren treccia haarflechte, Zopf tremare zittern treno Jug tribolazionef. Widerwärtigkeit, trimestre m. Vierteliahr [Not triste trauria troncare kürzen, abschneiden tronco Rumpf, Baumstamm troppo zu viel trottare traben, laufen trovare finden tuffare eintauchen tulipano Tulpe tuono Donner turchino dunkelblau turco türkisch tutto ganz, alles tuttora noch immer

U

ubbidiente gehorsam, folgsam ubbidire (-isco) gehorchen uccello Vogel uccelli canori Sinavögel uccidere* töten udire* hören ufficiale m. Offizier ufficio Bureau uguaglianza Gleichheit ultimamente letthin ultimare beendigen ultimo lette umido feucht, naß umile demütia umiliante demütigend umiliare demütigen Saft umore m. Gemütsstimmung,

unico einzig uniforme gleichmäßig unire (-isco) verbinden, veruniversità Universität seinigen uomo (pl. uomini) Mensch, uovo (pl. uova) Ei urgente dringend, dringlich uşanza Gebrauch uşare gebrauchen uscio Türe uscire* ausgehen, austreten uscita Ausgang, Ausgabe usignuolo Nachtigall uso Gebrauch utensile m. Gerät, Werkzeug utile nüglich, vorteilhaft utilizzare verwerten uva Traube

V

vacanze pl. f. Serien vacca Ruh [umherstreifend vagabondo Landstreicher vago lieblich, unbestimmt vagone m. Eisenbahnwagen valere* mert sein valigia Handkoffer valle f. Tal valore m. Wert vanaglorioso eitel, prahlerisch vanga Spaten, Schaufel vano pergeblich, nichtig vantare rühmen vapore m. Dampf, Dampfer variabile veränderlich vario verschieden variopinto, variotinto buntvaşo Gefäß [farbig

vasto weit, ausgedehnt vecchiezza, vecchiaia Greisenvecchio alt. der Greis alter vecchione m. der Greis vedere' sehen vedova Witme vela Segel vellutato sammetweich velo Schleier veloce, velocemente idnell velocità Schnelligkeit vendemmia Weinlese vendemmiatore m. Winger vendemmiatrice f. Winzerin vendere perkaufen vendita Berkauf venire* kommen vento Wind, Atem, Hauch ventre m. Bauch verbo Zeitmort verde grün verdura Gemüse vergogna Schande verità Wahrheit vermiglio hochrot vero mahr versare ausgießen, einschenken, verso gegen, Vers seinzahlen veste f. Kleid, Anzua vestibolo Vorhof. Hausflur vestina Kleidchen vestirsi sich ankleiden vestito Kleid vetro Glas vetta Gipfel vettura Wagen vi da, dabei, daran, euch via Weg, Straße, davon meg

per via megen viaggiare reisen viaggiatore m. Reisender viaggio Reise viandante m. Sußgänger viceversa umgekehrt vicinanza, vicinato Nachbarvicino (-a) Nachbar (-in) [schaft vigilia Vorabend vigna Weinberg vigore m. Rraft vigoroso kräftig villaggio Dorf villano Bauer, grob vincere* siegen vino Wein viola Beilchen violento heftig, ungestüm violetto violett virtù f. Tugend, Kraft visceri m. pl. Eingeweide vişibile sichtbar visita Besuch visitare besuchen viso Gesicht vispo lebhaft, munter vista Gesicht, Aussicht vita Leben, Taille vite f. Weinrebe vitello Ralb, Ralbfleisch vittima Opfer vittoria Sieg vivace lebendig vivere' leben vivo lebend, lebhaft vizio Laster, üble Gewohnheit vocabolario Wörterverzeichnis vocabolo Wort

vocale f. Vokal, Selbstlaut voce f. Stimme voglia Lust, Wunsch volare fliegen volere* mollen voler bene lieben, gern haben volgere* wenden volgo Pöbel, gewöhnliches Bolk volontà Wille volo Slug volontieri, volentieri gerne volta Mal voltare ummenden volto Gesicht volubile flatterhaft volume m. der Band voto Gelübde, Gebet vuotare, votare leeren

vuoto leer, hohler Raum **Z**

zafferano Safran, Crocus zaino Cornister zampettare trippeln, zappeln zampina Pfötchen, Süßchen zana Korb, Wiege zelo Eifer zero Null zia Tante zio Onkel zitto still zoccolo Holzschuh zolfanello Streichhölzchen zuccheriera Zuckerdose zucchero Zucker zuppa Suppe zuppiera Suppenschüssel

ok

Verlag der Sekundarlehrerkonferenz des Kantons Zürich

In unserm Verlage sind erschienen und können von Frau SULZER, Goldbrunnenstraße 79, Zürich 3, bezogen werden:

- Il mio primo italiano, ein ganz neues Lehrmittel der italienischen Sprache mit Übungen, Grammatik, Leseteil und Wörterbuch von Hans Brandenberger, Mettmenstetten. Preis geb. Fr. 3.50, in Serien von mindestens 5 Stück Fr 2.80.
- Biologische Schülerübungen und Demonstrationsversuche zur Lehre vom menschlichen Körper. Von Walter Höhn, Sekt-Lehrer, Zürich 6. Broschiert Fr. 2.50.
- Geschäftsaufsätze von W. Weiß, Sek.-Lehrer, Zürich 7. Broschiert Fr. 70; in Serien von mindestens 10 Stück Fr. 40 (für die Schüler).
- Das Zeichnen in der Volksschule, Stoffprogramm und Wegleitung zum systematischen Zeichenunterricht. II. Aufl., von J. Greuter, Sekundarlehrer in Winterthur. Preis geb. Fr. 6.50, broschiert Fr. 5.50.
- Neuere Gedichte. Eine Auswahl für das 7. bis 9. Schuljahr, von Dr. A. Specker und Dr. H. Stettbacher. Einzelpreis Fr. 2.— in Serien von mindestens 10 Stück je Fr. 1.—.
- Geschichtslehrmittel für Sekundarschulen, von R. Wirz u. a., Leitfaden und Lesebuch, 5. Auflage 1921, geb. Fr. 4.60, Lesebuch allein, geb. Fr. 2.50.
- Methodik des Deutsch- und Französischunterrichts, von Gustav Egli, geb. Fr. 1.60.
- .. Lehrgang für das geometrisch-technische Zeichnen, 85 Tafeln in Taschenformat, von Hch. Sulzer. Fr. 8.—.
 - Jahrbuch 1909, Entwurf zum Geschichtslehrmittel für die 3. Klasse Fr. —. 50.
 - , 1910, Eléments de langue française für die 1. Klasse, von Hösli. Fr. — 50.
 - , 1911, Eléments de langue française für die 2. Klasse, von Hösli. Fr. 50.
 - " 1915, Neutralität der Schweiz, Balkanfrage, Schreibmethode Keller u. a. Fr. 1.—.
 - " 1917, Methodische Arbeiten über Geographie, Schulgärten, Naturwissenschaften, Französisch u. Zeichnen. Fr. 2. —.